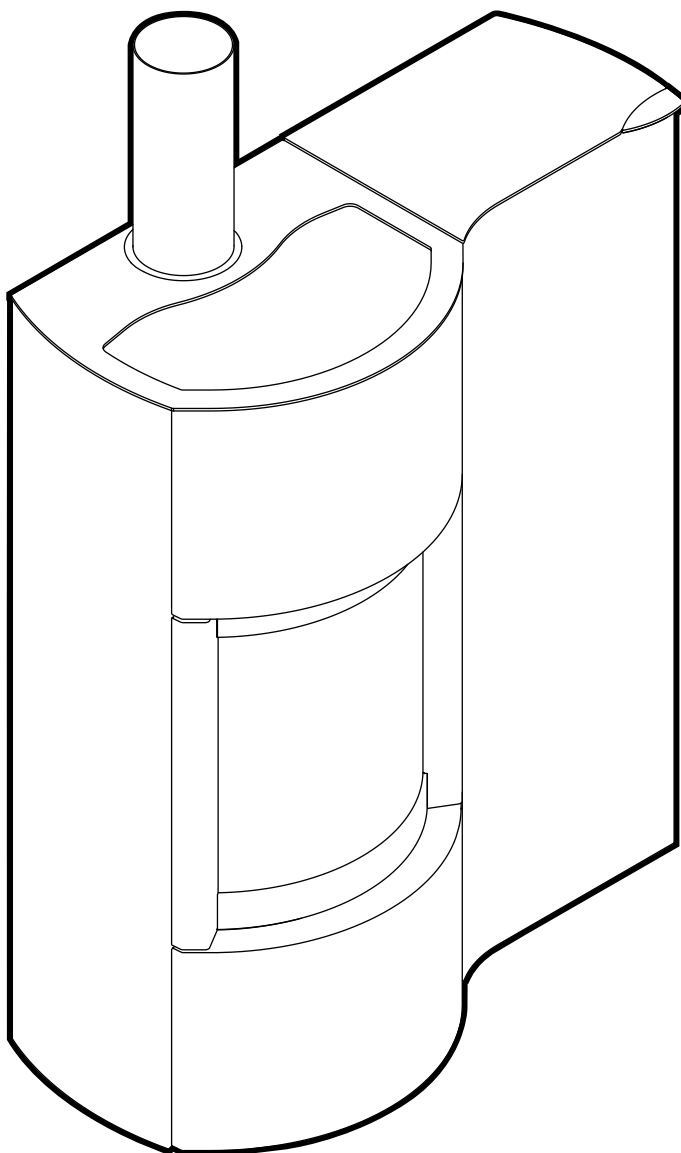


Manuale di installazione s[P20]B

Per uso professionale



Benvenuti nell'universo Stûv

Avete scelto un dispositivo di riscaldamento ecologico a elevate prestazioni.

Vi auguriamo sin d'ora il massimo piacere di utilizzo.

All'interno del presente documento troverete i consigli e le istruzioni di installazione.

Le istruzioni d'uso, disponibili in un foglio integrativo, vi guideranno sulle modalità di utilizzo e manutenzione

del vostro apparecchio Stûv.

Raccomandiamo vivamente di affidare l'installazione del vostro dispositivo Stûv a personale qualificato che potrà verificare, in modo particolare, che le caratteristiche della canna fumaria corrispondano al focolare installato.

L'installazione del focolare, dei relativi accessori e dei materiali che lo circondano devono essere conformi a tutti i regolamenti (locali e nazionali) e a tutte le normative (nazionali ed europee) del paese in cui avviene l'installazione.

Qualunque modifica apportata all'apparecchio può essere fonte di pericolo.

In tal caso, esso non sarà più coperto dalla garanzia.

Raccomandiamo la lettura del presente manuale prima di procedere all'installazione.

Indice

Generalità	6
1. Raccomandazioni	6
2. Precauzioni per i materiali circostanti	6
3. Capacità portante della struttura	6
4. Raccomandazioni per il disassemblaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita	6
5. Condizioni legali di utilizzo	6
Etichettatura del Stûv P20-B	7
1. Marcatura CE	7
2. Etichetta energetica e scheda prodotto	7
Presentazione del prodotto	8
1. Norme, aggregati e caratteristiche tecniche	
2. Composizione del prodotto	10
3. Panoramica	11
4. Dimensioni utili (mm)	12
Allestimento dei lavori	13
1. Capacità portante della struttura	13
2. Distanze di sicurezza e accessibilità al focolare	13
2.1. Distanze di sicurezza in base ai materiali combustibili (mm)	13
2.2. Accessibilità al focolare	14
3. Circolazione dell'aria di convezione	14
4. Alimentazione elettrica	15
5. Ingressi d'aria per la combustione	16
5.1. Per raccordo diretto all'aria esterna (canalizzato)	16
5.1.1. Foratura per l'ingresso dell'aria inferiore	16
5.1.2. Foratura per ingresso dell'aria posteriore	17
5.2. Per raccordo indiretto all'aria esterna (solo se il raccordo diretto è impossibile)	17
6. Canne fumarie	18
6.1. Nozioni di base e norme in vigore	18
6.2. Promemoria delle zone di emissione	18
6.3. Linee guida di base per la dimensionamento dei condotti	19
6.4. Norme di raccordo secondo la norma EN 13384-1	20
6.4.1. Uscita verticale superiore	20
6.4.2. Uscita orizzontale posteriore	20
6.5. Linee guida per lo scarico dei prodotti della combustione (EVAPDC) in concentrico	21
6.5.1. Regolazione dell'aria obbligatoria & batteria UPS	21
6.5.2. Vincoli obbligatori inerenti ai condotti concentrici	21
6.5.3. Collegamento con terminale verticale	22
6.5.4. Collegamento con terminale orizzontale	22
Installazione della stufa	23
1. Ricezione e garanzia del tuo apparecchio	23
2. Strumenti necessari	23
3. Disimballaggio e trasporto sicuro	24
3.1. Disimballaggio	24
3.2. Rimozione dei rivestimenti e ricevimento del contenuto della camera di combustione	25
3.3. Posizionamento della stufa nella sua posizione definitiva	28
4. Ricarica del telecomando (opzionale)	28
5. Collegamento del focolare	29

5.1. Collegamento all'aria esterna	29
5.1.1. Collegamento canalizzato diretto all'aria esterna	29
5.2. Collegamento ai condotti dei fumi	31
5.2.1. Collegamento dei fumi in uscita posteriore con condotto a semplice parete [A] o condotto isolato [B]	31
5.2.2. Collegamento dei fumi in uscita alta con condotto a semplice parete [A] o condotto isolato [B]	32
5.2.3. Collegamento dei fumi in concentrico (opzionale)	34
5.3. Collegamento del kit di convezione (opzionale)	37
6. Montaggio finale	39
6.1. Fissaggio dell'antenna	39
6.2. Livellamento del dispositivo	39
6.1.2. Attivazione SCD e impostazione dell'aria di convezione	39
6.3. Rimontaggio e verifica dell'allineamento dei rivestimenti	40
6.3.1. Riallineamento del frontone	40
6.3.2. Riallineamento della porta	40
6.3.3. Ausrichten der oberen Ablagen	41
Messa in servizio	42
1. Accensione	42
2. Collegamento e abbinamento del telecomando (opzionale)	42
3. Descrizione delle funzioni del SCD	43
3.1. Funzioni dei tasti del P20-B in base alla durata della pressione	43
3.2. Indicazioni di stato della connessione tramite il LED del SCD	43
4. Installazione del dispositivo sulla rete domestica	44
4.1. Diverse opzioni di connessione alla rete	44
4.2. Installazione del tuo sP20-B sulla rete	45
4.2.1. Installazione sulla rete tramite connessione cablata (Ethernet)	45
4.2.2. Installazione sulla rete tramite Wi-Film	46
5. Controllo del Stûv P20-B con uno smartphone	48
5.1. Scaricamento dell'app Stûv Pellets	48
5.2. Connessione del tuo smartphone al sP20-B	48
6. Calibrazione del flusso d'aria (obbligatoria dopo ogni trasporto)	49
6.1. Preparazione del caminetto alla calibrazione	49
6.2. Avvio della calibrazione	49
7. Modifica delle impostazioni del flusso (obbligatoria in caso di installazione concentrica)	50
7.1. Tabella dei nuovi valori di flusso (installazione concentrica)	50
7.2. Applicazione dei nuovi valori di flusso (installazione concentrica)	50
8. Calibrazione della temperatura dei fumi	51
8.1. Preparazione del focolare alla calibrazione	51
8.2. Avvio della calibrazione	51
9. Verifiche preliminari prima della prima accensione dell'apparecchio	52
9.1. Ispezione della griglia di decendaggio	52
9.2. Riempimento del serbatoio pellet	53
10. Come controllare lo Stûv P20-B?	54
11. Manutenzione	54
Accettazione dei lavori	55
Contatti	56

Generalità

1. Raccomandazioni

Leggere le istruzioni di installazione e il manuale utente prima dell'installazione e dell'uso effettivo. Rispettare anche le istruzioni per l'uso del vostro caminetto. Questo apparecchio deve essere installato da un professionista che ha seguito la formazione adeguata presso il produttore Stûv o uno dei suoi importatori. Una volta che il Stûv P20-B è stato installato, si prega di consegnare questo manuale all'utente.

La firma del documento di consegna costituisce l'accettazione e il riconoscimento delle merci da parte del destinatario, confermando che esse sono conformi alle merci ordinate. È quindi importante verificare l'integrità delle merci al momento della consegna. Seguire le istruzioni di manutenzione.

⚠ Ogni modifica apportata all'apparecchio può essere pericolosa. Rispettare le istruzioni specifiche.

L'installazione del caminetto, dei suoi accessori e dei materiali circostanti deve essere conforme a tutte le normative (locali e nazionali) e a tutte le norme (nazionali e europee).

2. Precauzioni per i materiali circostanti

I materiali da costruzione intorno all'apparecchio possono riscaldarsi. È importante assicurarsi che possano sopportare questa temperatura, sia per la loro integrità strutturale che per i rischi di emissioni nocive.

⚠ Per l'installazione, attenersi scrupolosamente alle distanze di sicurezza dai materiali combustibili indicate da Stûv.

⚠ Se le norme locali o nazionali sono più restrittive di quelle imposte da Stûv, queste ultime prevalgono su quelle del produttore.

3. Capacità portante della struttura

Assicuratevi che la resistenza del pavimento sia sufficiente a supportare il caminetto e il suo rivestimento; in caso di dubbio, consulta uno specialista.

4. Raccomandazioni per il disassemblaggio, il riciclaggio e lo smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita

Stûv adotta un approccio ambientalmente responsabile. Pensiamo alla fine della vita dei nostri prodotti.

Ogni componente dell'apparecchio può essere isolato per effettuare una separazione e quindi un riciclaggio ottimale. Lo smaltimento delle varie parti deve avvenire in conformità con le normative locali e nazionali.



5. Condizioni legali di utilizzo

⚠ Questo apparecchio non può essere utilizzato in nessun caso da bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte se sotto supervisione o se hanno ricevuto la formazione necessaria per l'uso sicuro dell'apparecchio.

⚠ La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

⚠ È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio! Alcune parti del focolare - il vetro e le pareti esterne - possono diventare molto calde anche durante l'uso normale (potenza nominale), e la radiazione del vetro può essere significativa.



Etichettatura del Stûv P20-B

1. Marcatura CE

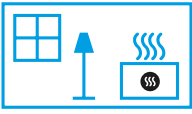
				Norme europee: EN 16510-2-6:2022 Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0051 Numero della dichiarazione di prestazione: 25-1651026-01		
				25 Stûv S.A. Rue Jules Borbouse 4, 5170 Bois-de-villers STÛV P20 B		
Igiene, salute e ambiente				Potenza nominale	Potenza parziale	Economia energetica e conservazione del calore
Emissioni al 13% di ossigeno				CO	10 mg/Nm ³	83 mg/Nm ³
				NOx	99 mg/Nm ³	90 mg/Nm ³
				OGC	<1 mg/Nm ³	<1 mg/Nm ³
				PM	5,1 mg/Nm ³	7,3 mg/Nm ³
Sicurezza anticendio				Distanza totale	Spazio d'aria di convezione	Isolamento (conducibilità termica di 0,105 W/m.K a 400°C)
Posteriore	dR	100mm	100mm	-	-	-
Lati	dS	100mm	100mm	-	-	-
Soffitto	dC	750mm	750mm	-	-	-
Sotto	dB	0mm	0mm	-	-	-
Anteriore (p.es. mobili)	dP	700mm	700mm	-	-	-
Pavimento	dF	0mm	0mm	-	-	-
Aria di radiazione laterale	dL	450mm	450mm	-	-	-
Sicurezza e accessibilità all'uso				Potenza nominale	Potenza parziale	Indice di efficienza energetica (EEI)
Temperatura di uscita dei fumi				218,4° C	111,9 °C	129
Tiraggio minimo del camino				0 Pa	0 Pa	Classe di efficienza energetica
Portata massica dei gas di combustione				5,3 g/s	2,7 g/s	A+
Sicurezza antincendio dell'installazione del camino				T 400 G		Consumo di energia elettrica alla potenza
						0,024 kW
						Consumo di energia elettrica alla potenza parziale
						0,023 kW
						Consumo di energia in modalità standby
						0,004 kW
						Potenza elettrica (picco)
						1,1 kW
						Potenza elettrica (media)
						0,023 kW
						Tensione
						230 V
						Frequenza
						50 Hz
						Resistenza meccanica e stabilità
						Capacità portante
						NPV

2. Etichetta energetica e scheda prodotto


ENERG


P20-B




8,5 kW

ENERGIA - ЕНЕРГИЯ - ΕΝΕΡΓΕΙΑ - ENERGIJA - ENERGY - ENERGIE - ENERGI

2015/1186

Scheda prodotto
 EU 2015/1186



Stûv s.a.
 Rue Jules Borbouse,4
 5170 Bois-de-Villers
 info@stuv.com – www.stuv.com

Model reference:
STÛV P20 B

Classe di efficienza energetica


Potenza termica diretta **8,5 kW**

Potenza termica indiretta **-**

Indice di efficienza energetica **129**

Rendimento utile alla potenza termica nominale **90,9 %**

Rendimento utile al carico minimo **95,0 %**

Precauzioni particolari da adottare al momento del montaggio, installazione o manutenzione del dispositivo di riscaldamento autonomo:

Consultare le istruzioni di installazione, uso e manutenzione

Presentazione del prodotto

1. Norme, aggregati e caratteristiche tecniche



In tutti i casi, la tua installazione deve rispettare le norme EN 15287-1 o -2 e i loro allegati. Di conseguenza, il tuo condotto di evacuazione deve rispettare la norma EN 13384-1 e il suo allegato.

I caminetti **Stûv P20-B** (a funzionamento intermittente) soddisfano i requisiti (rendimento, emissioni di gas, sicurezza, ...) della norma europea **EN 16510-2-6**.

I dati riportati di seguito sono forniti da un laboratorio accreditato. Risultati dei test secondo le normative EN 16510-2-6. Apparecchi di riscaldamento domestico a convezione a pellet di legno.

Gli Stûv P20-B sono coperti da:
i brevetti n°:
EP 2304319
JP 5390603
US 8.904.944
US 8.826.899

Brevetti in sospenso
i disegni n°: 15024223

Dati di calcolo per condotti secondo EN13384-1

	Potenza minima	Potenza massima
Concentrazione di CO ₂	10 %	12,6 %
Potenza termica	3,7 kW	8,5 kW
Prestazioni	95,0 %	90,9 %
Temperatura media dei fumi all'uscita dell'apparecchio	111,9 °C	218,4 °C
Portata massica dei fumi	2,7 g/s	5,3 g/s
Tirante d'aria raccomandato	6 Pa	6 Pa
Tirante d'aria minimo all'uscita dell'apparecchio per il calcolo della canna fumaria	0 Pa	0 Pa

Requisiti relativi all'alimentazione elettrica

Tensione	220 V
Frequenza	50 Hz
Consumo di energia elettrica all'accensione (picco)	1,1 kW
Consumo di energia elettrica in condizioni di funzionamento normale	0,024 kW

Requisiti relativi al combustibile

Combustibile consigliato	Esclusivamente pellet di legno
Certificazione	Din plus, EN plus A1
Diametro	6 mm

Requisiti per l'alimentazione dell'aria

Diametro minimo del condotto di alimentazione dell'aria	60 mm
Lunghezza massima del condotto di alimentazione dell'aria	5 m
Numero massimo di curve a 90°	4
Sezione minima dell'alimentazione dell'aria di combustione dall'esterno (quando la stufa non è collegata direttamente all'aria esterna)	30 cm ²

Altro

Massa del stufia (senza pellet)	158 kg
---------------------------------	--------

PARAMETRI TECNICI ECODESIGN PER APPARECCHI DECENTRALI PER IL RISCALDAMENTO A COMBUSTIBILE SOLIDO



Secondo il regolamento (UE) 2015/1185 e 2015/1186 e i regolamenti Ecodesign

Dettagli dell'apparecchio:

Riferimento(i) modello :	STÛV P20 B	Organismo notificato/Numero :	0051
Modello(i) equivalente(i) :	-	Numero del rapporto di prova :	CS25-0114927-01
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	no	Applicazione di norme armonizzate :	EN16510-2-6:2022
Potenza termica diretta:	8,5 kW	Altre norme applicate / specifiche tecniche:	-
Potenza termica indiretta:	0,0 kW		

Dettagli del combustibile di riferimento (uno solo)

Combustibile	Combustibile di riferimento (solo uno):	Altro(i) combustibile(i) idoneo(i):	Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s [%]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*):				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Ceppi di legno con contenuto di umidità $\leq 25\%$	no	no	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Legno compresso (contenuto di umidità < 12%)	sì	no	87,7	5,1	<1	10	99	7,3	<1	83	90
Altro combustibile	no	no	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

(*) P = particolato, OGCs = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto.

(**) Richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3)

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile di riferimento (solo uno):

Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità	Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV allo stato ricevuto)			
Potenza termica	P _{nom}	8,5	kW	Efficienza utile alla potenza termica	$\eta_{th, nom}$	90,9	%
Potenza termica minima	P _{min}	3,7	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	$\eta_{th, min}$	95,0	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di controllo della potenza termica/della temperatura ambiente (selezionarne uno solo)			
Alla potenza termica nominale	eI _{max}	0,024	kW	Controllo della potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	eI _{min}	0,023	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	eI _{SB}	0,004	kW	Con controllo della T° ambiente tramite termostato meccanico			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota permanente				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
Fabbisogno di potenza della fiamma pilota (se applicabile)	P _{pilot}	N.A.	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			no
Efficienza energetica				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			sì
Indice di efficienza energetica	-	129	-	Altre opzioni di controllo (selezioni multiple possibili)			
Classe di efficienza energetica	-	A+	-	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			no
				Controllo della T° ambiente con rilevamento di finestre aperte			no
				Con opzione di controllo a distanza			sì

Precauzioni speciali per l'assemblaggio, l'installazione o la manutenzione:

La protezione antincendio e le distanze di sicurezza, come le distanze dai materiali da costruzione combustibili, devono essere rispettate! Un adeguato apporto di aria di combustione all'apparecchio deve essere garantito in ogni momento. I valori dei gas di scarico dell'apparecchio devono essere osservati nel dimensionamento della canna fumaria!

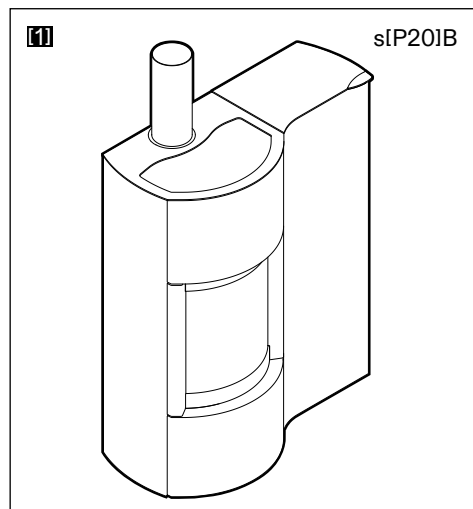
Fabbricante	STÛV SA
Contatto	Thomas Duquesne Science & Technology Manager certifications@stuv.be
Indirizzo	Rue Jules Borbouse,4 5170 Bois-de-Villers Belgique

Gérard Pitance
Amministratore Delegato e Fondatore

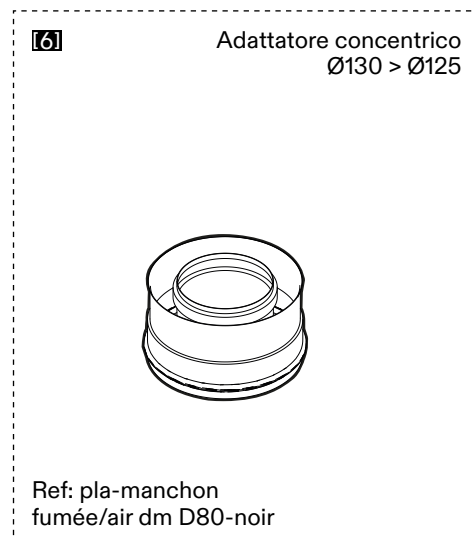
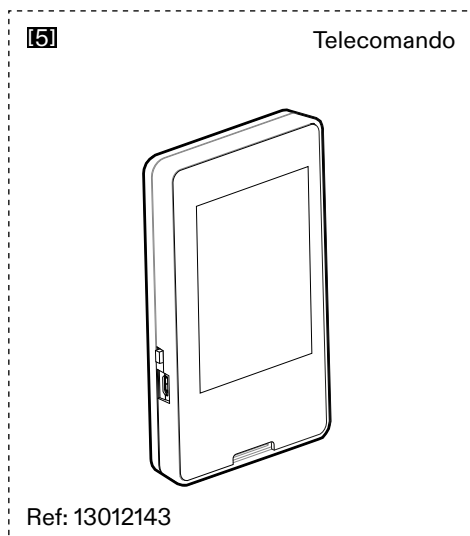
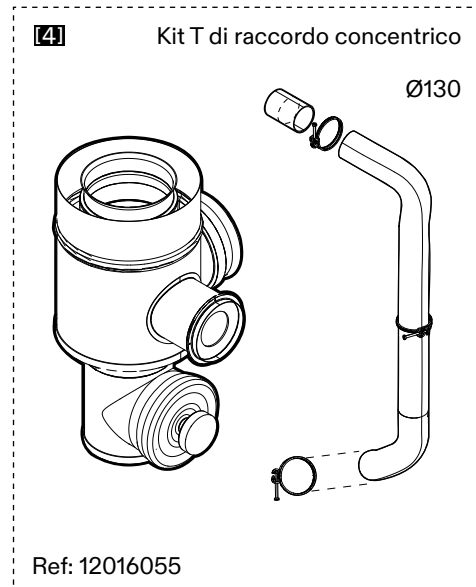
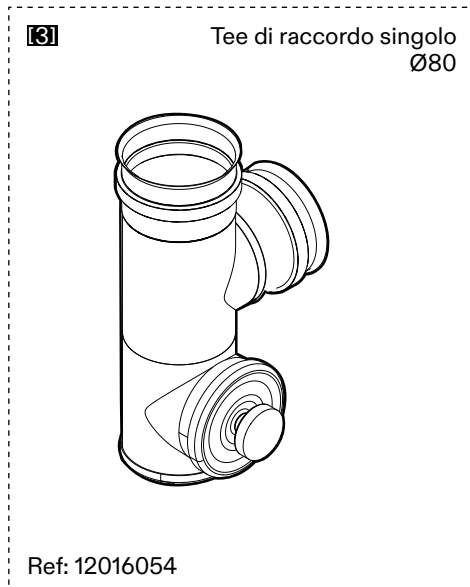
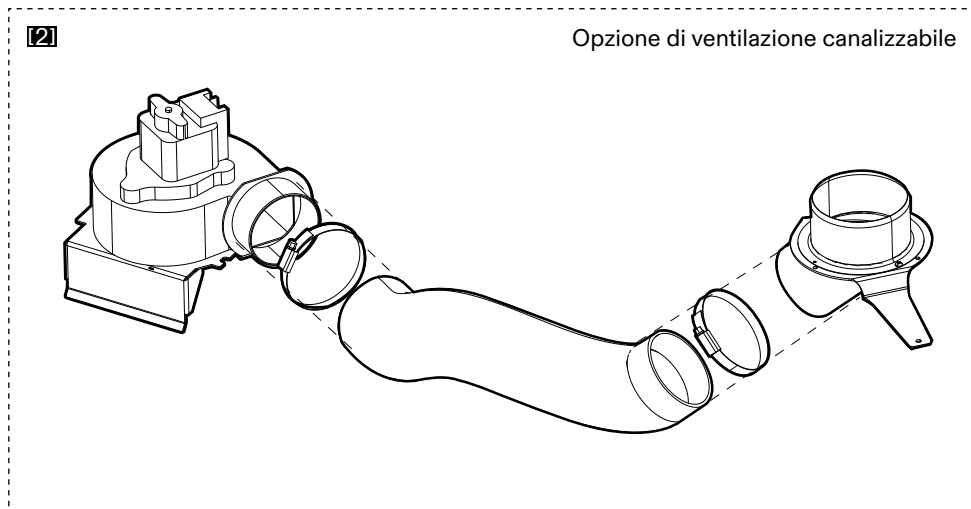
Jean-François Sidler
Direttore Generale e Amministratore Delegato

2. Composizione del prodotto

STUFA:



OPZIONI:



3. Panoramica

Kit Stûv P20-B :

[01] Base e struttura di supporto del serbatoio

[02] Viti di alimentazione del pellet e bruciatore

[03] Cassetto per ceneri

[04] Camera di combustione, scambiatore, valvola di sicurezza e rivestimento interno

[05] Estraiabile fumi

[06] Mensola superiore sinistra

[07] Mensola superiore destra

[08] Sportello

[09] Porta della camera di combustione

[10] Frontone

[11] Rivestimento anteriore destro

[12] Rivestimento laterale destro

[13] Scheda elettronica

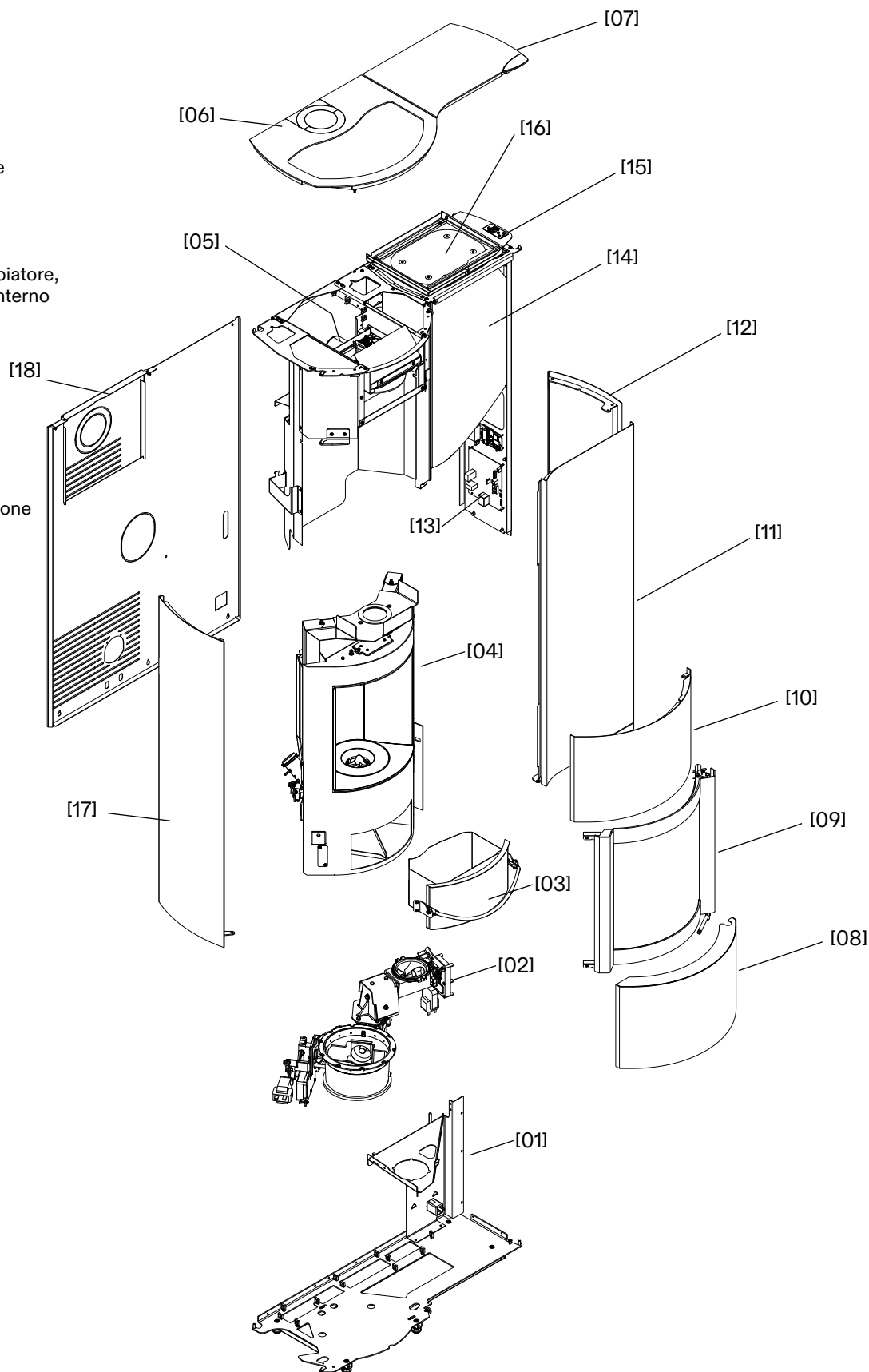
[14] Serbatoio per pellet

[15] SCD

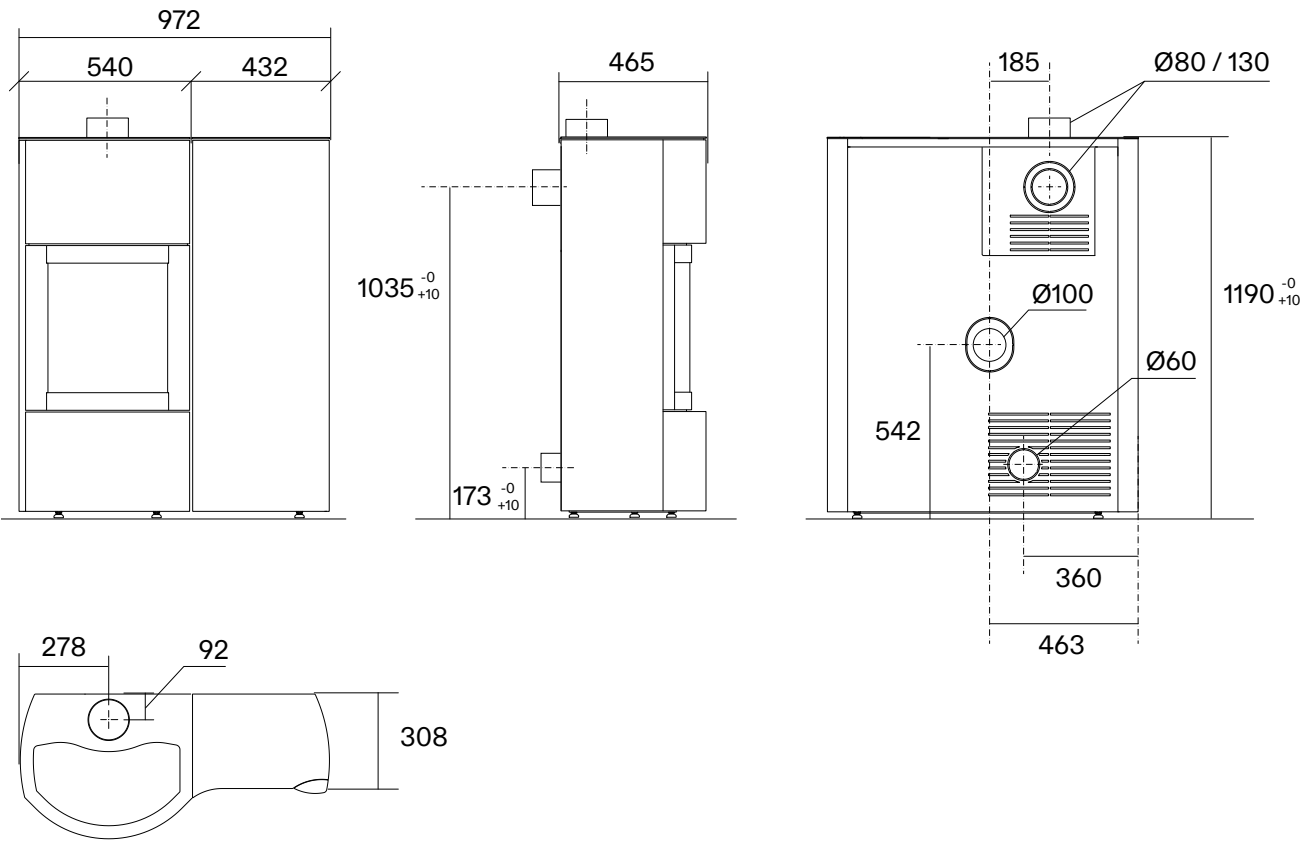
[16] Sportello di carico

[17] Rivestimento laterale sinistro

[18] Rivestimento posteriore



4. Dimensioni utili (mm)



Allestimento dei lavori

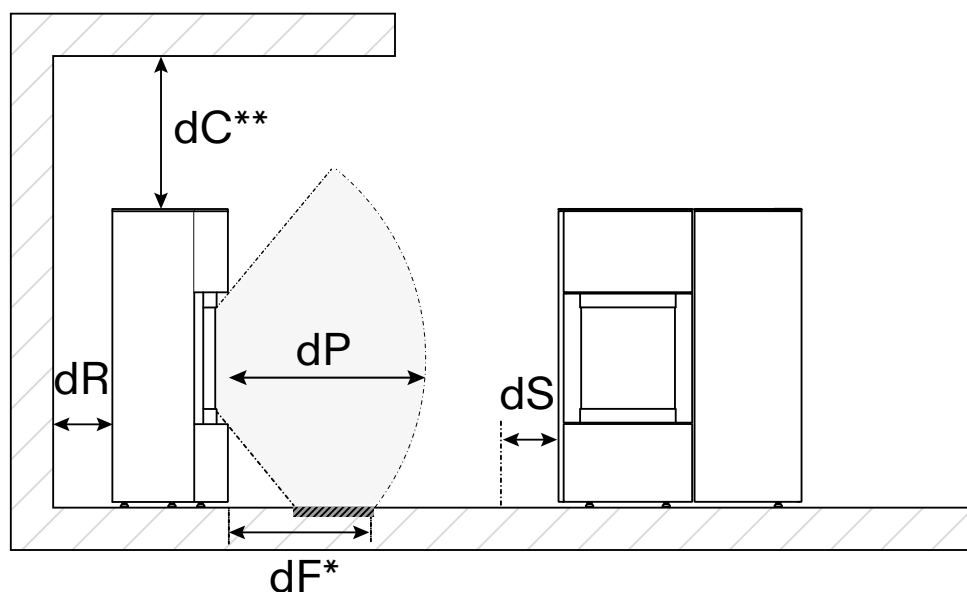
1. Capacità portante della struttura

⚠ Il tuo Stûv P20-B ha una massa di 158 kg senza il carico di pellet.

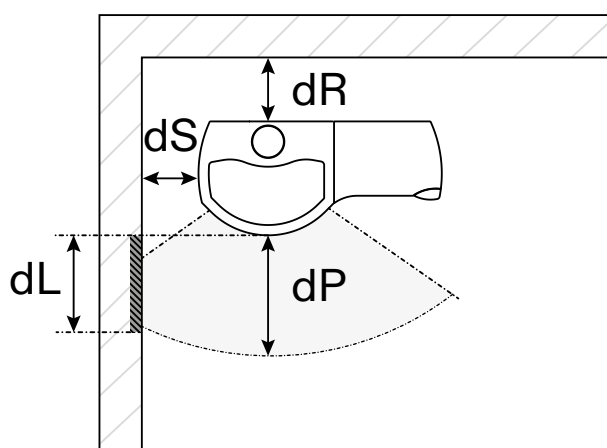
Assicurati che la resistenza del pavimento sia sufficiente per sostenere il focolare, il peso dei condotti e la costruzione del suo eventuale rivestimento; in caso di dubbi, consulta uno specialista.

2. Distanze di sicurezza e accessibilità al focolare

2.1. Distanze di sicurezza in base ai materiali combustibili (mm)



dR = Posteriore	100 mm
dS = Lati	100 mm
dP = Prima	700 mm
dF = Pavimento davanti *	0 mm
dC = Soffito**	750 mm
dB = Sotto	0 mm
dL = Zona di irraggiamento laterale	450 mm



-  Materiali combustibili
-  Zona critica di esposizione alla radiazione
-  Zona di radiazione

⚠ Le distanze di sicurezza specificate sono valide **SOLO per condotti di scarico fumi completamente isolati** con un isolante avente una conducibilità termica di 0,07 W/m.K a 400 °C e uno spessore di 25 mm. Per tutti gli altri casi fare riferimento alle normative vigenti.

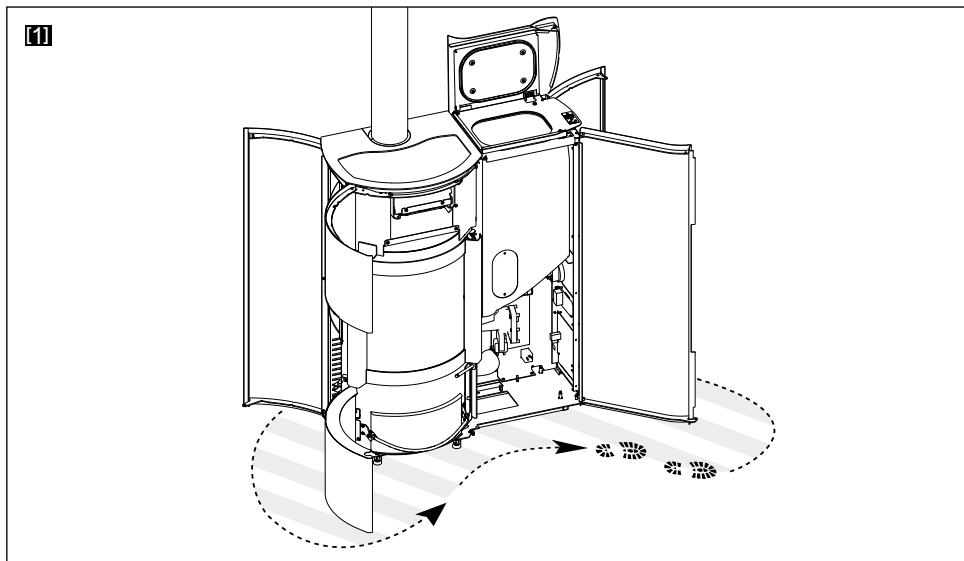
Radiazione termica e materiali circostanti

La radiazione del vetro e delle pareti può essere significativa. Rispetta rigorosamente le distanze di sicurezza rispetto ai materiali combustibili o assicurati che i materiali esposti a questa radiazione siano resistenti ad alte temperature.

⚠ A causa della radiazione, la temperatura al suolo può raggiungere fino a 60°C* a una distanza di 300mm dalla parte anteriore del focolare, tienilo in considerazione quando scegli la finitura del pavimento per evitare che venga danneggiata. Evita anche i «trappole per calore» nella cappa!

**Se il caminetto si trova in un ambiente a forma di campana (ad esempio, un vecchio focolare), questo spazio deve essere ventilato per evitare le «trappole per calore». Lascia uno spazio minimo di 800 mm sopra l'apparecchio.

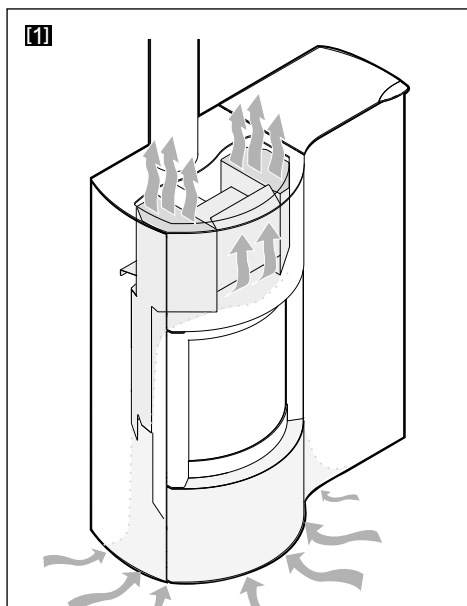
2.2. Accessibilità al focolare



Un focolare ben installato è un focolare che mira a facilitare l'accesso per la manutenzione del focolare, in particolare la pulizia del condotto di raccordo e del condotto fumario.

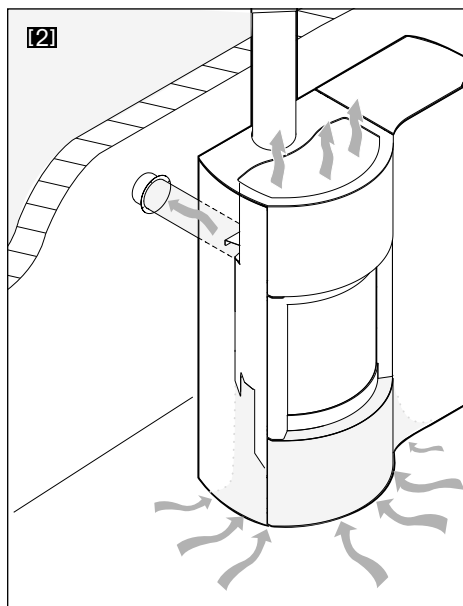
⚠ È indispensabile prevedere uno spazio sufficiente (schema 1) per poter intervenire su ciascun lato dell'apparecchio. Utilizzare solo i componenti forniti o consigliati dal produttore.

3. Circolazione dell'aria di convezione



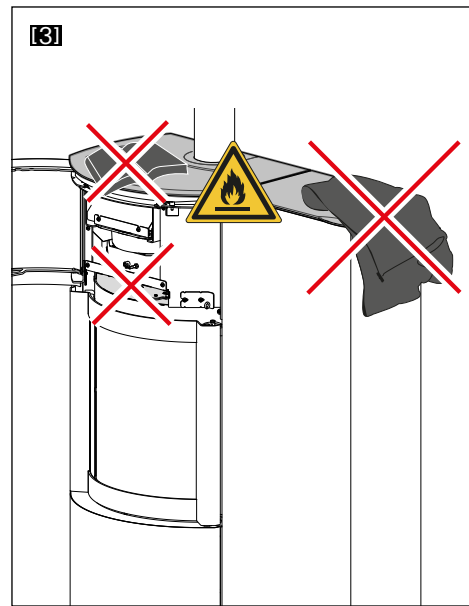
Il Stûv P20-B offre due tipi di convezione:

- La convezione naturale (convezione di base del tuo focolare), in cui l'aria ambiente viene aspirata sotto la base dell'apparecchio per uscire calda attraverso la griglia e le fessure nella parte superiore del prodotto (schema 1).
- La convezione canalizzata, che è opzionale (composta da un kit di ventilazione e canali), ti permette di trasferire parte dell'aria calda in ambienti adiacenti (schema 2).



LASCIATE CIRCOLARE L'ARIA!! Assicurati di lasciare sempre i passaggi d'aria completamente liberi! Non mettere mai nulla sopra l'apparecchio! Non ostruire mai l'apertura sotto il vano di carico! La circolazione dell'aria di convezione influisce sul termostato che regola l'apparecchio.

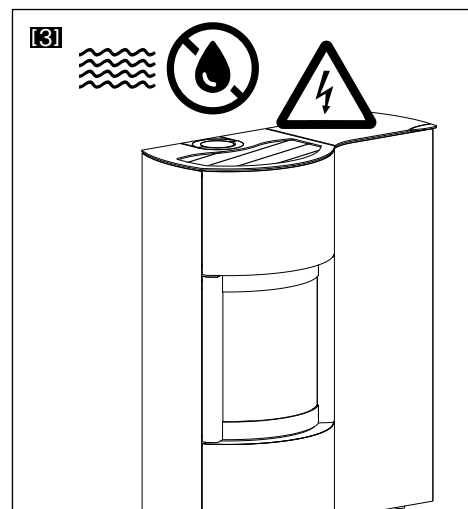
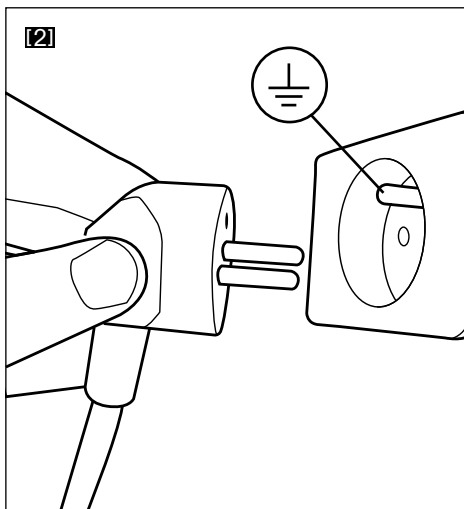
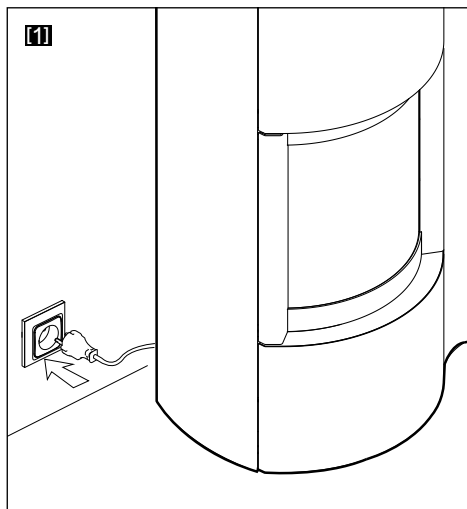
Se hai scelto l'opzione telecomando, posizionalo nella stanza in cui si trova il Stûv P20-B. **Assicurati di non posizionarlo troppo vicino al calore e alla radiazione del camino, né esporlo ad altre fonti di calore** (altro apparecchio di riscaldamento, sole, ...).



Prevedi una connessione elettrica, idealmente sul retro dell'apparecchio. La presa a muro deve rimanere facilmente accessibile una volta completata l'installazione. Attenzione! È imperativo che la presa e l'impianto elettrico siano dotati di un contatto a terra e di un interruttore differenziale da 300 mA.

NON METTERE MAI NULLA SULL'APPARECCHIO, ANCHE QUANDO È SPENTO!

4. Alimentazione elettrica



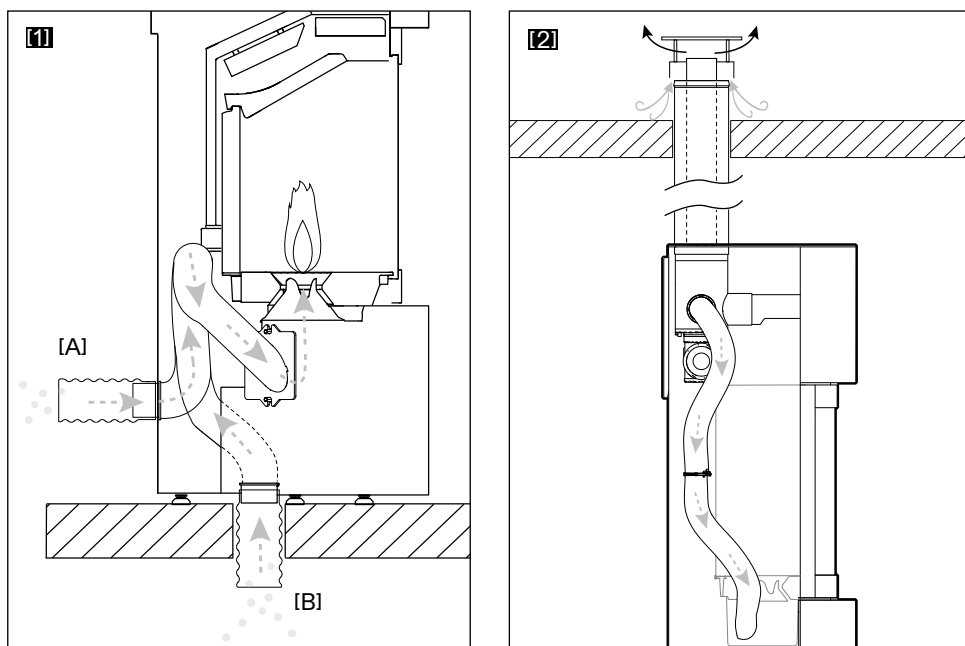
5. Ingressi d'aria per la combustione

5.1. Per raccordo diretto all'aria esterna (canalizzato)

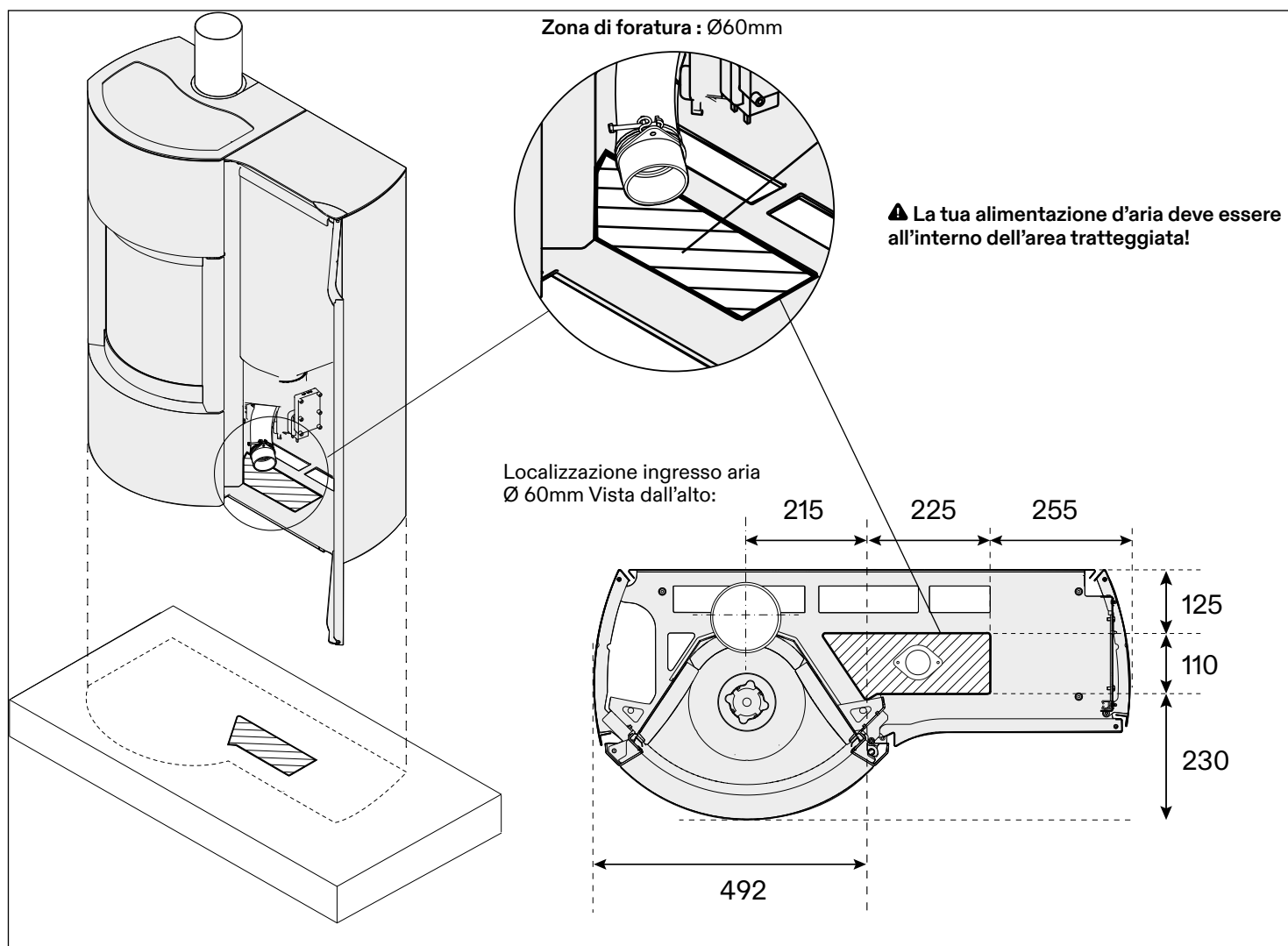
La gamma P20 è stata progettata per essere collegata direttamente a una presa d'aria esterna indipendente dall'aria della casa.

Stûv raccomanda una delle due disposizioni sottostanti se l'installazione viene effettuata in un edificio a tenuta stagna (con VMC a doppio flusso):

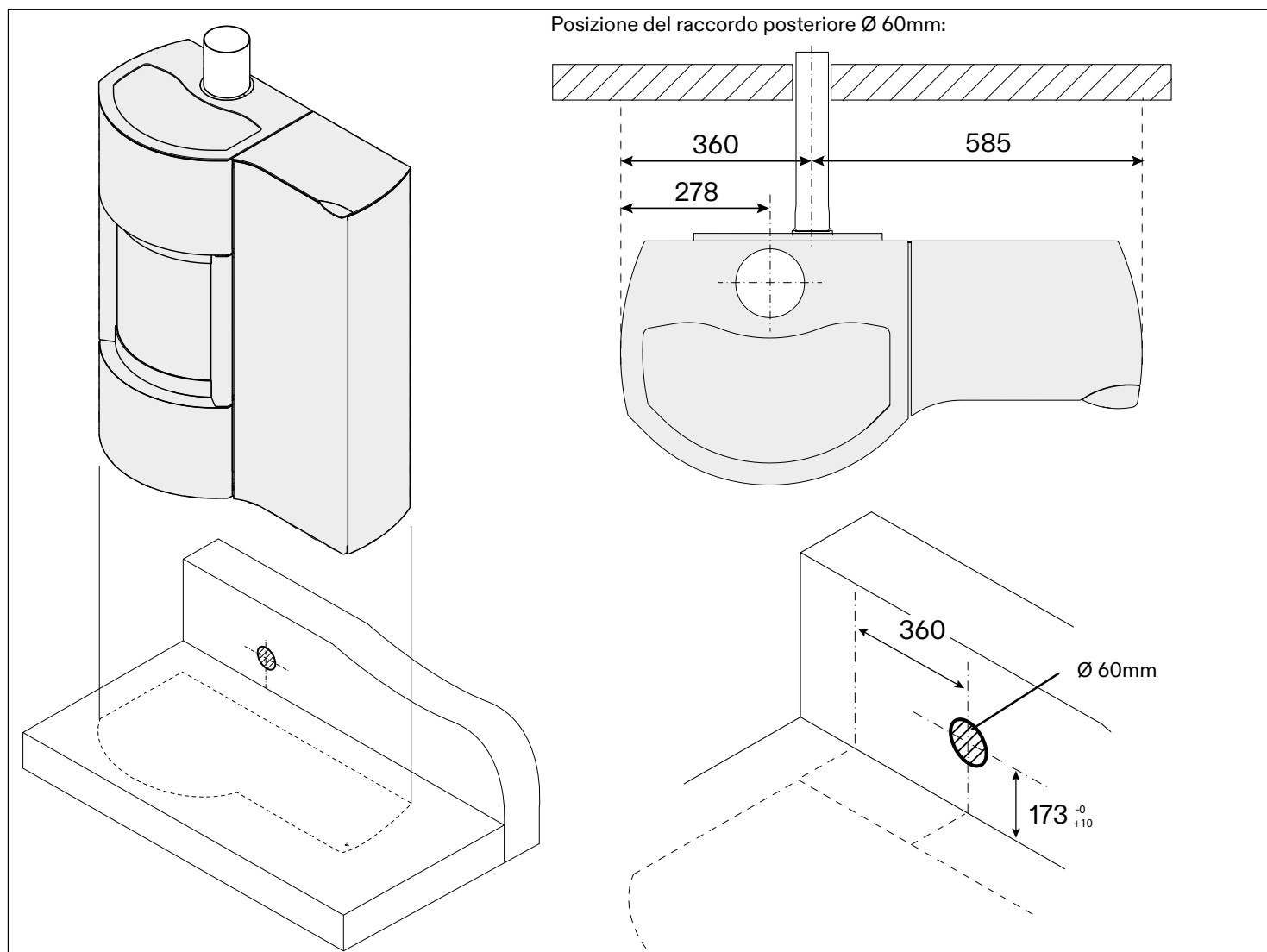
- Ingresso dell'aria tramite condotto indipendente dalla parte posteriore o inferiore del focolare [schema 1A o 1B]
- Ingresso dell'aria tramite condotto concentrico [schema 2].
- Prevedere un sufficiente ingresso d'aria.



5.1.1. Foratura per l'ingresso dell'aria inferiore



5.1.2. Foratura per ingresso dell'aria posteriore

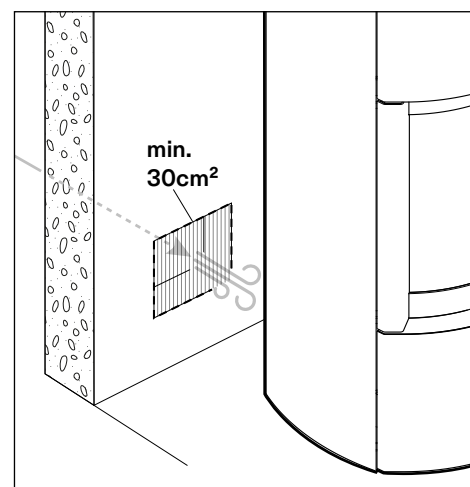


5.2. Per raccordo indiretto all'aria esterna (solo se il raccordo diretto è impossibile)

- **Prevedere un'adeguata presa d'aria (sezione minima 30 cm²) vicino al focolare.** Questa presa d'aria proviene da uno spazio ventilato, da un locale ventilato (cantina) o dall'esterno (schema 3I). Alcune normative locali rendono queste disposizioni obbligatorie. Se le normative locali e/o nazionali sono più restrittive delle nostre indicazioni, prevalgono sulle nostre raccomandazioni.
- Assicurarsi di mantenere il condotto di ammissione dell'aria esterna il più corto possibile per evitare perdite di carico

e per non raffreddare la casa. Se si utilizza il nostro tubo flessibile standard Ø 60 mm, consigliamo una lunghezza massima di 5 m e non più di 4 curve.

- Installare una griglia di protezione con una sezione di passaggio libero almeno equivalente alla sezione di ingresso dell'aria, al fine di proteggere il condotto che porta l'aria esterna (sia che sia collegato al focolare o no). Fare attenzione alle infiltrazioni d'acqua e all'influenza dei venti che potrebbero compromettere il sistema.



⚠ Se non siete in grado di rispettare queste prescrizioni, sarà necessario compensare con un diametro maggiore e/o un tubo più liscio. Fate attenzione a non schiacciare il tubo.

6. Canne fumarie

6.1. Nozioni di base e norme in vigore

Assicurarsi che le caratteristiche dimensionali del condotto siano conformi alle prescrizioni locali e alle normative in vigore per un'installazione eseguita secondo le regole dell'arte. Per una corretta estrazione dei gas, il focolare deve essere adattato al condotto della canna fumaria (o viceversa). **Un camino sovradimensionato è dannoso per il corretto funzionamento del focolare tanto quanto un camino sottodimensionato.**

Essendo il Stûv P20-B un focolare ad alta efficienza, il condotto dei fumi deve essere di alta qualità. Il condotto deve essere il più diritto e liscio possibile e isolato per favorire il tiraggio e prevenire la condensa. La soluzione ideale è un condotto costruito all'interno dell'edificio e isolato termicamente. Un condotto esterno senza isolamento è da evitare!!! Il focolare non può mai essere collegato a un condotto di fumi che serve più dispositivi. Se sono disponibili più condotti

di canna fumaria: utilizzarne solo uno; sigillare i condotti non utilizzati sia sopra che sotto. **Si consiglia di utilizzare condotti standard di diametro 80 mm per la vostra uscita dei fumi.** Alcune configurazioni di canna fumaria potrebbero richiedere un diametro diverso da quello previsto come standard. In tal caso, consultate il vostro rivenditore.

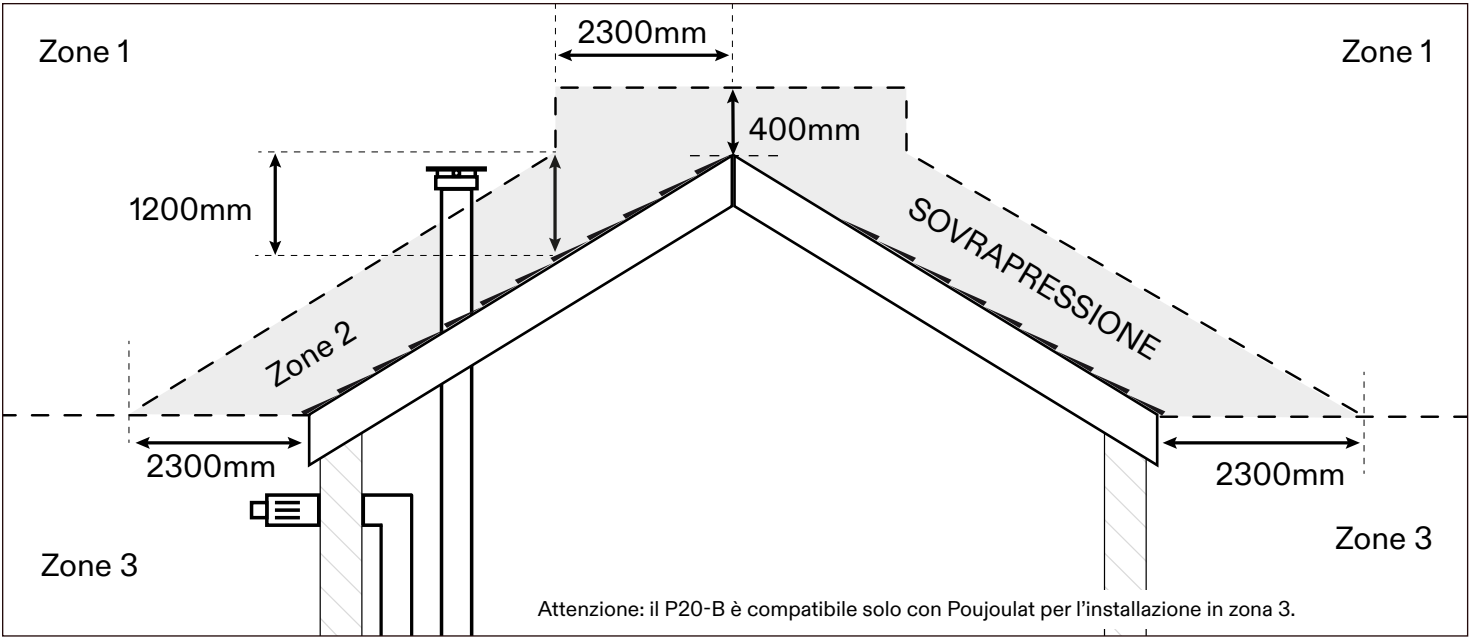


Stûv raccomanda che ogni installazione risponda agli standard di installazione EN 15287-1 o -2 e che venga effettuata una nota di calcolo secondo lo standard 13384-1 e il suo allegato per garantire che l'apparecchio non funzioni in regime di condensazione. Questo calcolo deve includere la gamma di potenza prevista dall'apparecchio. Verificare che la canna fumaria sia conforme agli standard EN1856-1 e EN 14989-2, che caratterizzano le canne fumarie metalliche.



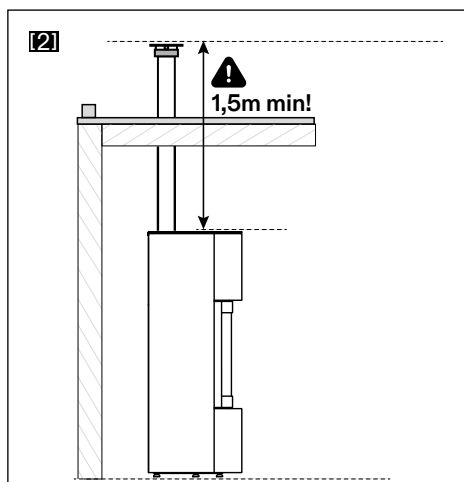
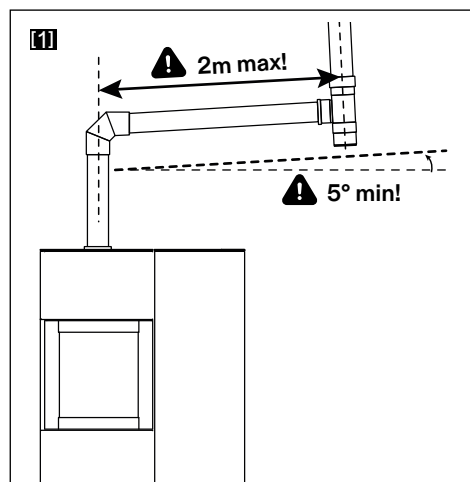
È assolutamente necessario evitare la formazione di condensa a livello dell'uscita fumi. In caso di danni causati dalla presenza di condensa, i danni provocati non sono coperti dalla garanzia Stûv.

6.2. Promemoria delle zone di emissione



Tipo di canna fumaria	Zone 1	Zone 2	Zone 3
Tubo concentrico	✓	✓	✓ *
Canali fumari semplici conformi alla norma EN 13384-1	✓		

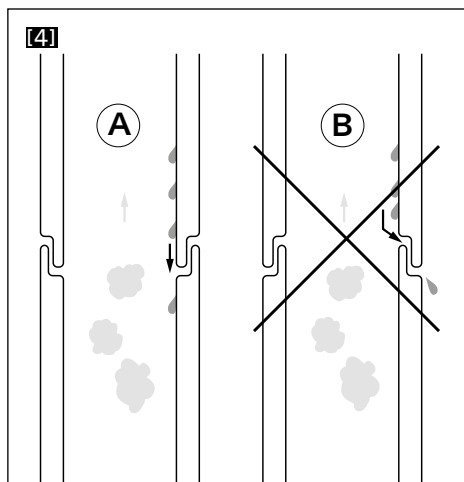
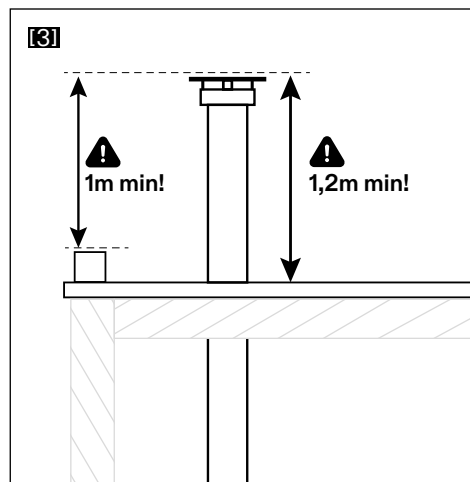
6.3. Linee guida di base per la dimensionamento dei condotti



La lunghezza delle sezioni orizzontali non deve superare i 2 metri con una pendenza minima del 5% [schema 1]. **Assicurarsi di posizionare un raccordo a T per raccogliere la fuliggine.**

L'altezza minima del condotto deve essere di 1,5 metri. L'altezza massima del condotto dal basso dell'apparecchio è di 7 metri [schema 2].

Si consiglia di utilizzare un condotto la cui uscita sporga di almeno un metro oltre il bordo di un tetto piano [schema 3].



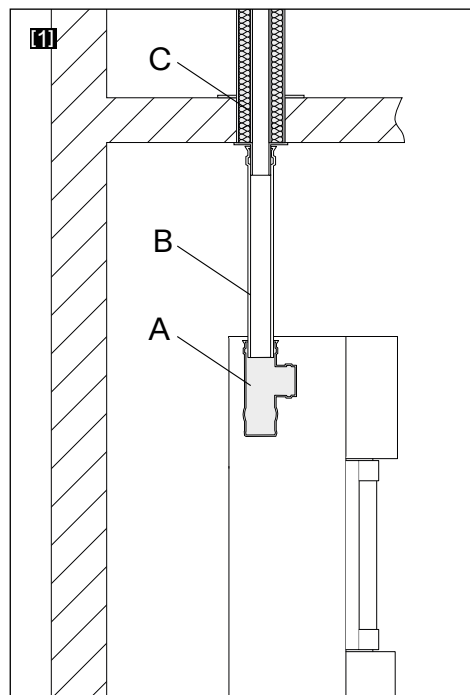
Gli elementi vari che compongono il raccordo tra il focolare e il condotto fumario, nonché quelli che compongono il condotto stesso, devono essere posizionati in modo ermetico per i condensati [schema 4a] piuttosto che per i fumi [schema 4b].

6.4. Norme di raccordo secondo la norma EN 13384-1

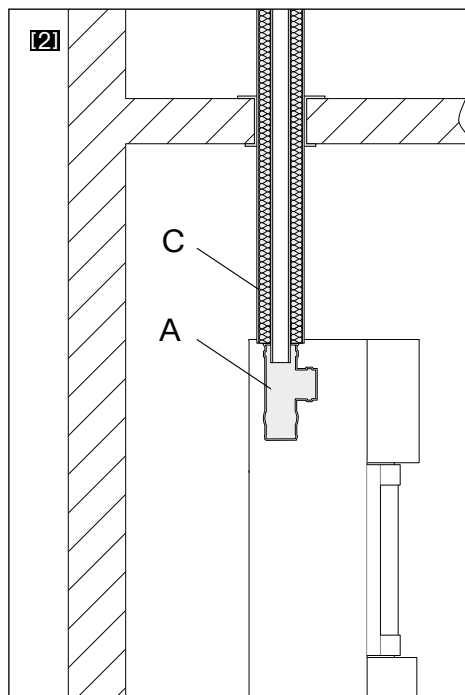
⚠ Le raccomandazioni di collegamento ai condotti fumari di seguito non esonerano dal conformarsi alle normative regionali vigenti relative all'installazione del focolare!

6.4.1. Uscita verticale superiore

Connessione a un condotto di raccordo verticale semplice



Connessione a un condotto di raccordo verticale isolato a doppia parete (da preferire)



⚠ L'uscita verticale superiore è possibile solo con il T-stuk Stûv, disponibile solo come opzione (dettagli a pagina 32).

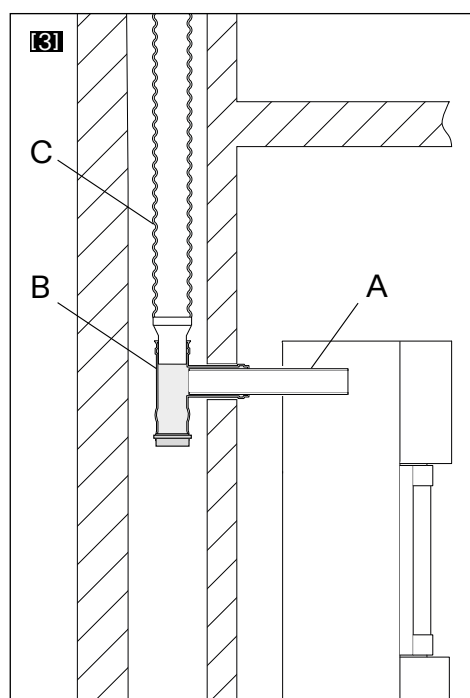
In caso di uscita superiore, il tuo Stûv P20-B sarà fornito con un **T-stuk 90° A**. Questo T-stuk ti permetterà di effettuare il collegamento al **condotto a parete singola B** [schema 1] o direttamente al **condotto isolato a doppia parete C** [schema 2].

⚠ Stûv raccomanda di utilizzare un **condotto isolato a doppia parete dalla uscita del focolare** [schema 2]. Questa soluzione è più estetica e aiuta a limitare i rischi di condensa.

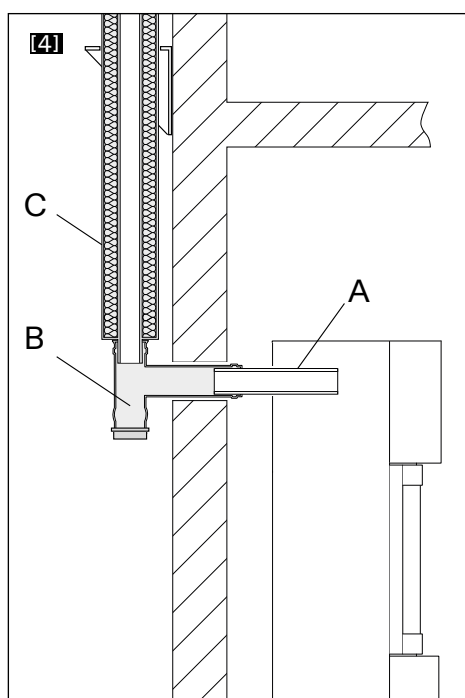
⚠ Al minimo, è obbligatorio utilizzare un **condotto isolato a partire dal passaggio attraverso il soffitto della stanza in cui è installato il focolare!!!**

6.4.2. Uscita orizzontale posteriore

Raccordo orizzontale a un camino murato



Raccordo orizzontale a un condotto esterno isolato



In caso di uscita posteriore verso un camino murato esistente [schema 3], collega il **condotto di raccordo a parete singola A** a un **T-stuk 90° con tappo di evacuazione B**. Successivamente, rivesti il camino con un **condotto flessibile C**.

⚠ È fondamentale tubare un camino murato per evitare la condensa [schema 3].

⚠ Il tubaggio in un camino ventilato aumenta notevolmente i rischi di condensa!

Nel caso di un raccordo a un condotto esterno isolato [schema 4], collega il **condotto a parete singola A** a un **T-stuk 90° a doppia parete con tappo di evacuazione B**. Utilizza condotti in acciaio inox a doppia parete C.

⚠ Il condotto esterno deve essere obbligatoriamente isolato!

6.5. Linee guida per lo scarico dei prodotti della combustione (EVAPDC) in concentrico

6.5.1. Regolazione dell'aria obbligatoria & batteria UPS

⚠ Il tuo camino Stûv P20-B è stato sviluppato con modifiche specifiche che gli consentono di raggiungere un livello eccezionale di tenuta. Questa ottimizzazione consente di rispondere a configurazioni di installazione particolarmente esigenti, ma richiede una regolazione dell'aria obbligatoria per i condotti concentrici, indipendentemente dalla zona di uscita, al fine di ottenere una combustione pulita. Applica rigorosamente le istruzioni di regolazione dei parametri descritte in pagina 50.

Stûv consiglia l'uso di una batteria di protezione UPS per compensare le perdite di corrente dalla rete. Questa batteria deve supportare almeno una potenza di **1500VA**. Esistono diversi tipi di dispositivi che ti permetteranno di garantire una protezione contro sovratensioni e/o sotto-tensioni.

6.5.2. Vincoli obbligatori inerenti ai condotti concentrici

⚠ **RICORDO:** i condotti concentrici devono essere installati solo all'interno dell'edificio!

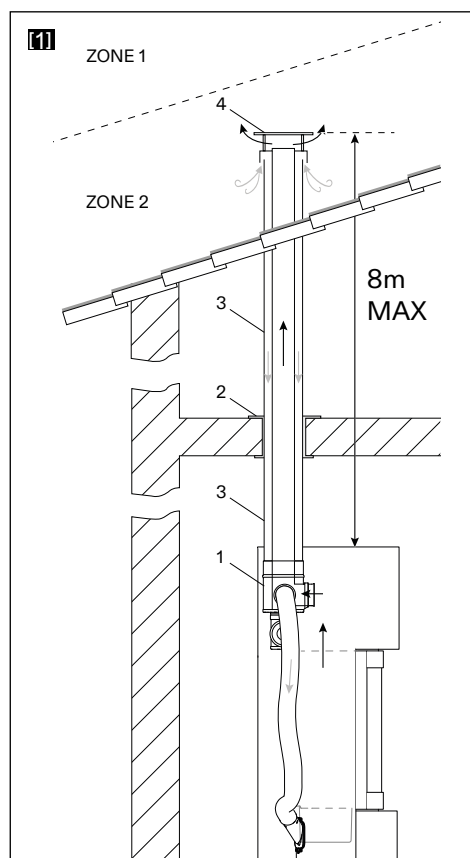
Il tuo P20-B è compatibile con gli accessori POUJOLAT, tra gli altri. Per un elenco dettagliato, fai riferimento alla pagina 34 in base al tuo tipo di installazione.

⚠ **Rispettare rigorosamente le caratteristiche descritte di seguito. Stûv vi ricorda che il mancato rispetto di queste comporterebbe direttamente la non conformità della vostra installazione!**

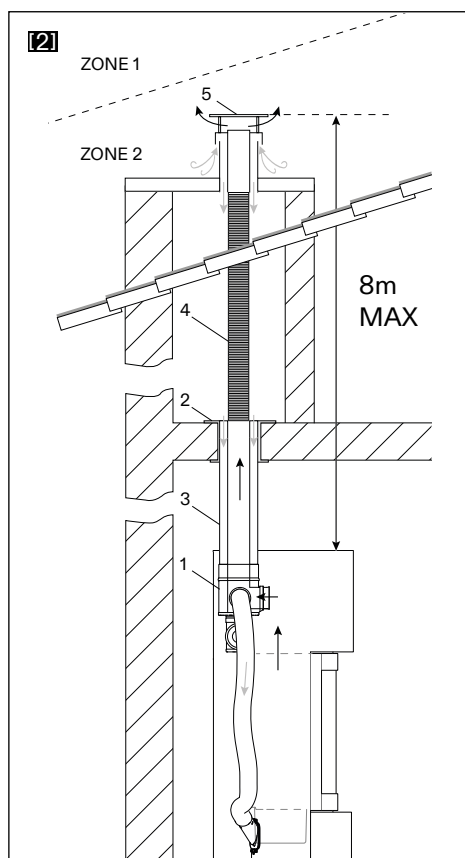
Installazione con terminale verticale	
Lunghezza massima totale della canna fumaria	8 m
Lunghezza minima totale della canna fumaria	2,5 m
Numero massimo totale di deviazioni consentite	2
Angolo massimo di deviazione consentito	45°
Dévoiemment max. total	2,5 m
Installazione con terminale orizzontale	
Altezza verticale totale minima del condotto	0,5 m
Longueur horizontale max. totale de conduit	1,1 m (di cui minimo 0,4 m di uscita esterna)

6.5.3. Collegamento con terminale verticale

Collegamento concentrico a un nuovo condotto



Raccordo concentrico a una canna fumaria interna esistente



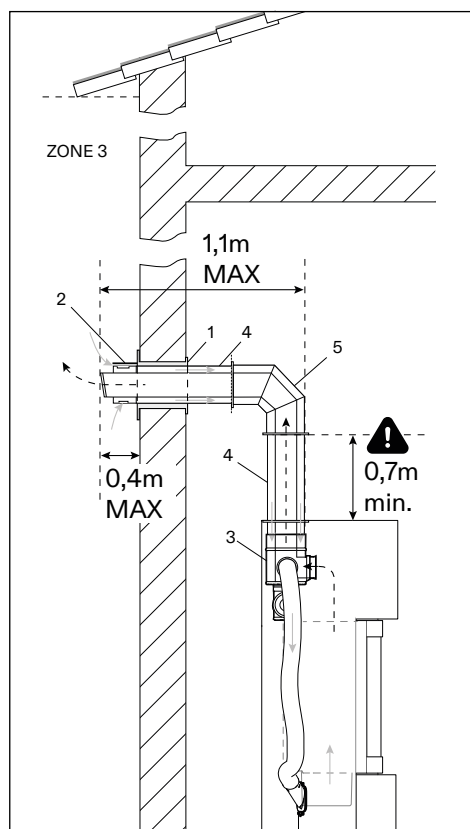
Collegamento a un nuovo condotto concentrico [schema 1]

- Posizionare l'adattatore concentrico Stuv 12016055 all'uscita dell'apparecchio [1]
- Installare il raccordo del soffitto [2]
- Posizionare uno o più condotti concentrico/i [3] a seconda del tipo di raccordo del soffitto
- Installare un terminale concentrico in zona 1 o zona 2 [4]

Collegamento concentrico a un condotto interno esistente [schema 2]

- Posizionare l'adattatore concentrico Stuv 12016055 all'uscita dell'apparecchio [1]
- Installare il raccordo del soffitto diritto/45° a seconda della tua installazione [2]
- Posizionare un condotto concentrico [3] tra l'apparecchio e il raccordo
- Rivestire il condotto esistente con un tubo flessibile [4]
- Installare un terminale concentrico in zona 1 o zona 2 [5]

6.5.4. Collegamento con terminale orizzontale



⚠ Configurazione in uscita orizzontale possibile solo con accessori POUJOULAT!

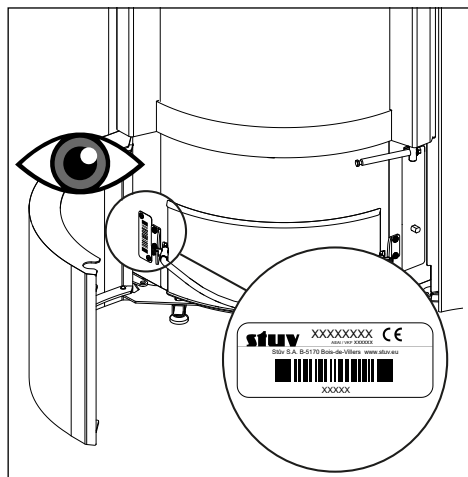
- Posizionare il raccordo a parete nella zona 3 [1]
- Installare il terminale concentrico orizzontale Poujoulat nella zona 3 [2]
- Posizionare l'adattatore concentrico Stuv all'uscita dell'apparecchio 12016055 [3]
- Posizionare i condotti concentrici di collegamento [4] e il gomito concentrico Poujoulat a 90° [5] per completare l'operazione di raccordo.

Installazione della stufa



Stûv raccomanda che ogni installazione rispetti le normative di installazione EN 15287-1 o -2 e che venga effettuato un calcolo secondo la norma 13384-1 e il suo allegato per garantire che l'apparecchio non funzioni in regime di condensazione. Questo calcolo deve comprendere la fascia di potenza prevista per l'apparecchio. Verificare che il vostro condotto sia conforme alle norme EN 1856-1 ed EN 14989-2, che caratterizzano i condotti di fumo metallici.

1. Ricezione e garanzia del tuo apparecchio



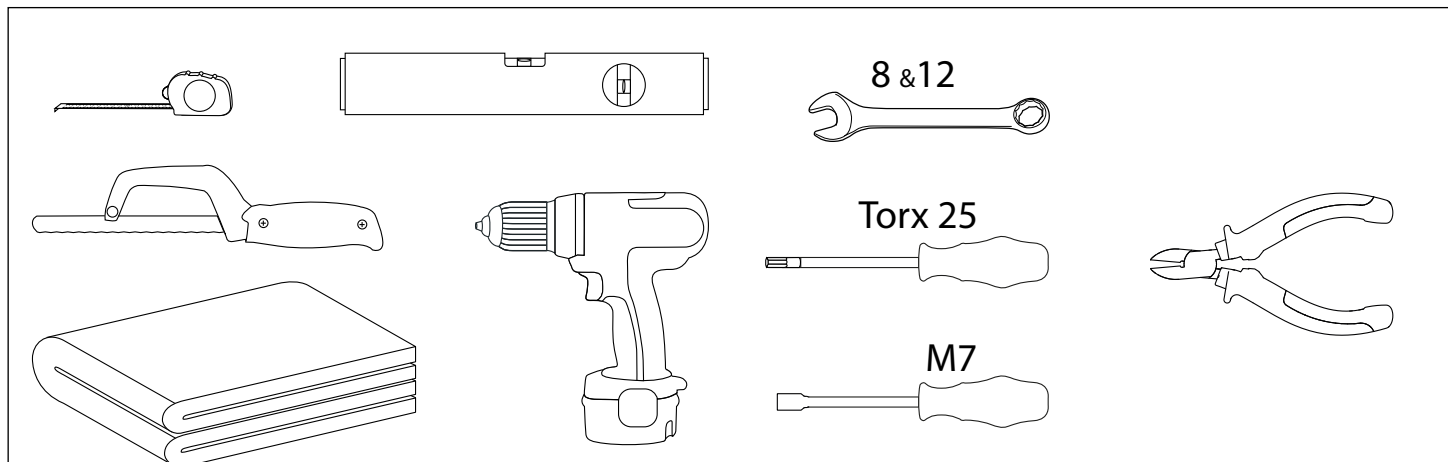
⚠ La garanzia Stûv copre i danni da trasporto solo se sono stati indicati sul documento di consegna. Al momento della ricezione del camino, controlla rapidamente lo stato del vetro e le condizioni generali del tuo camino.

ACCESSORI

Se uno o più accessori sono stati ordinati, sono disposti intorno al camino o alla sua imballaggio. Verifica la corretta ricezione.

In caso di reclamo, comunica sempre il numero di serie visibile sul camino [schema 1].

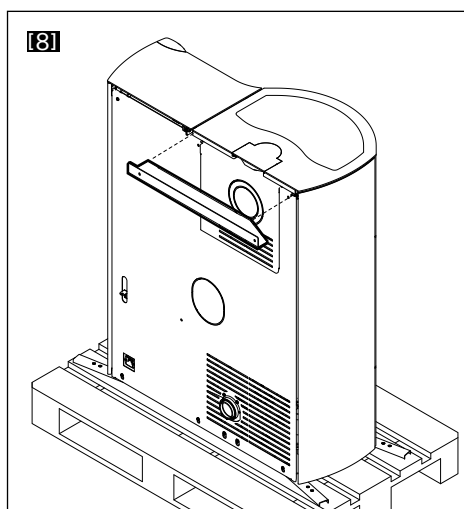
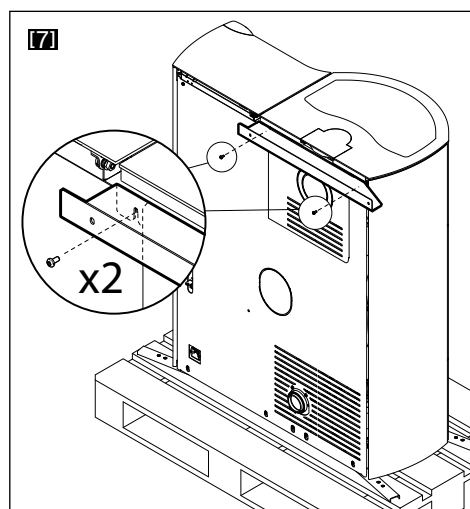
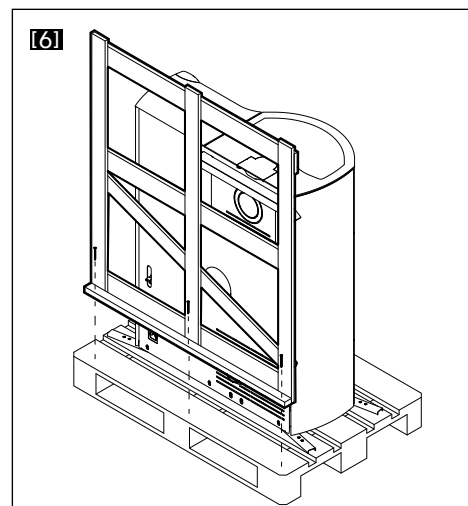
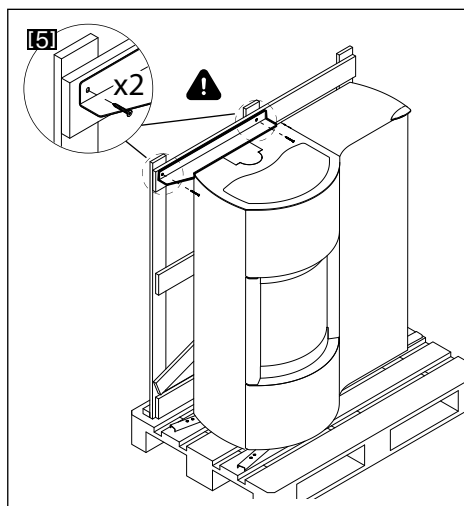
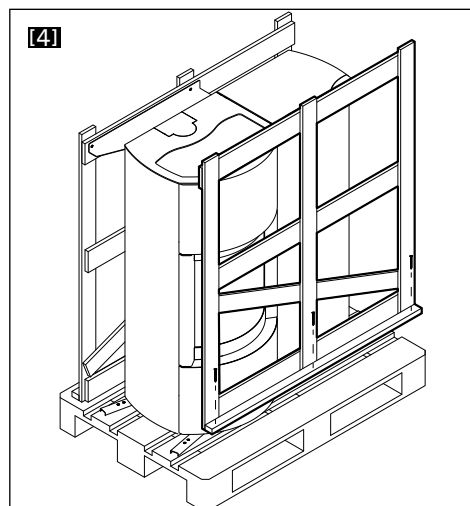
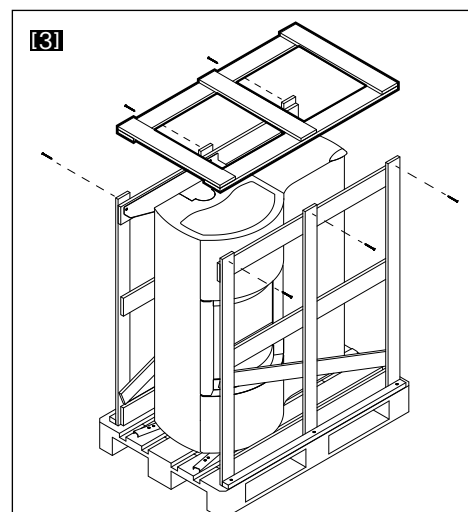
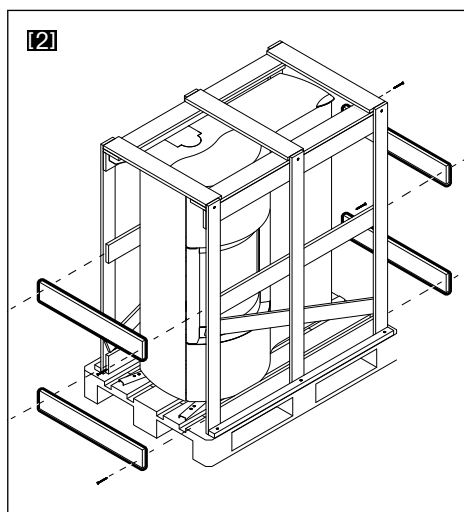
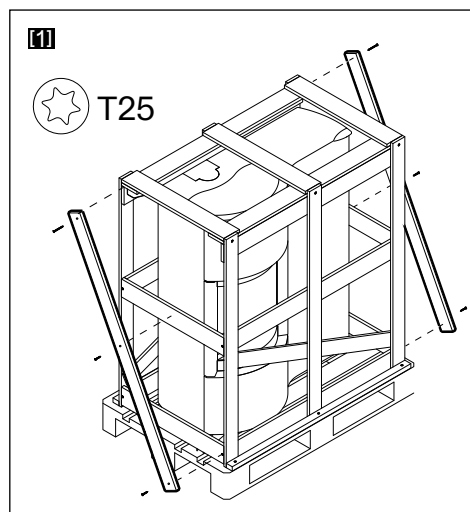
2. Strumenti necessari



3. Disimballaggio e trasporto sicuro

3.1. Disimballaggio

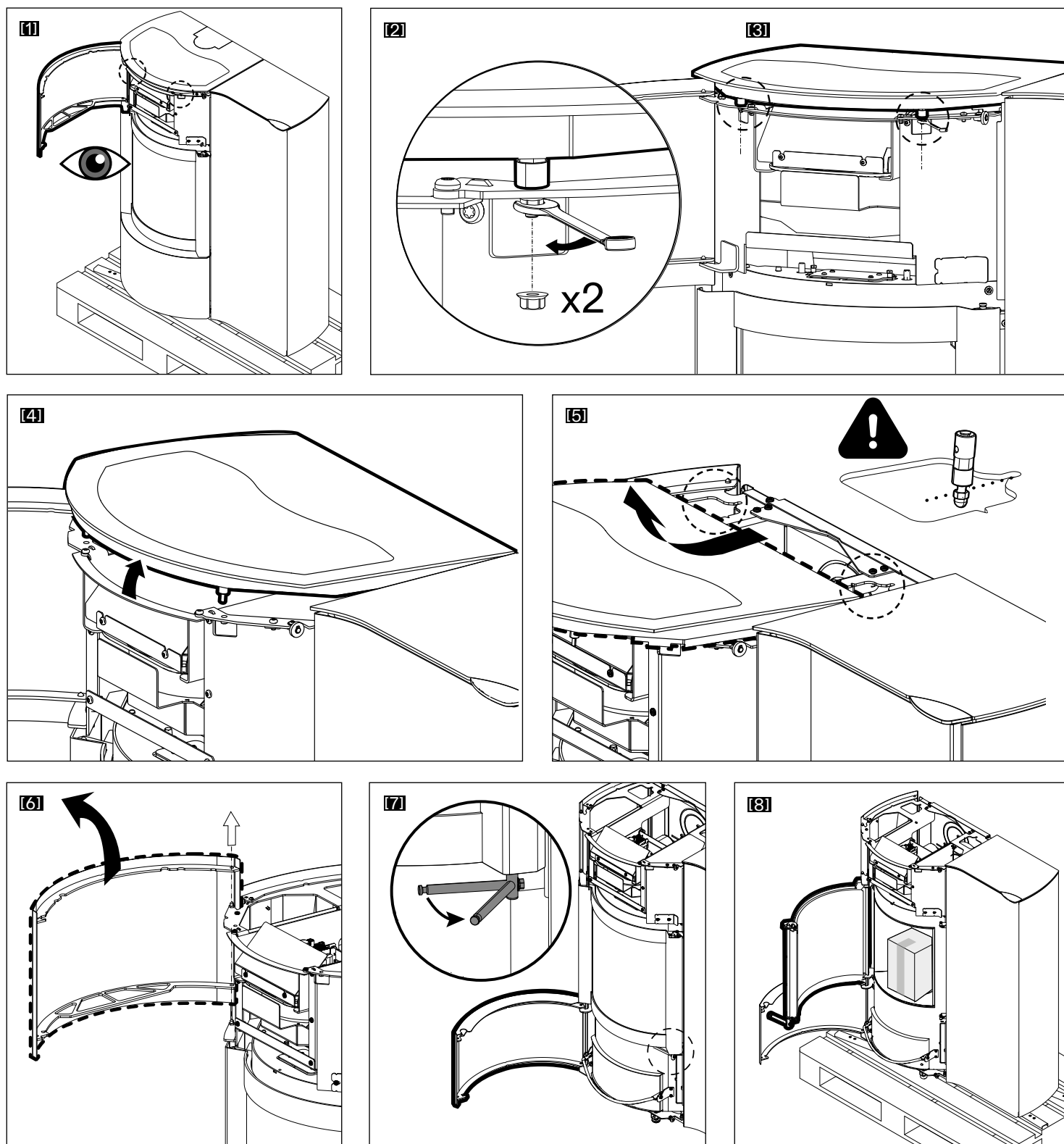
Prima della fase di collegamento, Stuv consiglia vivamente di rimuovere tutta la rivestitura del tuo Stuv P20-B per evitare il rischio di graffi, sporcizia o altri danni estetici al tuo stufa.
Lascia in posizione le 4 gambe di fissaggio che assicurano il collegamento con la pallet durante tutta l'operazione.



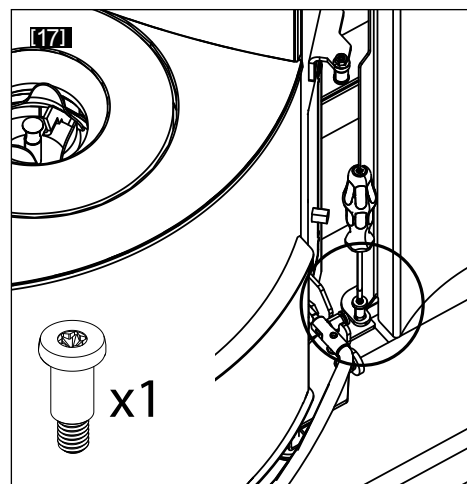
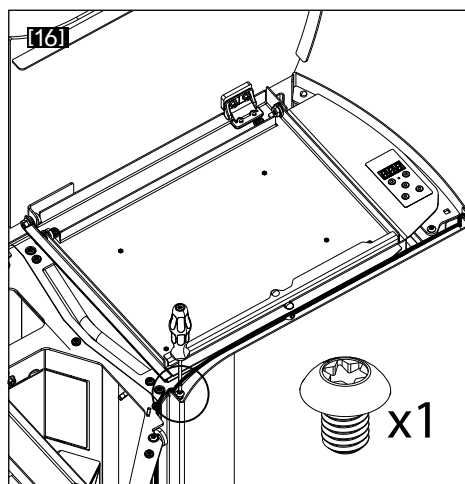
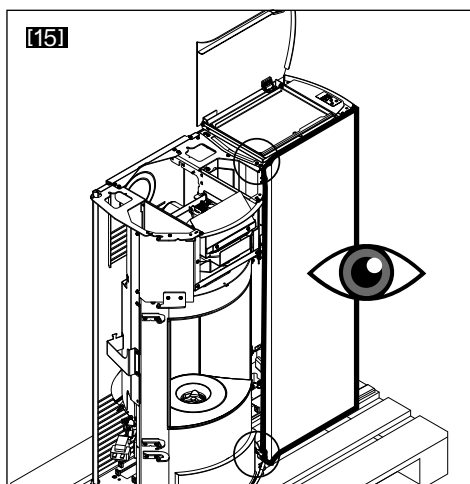
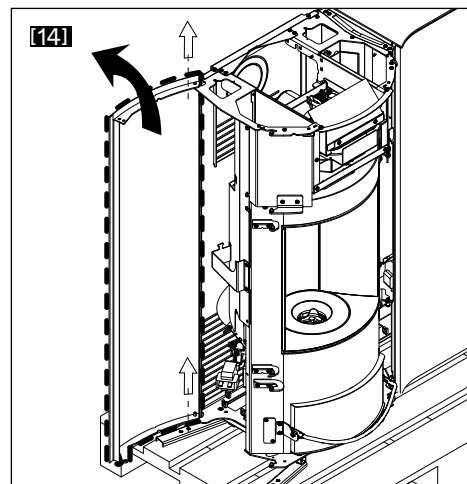
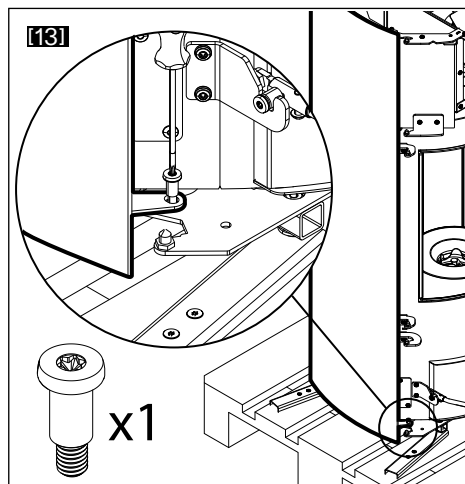
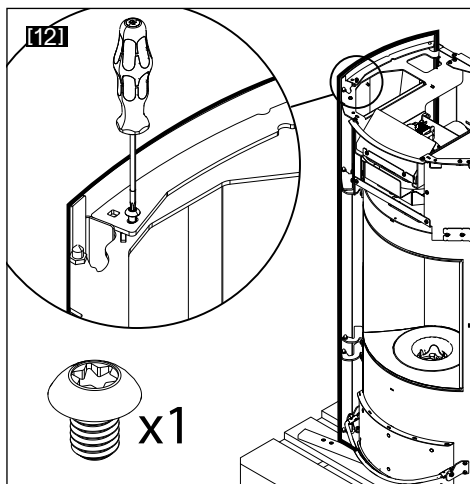
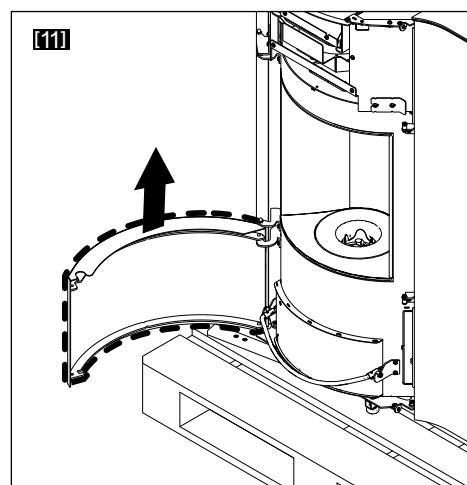
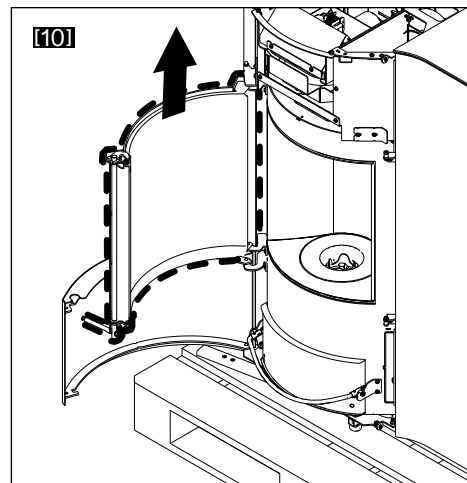
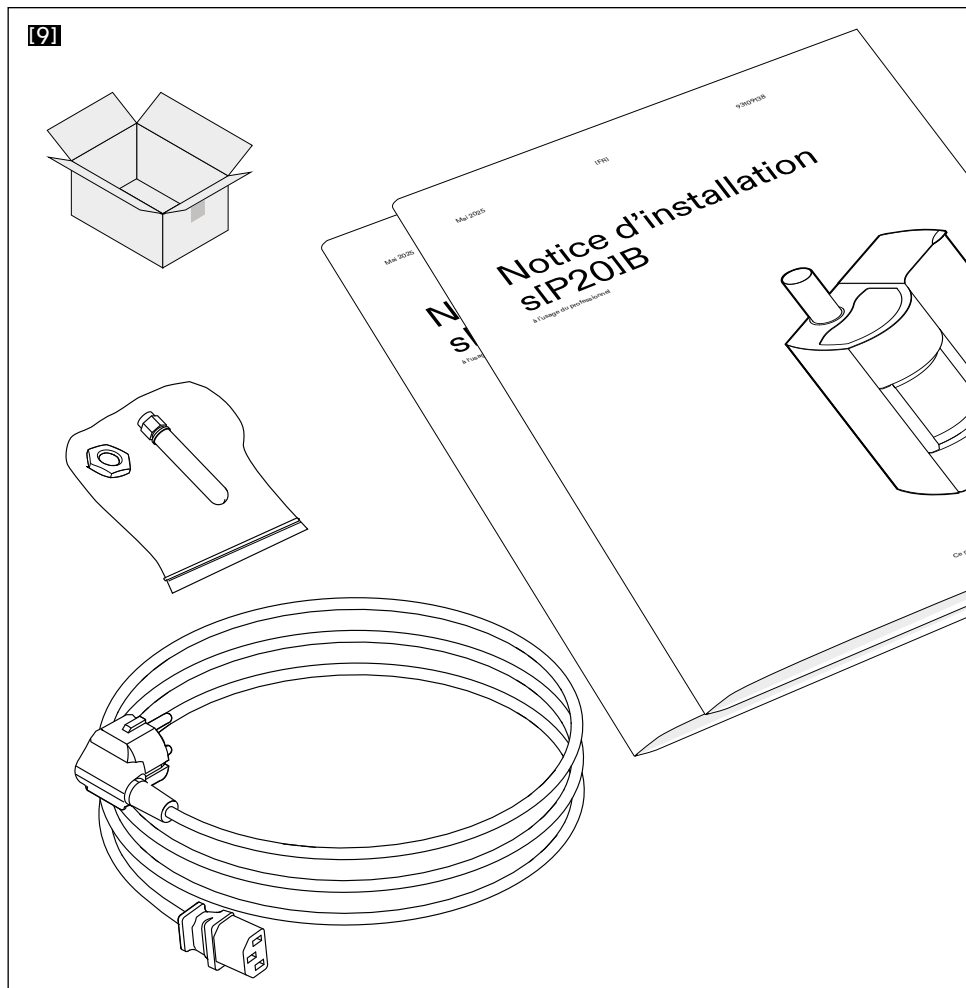
Una volta completati i passaggi da 1 a 6, rimuovere la sacca di protezione e la pellicola protettiva dall'apparecchio.

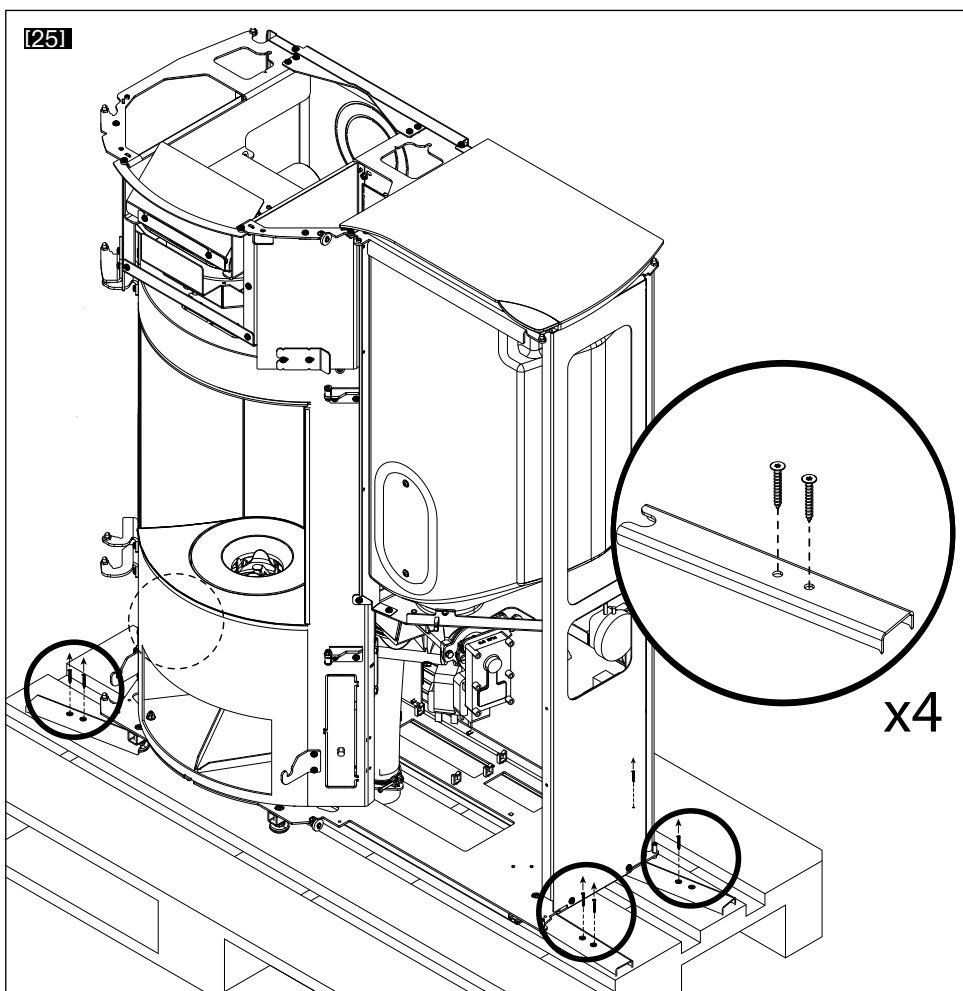
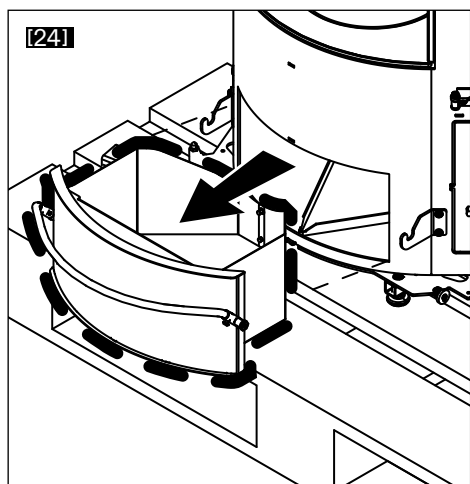
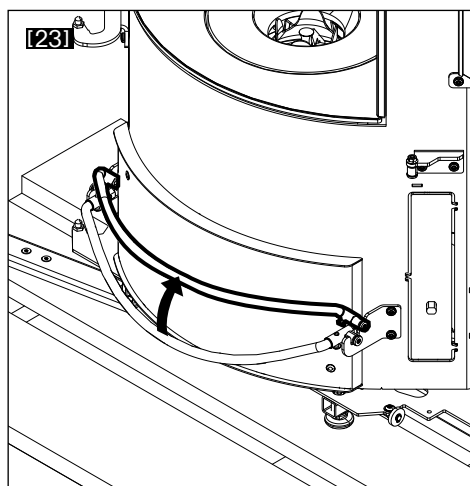
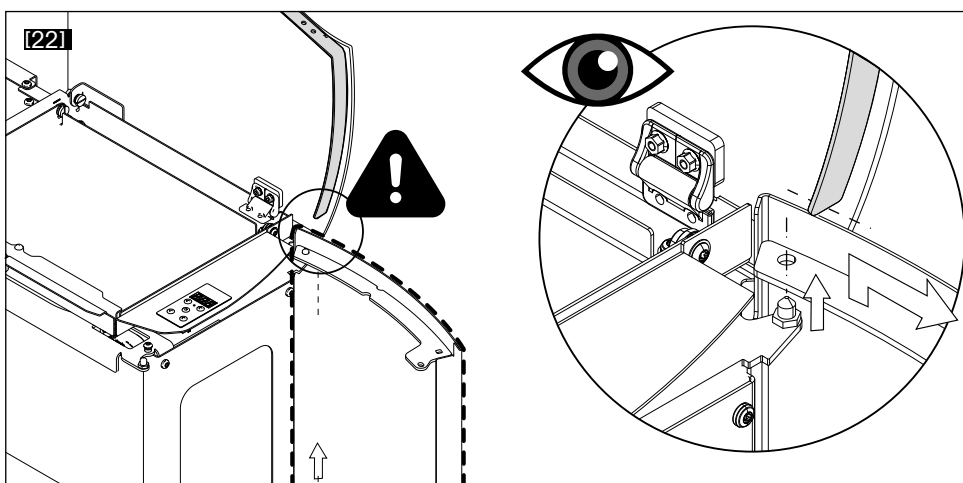
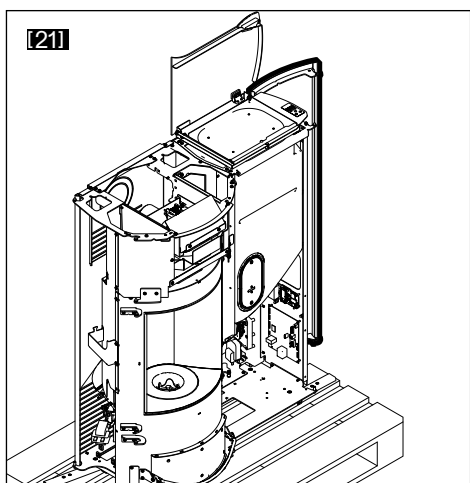
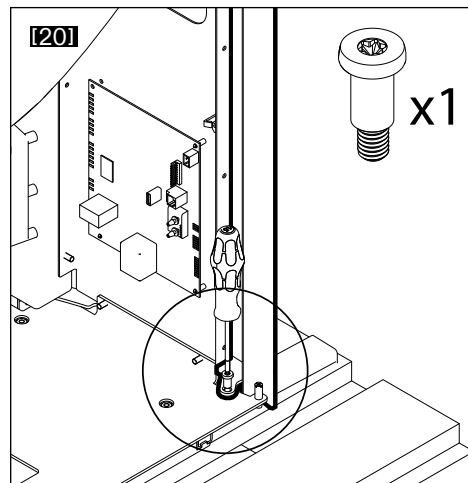
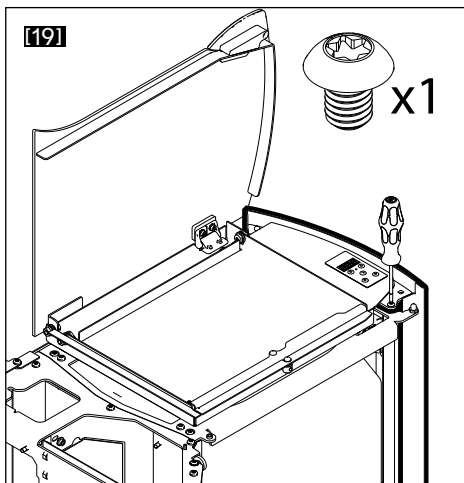
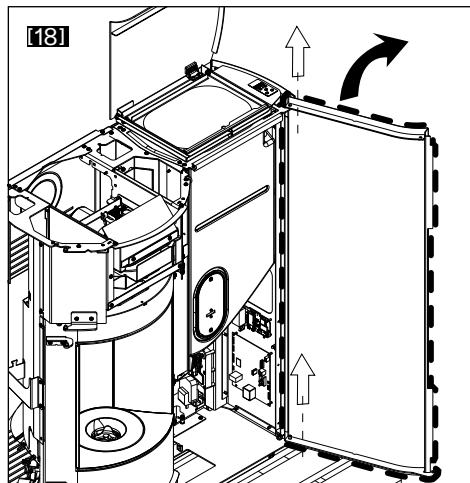
Rimuovere la cornicetta posteriore (schema 7-8) per completare l'operazione.

3.2. Rimozione dei rivestimenti e ricevimento del contenuto della camera di combustione

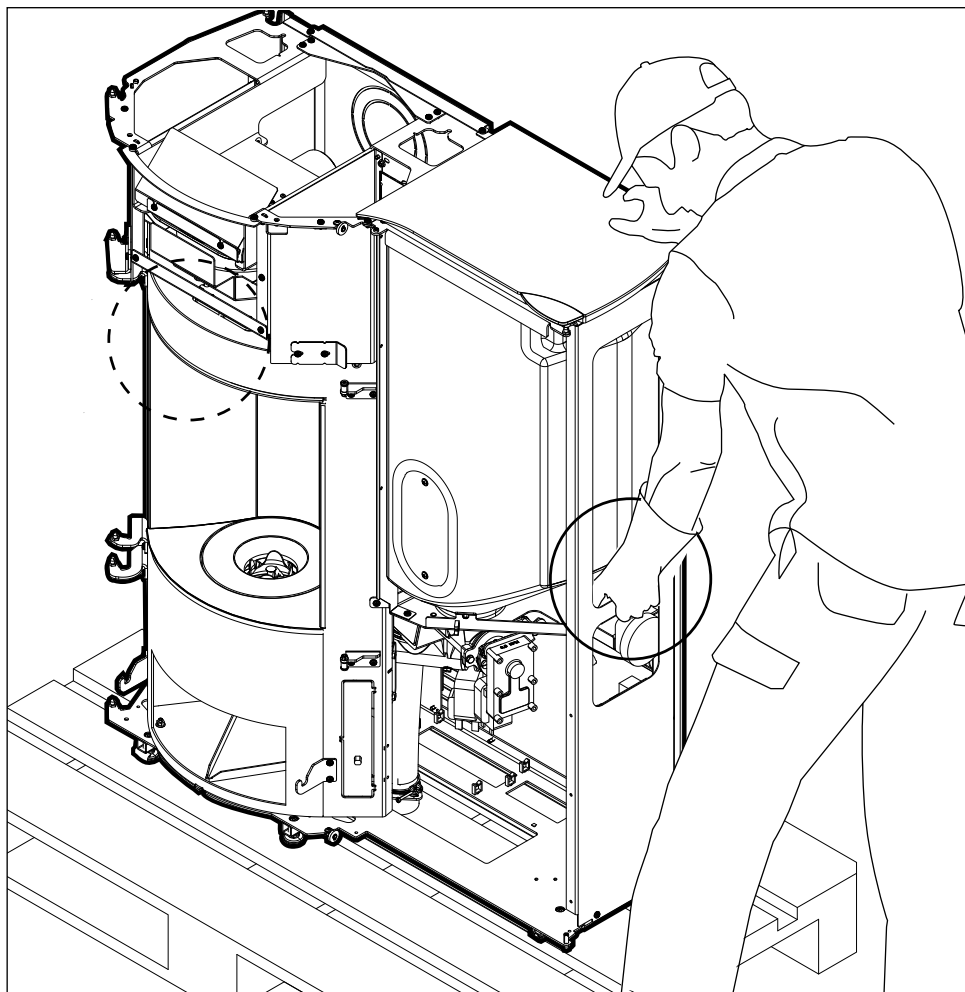


All'apertura della camera di combustione, si prega di ricevere e verificare il contenuto della scatola del materiale supplementare:



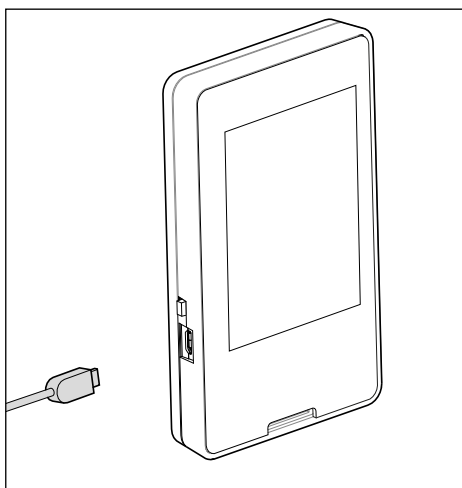
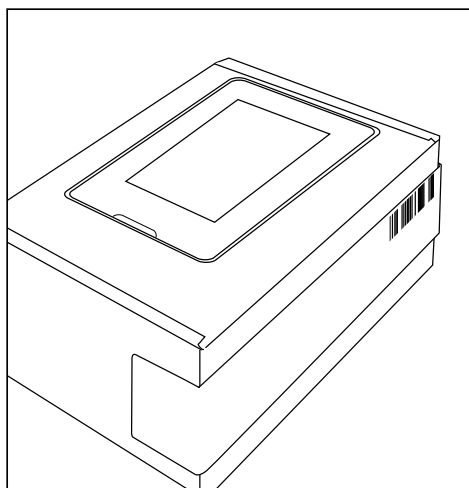


3.3. Posizionamento della stufa nella sua posizione definitiva



Una volta rimosse le 4 gambe di fissaggio inferiori, procedere con il posizionamento del camino utilizzando le maniglie di trasporto situate su entrambi i lati del camino. **⚠ Utilizzare guanti protettivi per proteggere le mani durante l'operazione.**

4. Ricarica del telecomando (opzionale)



Il telecomando è DISPONIBILE SOLO come opzione.

Se hai scelto l'opzione telecomando, procedi con la sua ricarica utilizzando il cavo apposito. **⚠ La prima ricarica deve durare almeno un'ora!**

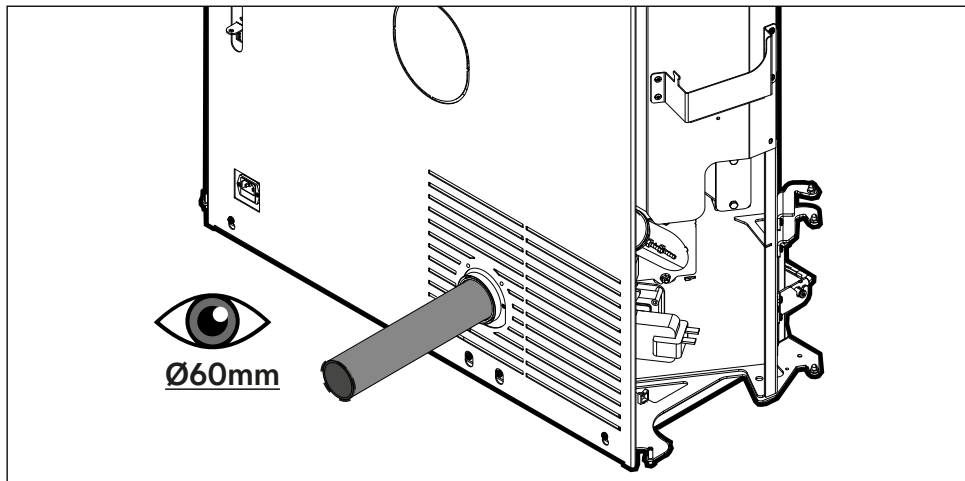
Il resto della procedura di installazione del telecomando sarà descritto successivamente, durante l'avvio dell'apparecchio.

5. Collegamento del focolare

5.1. Collegamento all'aria esterna

5.1.1. Collegamento canalizzato diretto all'aria esterna

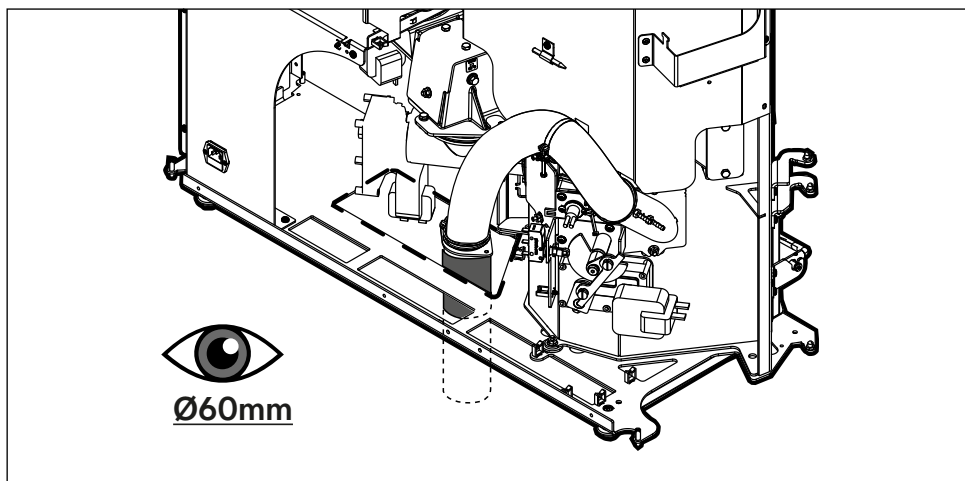
5.1.1.1. Collegamento canalizzato posteriore



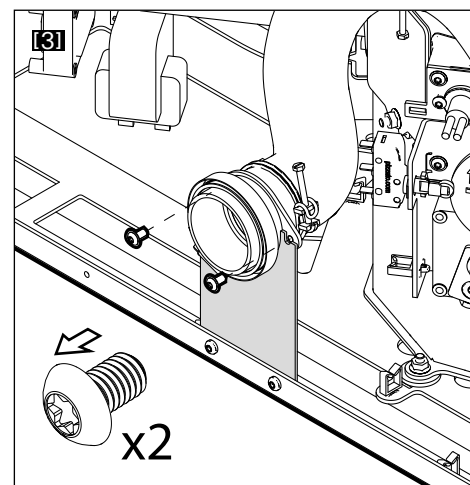
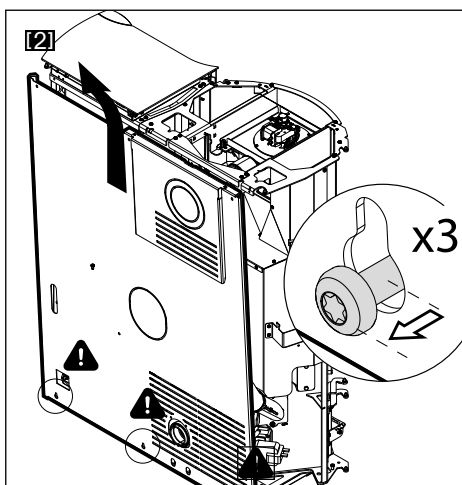
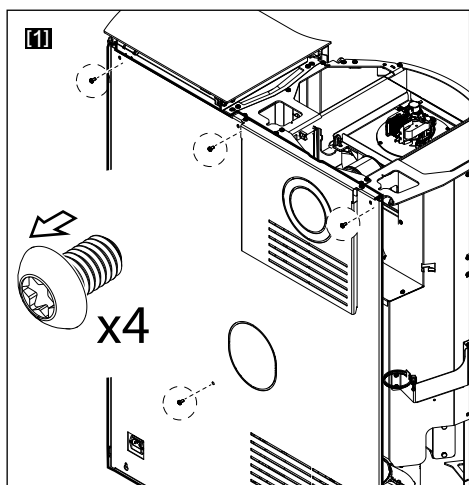
Il vostro Stûv P20-B è configurato in fabbrica per una presa d'aria attraverso il retro dell'apparecchio in Ø60mm.

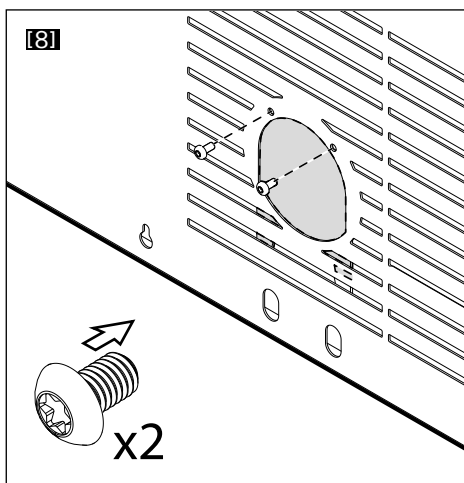
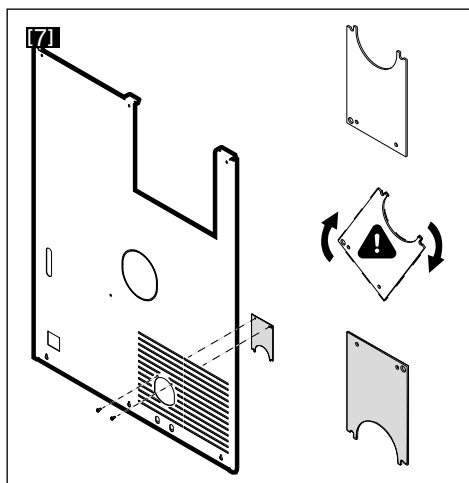
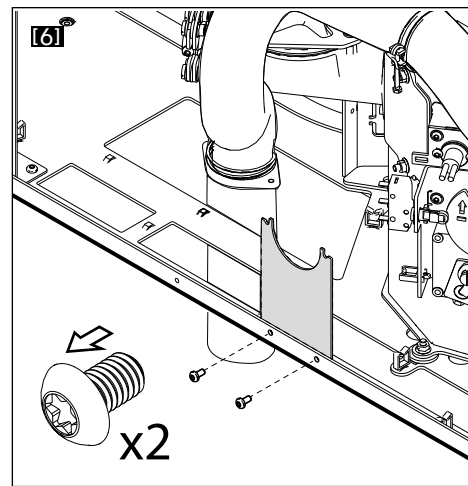
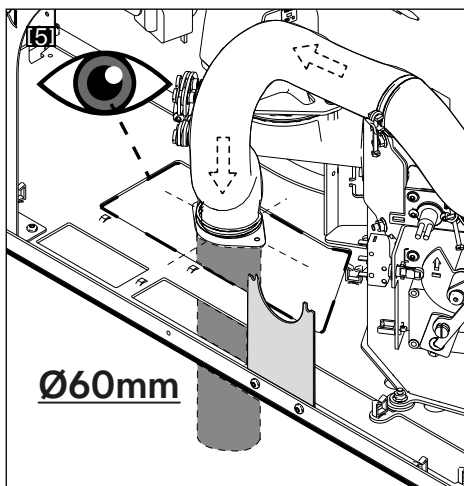
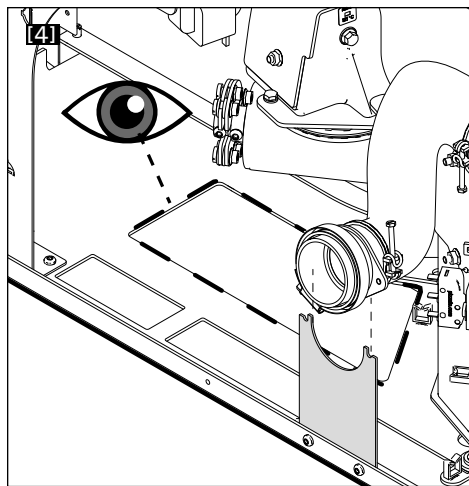
⚠ Il vostro condotto di alimentazione non può superare i 5m né avere più di 4 curve!

5.1.1.2. Collegamento canalizzato inferiore



⚠ A differenza del collegamento canalizzato posteriore, il collegamento dell'aria canalizzata inferiore richiede lo smontaggio e l'adattamento del rivestimento posteriore. Si prega di seguire le istruzioni descritte di seguito.

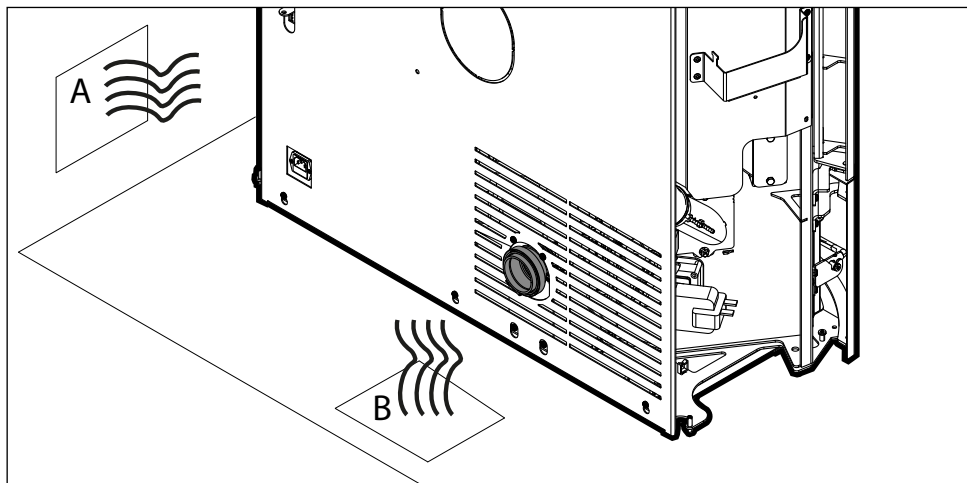




⚠ Una volta che il manicotto è stato spostato e collegato alla vostra presa d'aria inferiore, procedere al fissaggio della piastra di chiusura sulla lamiera posteriore (schemi 6-8).

Rimontare quindi la lamiera posteriore sull'apparecchio e successivamente il coperchio di accesso alla uscita dei fumi.

5.1.2. Collegamento indiretto non canalizzato all'aria esterna



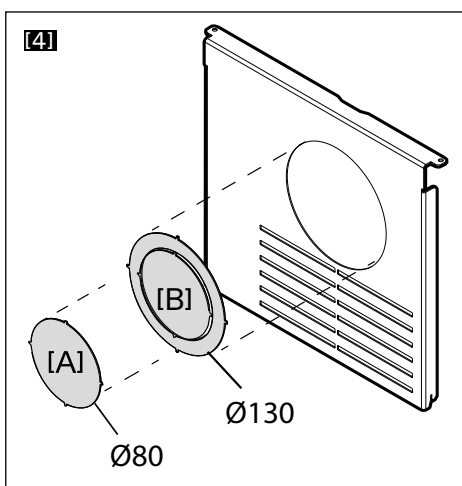
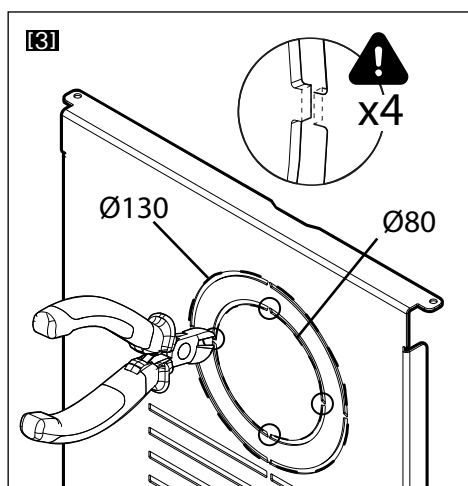
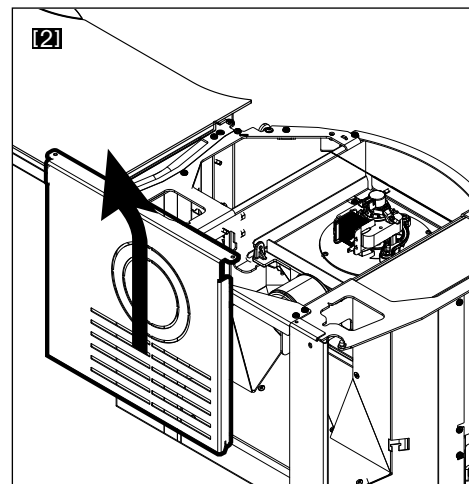
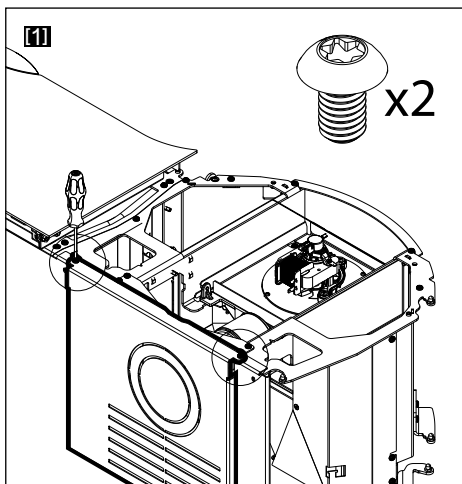
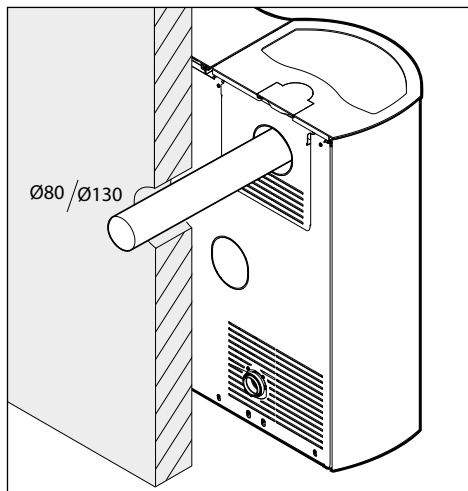
⚠ Se desiderate prelevare l'aria di immissione direttamente dalla stanza, è necessario prevedere un'entrata d'aria con una sezione superiore a 30 cm² (A e/o B) nella stanza dove è installato il camino.

Questa configurazione non richiede interventi sul condotto di immissione dell'aria.

5.2. Collegamento ai condotti dei fumi

5.2.1. Collegamento dei fumi in uscita posteriore con condotto a semplice parete [A] o condotto isolato [B]

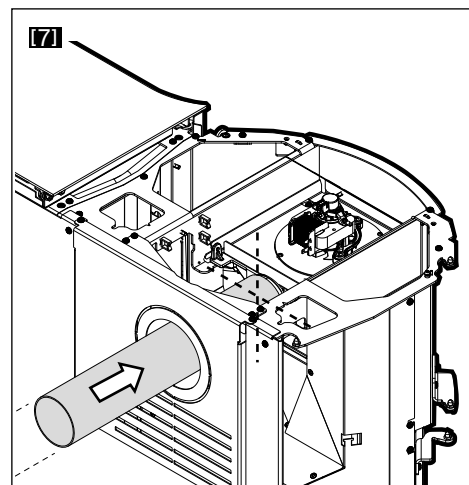
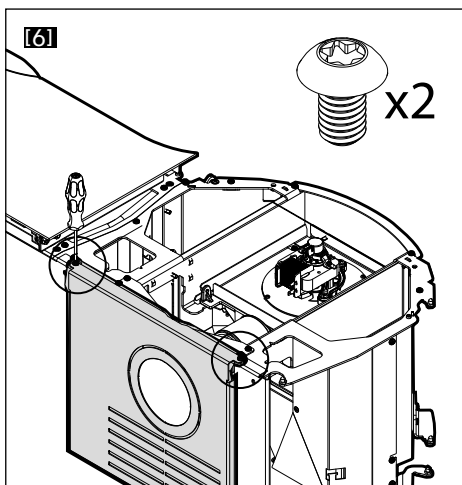
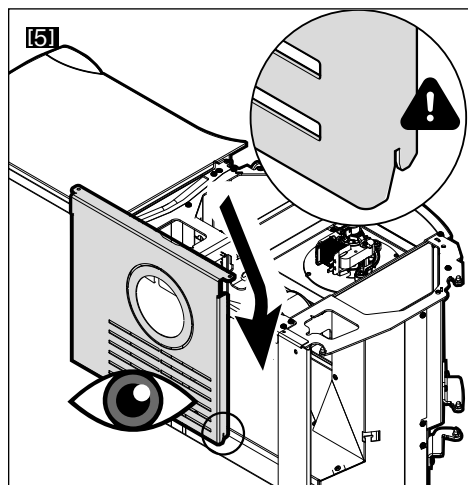
5.2.1.1. Preparazione del coperchio posteriore



⚠ Smontare il coperchio posteriore (schemi 1-2) per eseguire il taglio adeguato in base alla vostra installazione (schemi 3-4).

⚠ Eseguire solo il taglio A o B corrispondente alla vostra installazione! (schemi 3 e 4)

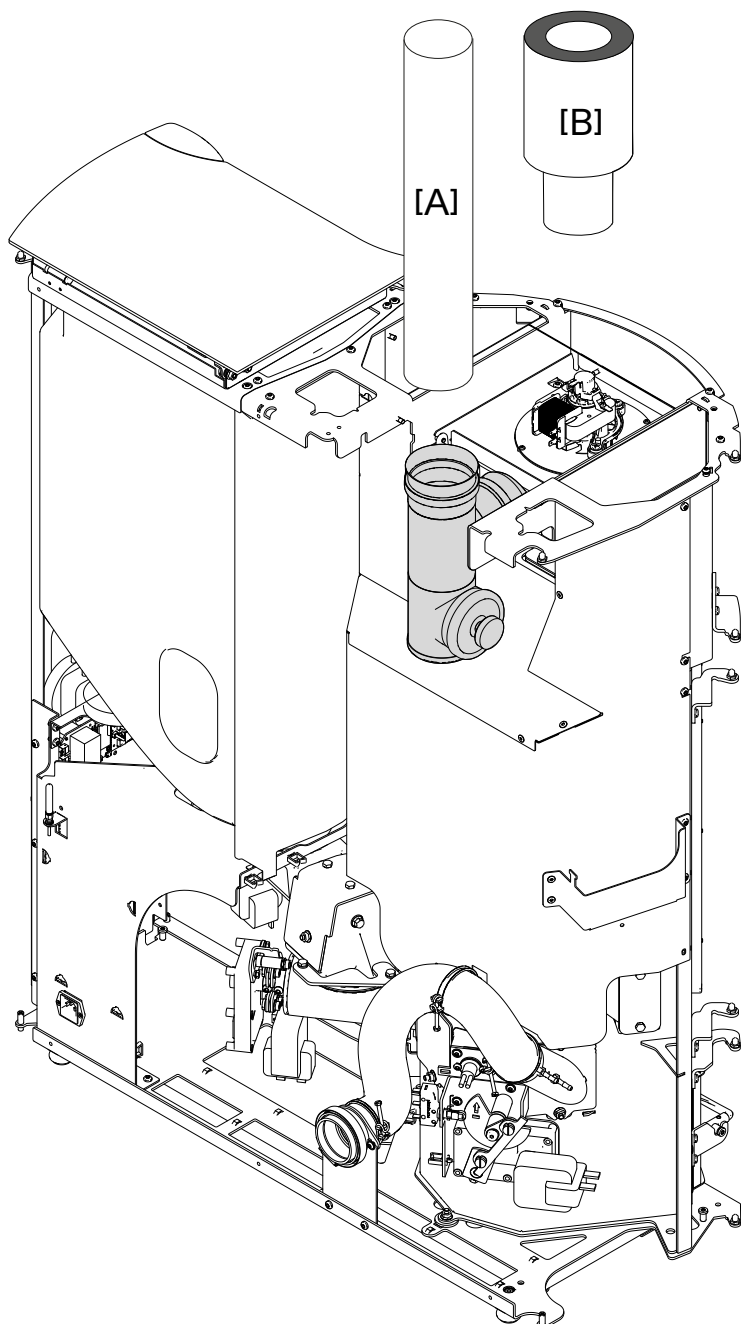
5.2.1.2. Rimontaggio del coperchio posteriore e posizionamento del condotto



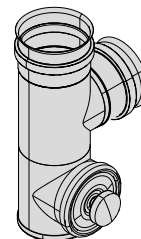
⚠ Rimontare il coperchio e fissarlo con le due viti superiori.

Inserire il condotto nel ventilatore per completare l'operazione assicurandosi della sua tenuta.

5.2.2. Collegamento dei fumi in uscita alta con condotto a semplice parete [A] o condotto isolato [B]



Oberer Anschluss
(linke Klappe)
ref: 12016054

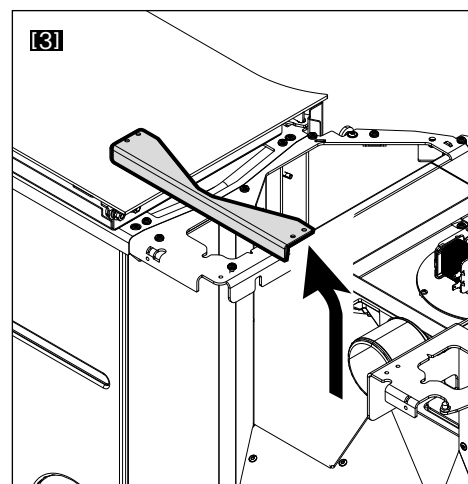
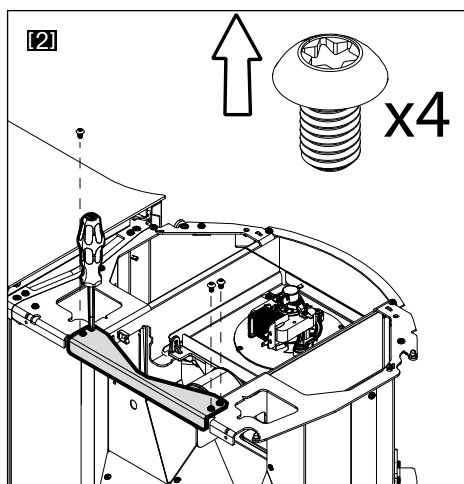


5.2.2.1. Rimozione del coperchio posteriore e del rinforzo

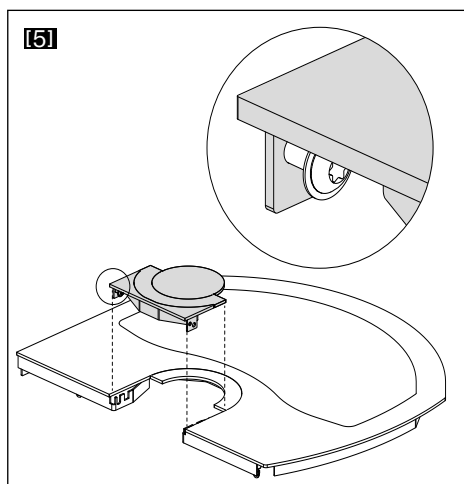
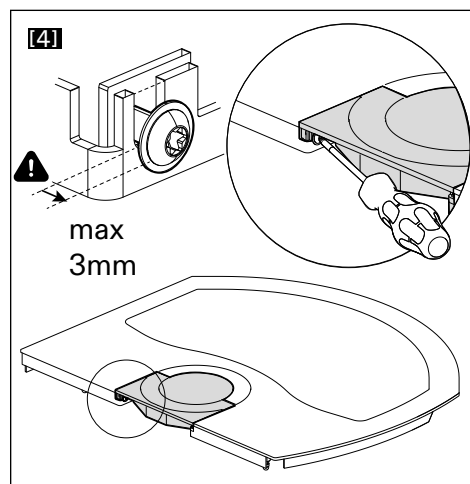
[1]

Smontare il coperchio del rivestimento posteriore (vedere schema 1-2 pagina precedente) e il rinforzo (schema 2-3). La rimozione temporanea del rinforzo faciliterà il posizionamento del T.

⚠ Il rinforzo dovrà essere rimontato sulla struttura una volta terminata l'operazione di accoppiamento



5.2.2.2. Preparazione del ripiano superiore delle uscite dei fumi

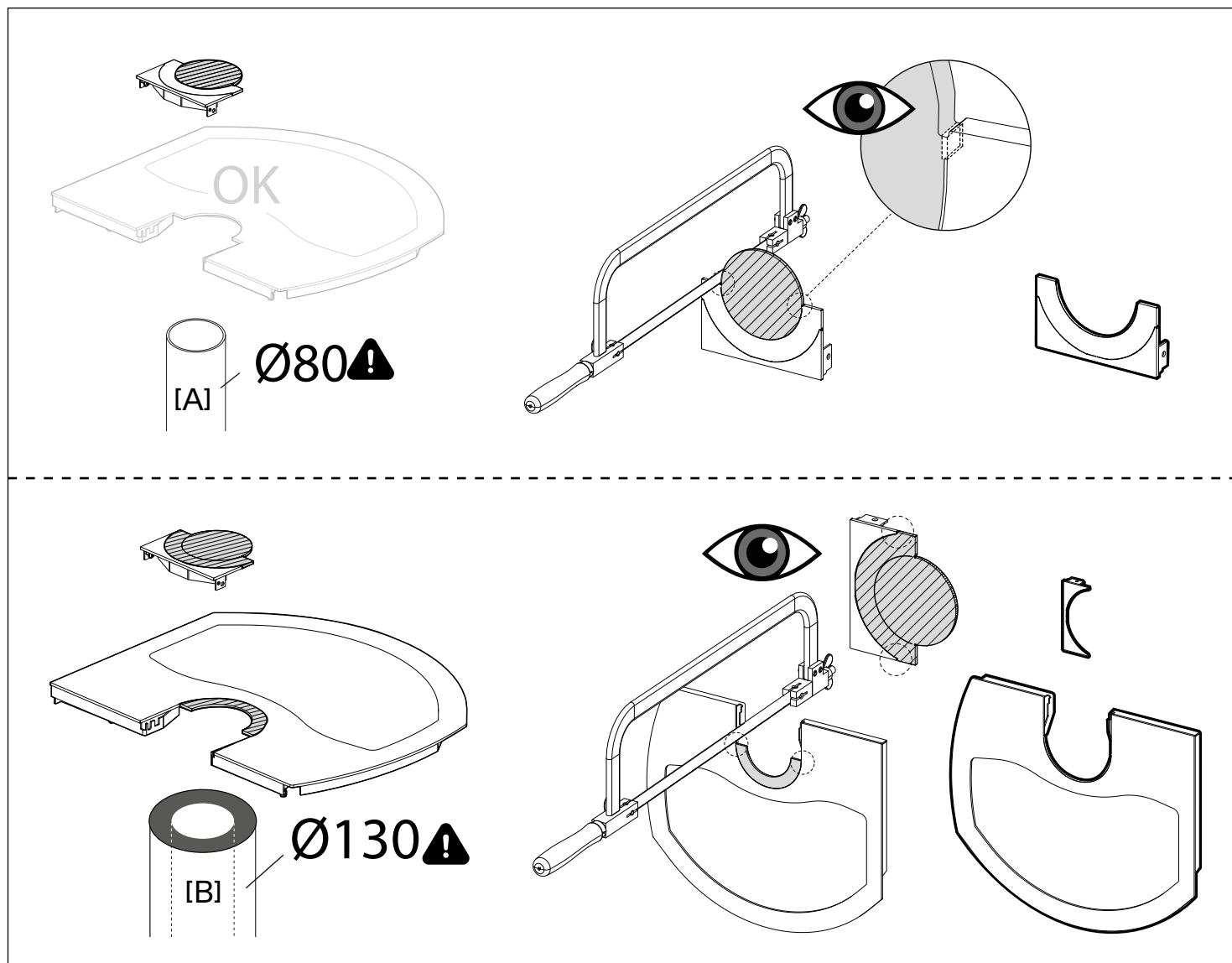


Separare i due ripiani delle uscite dei fumi utilizzando un cacciavite torx 25 (schema 1). **⚠** Non svitare completamente la vite o assicurarsi di rimetterla in posizione una volta che il ripiano inferiore è stato rimosso.

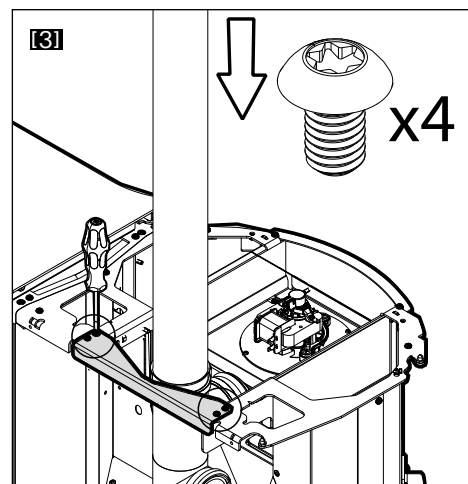
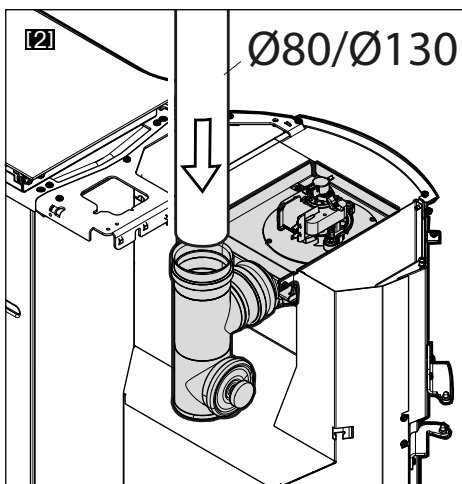
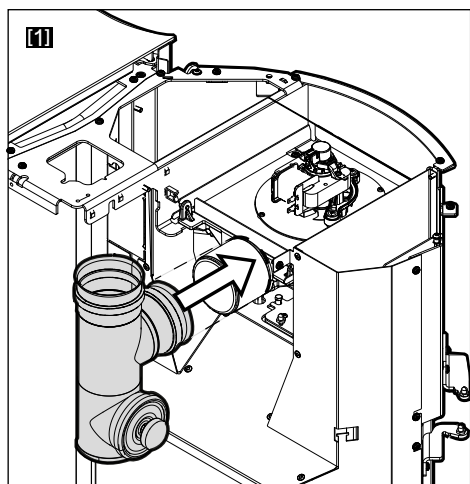
Successivamente, utilizzando una sega, eseguire i tagli in base al diametro della vostra uscita dei fumi (vedere gli schemi qui sotto):

- [A] uscita dei fumi Ø80
Eseguire 2 tagli solo sul ripiano posteriore.
- [B] uscita dei fumi Ø130
Eseguire 2 tagli sul ripiano posteriore e 2 tagli sul ripiano anteriore

SCEGLI UNA DELLE DUE OPZIONI:



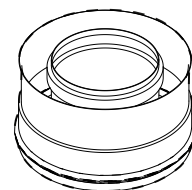
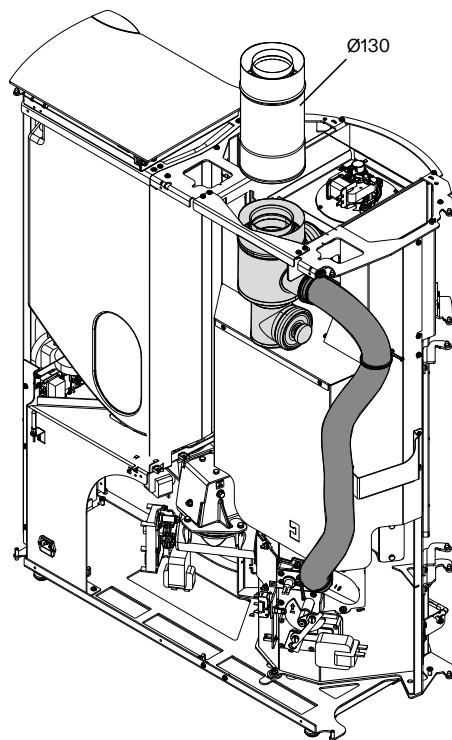
5.2.2.3. Montaggio del T e collegamento del condotto



⚠ Non dimenticare di sollevare il rinforzo dopo il montaggio!!

5.2.3. Collegamento dei fumi in concentrico (opzionale)

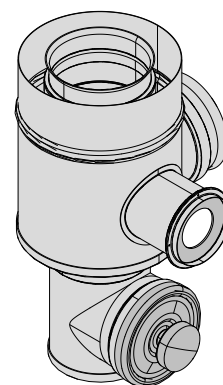
⚠ **ATTENZIONE!** L'installazione concentrica implica obbligatoriamente la modifica dei parametri di flusso. Procedere con la configurazione descritta a pagina 50.



Adattatore Modinox ($\varnothing 130 > \varnothing 125$)
ref: pla-manchon fumée/air fm
D80-noir



Flessibile, buselotto e
fascette di serraggio
inclusi nell'ordine del kit
concentrico.



Raccordo T alto concentrico
 $\varnothing 130$ (porta sinistra)
ref: 12016055

5.2.3.1. Rimozione del coperchio posteriore e del rinforzo

Seguire le stesse indicazioni del punto 5.2.2.1.

5.2.3.2. Preparazione del ripiano superiore delle uscite dei fumi

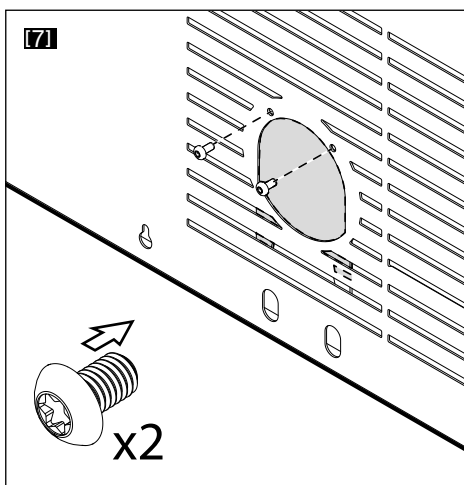
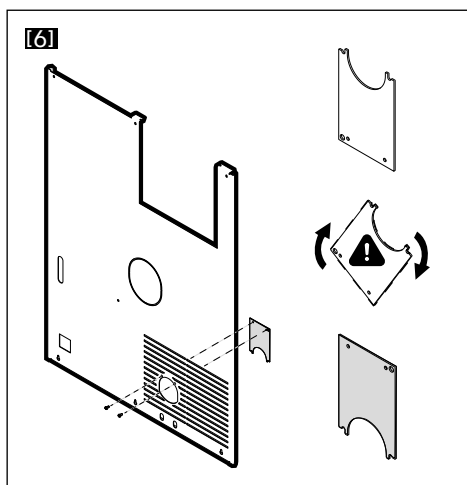
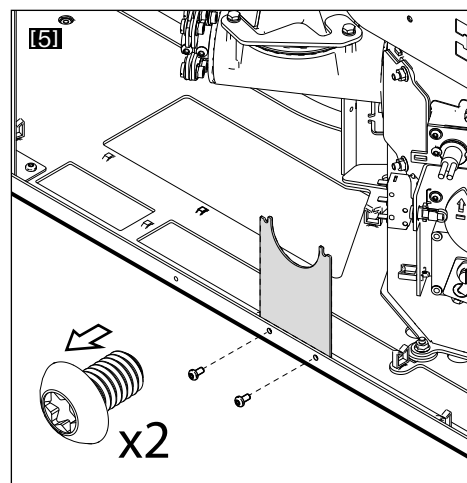
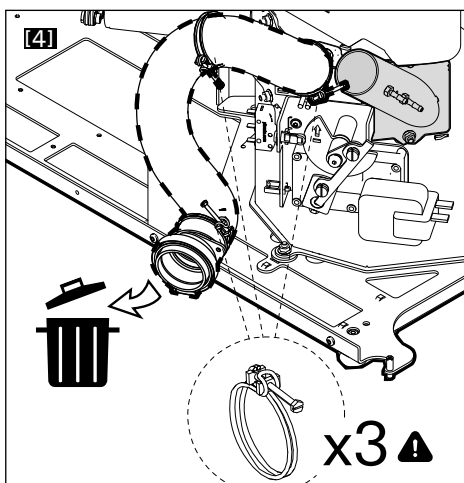
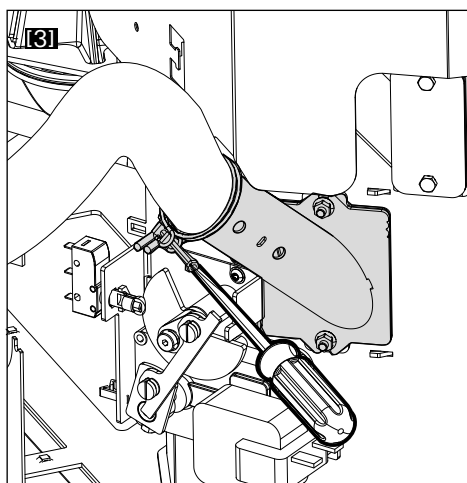
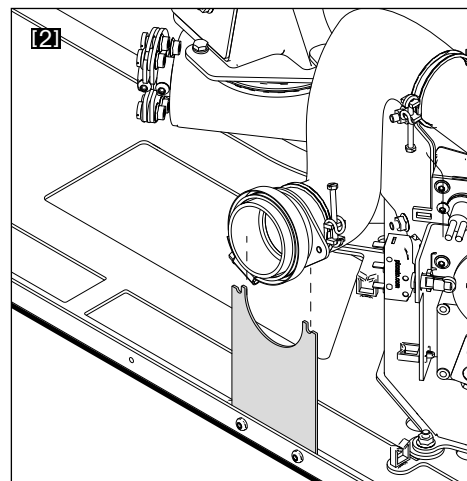
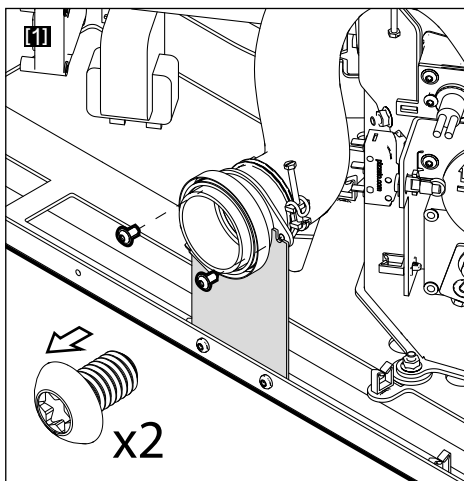
Seguire le stesse indicazioni del punto 5.2.2.2. per il diametro [B] 130mm.

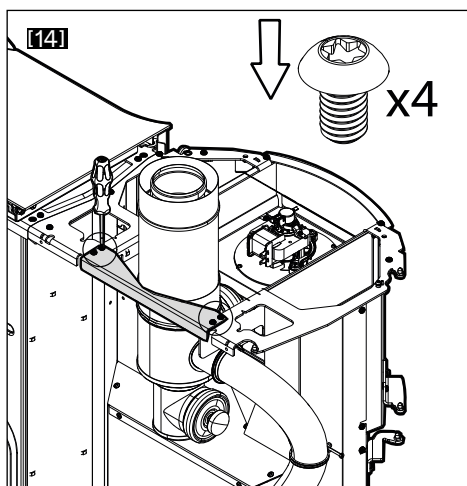
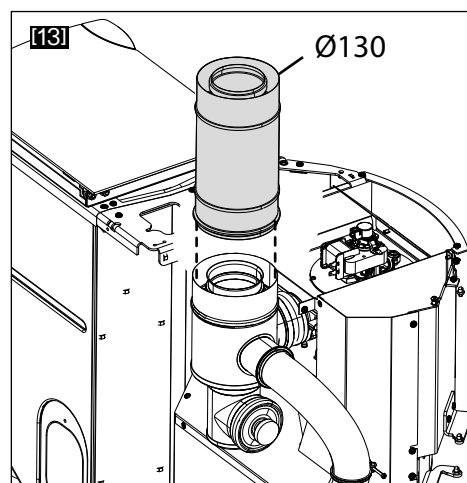
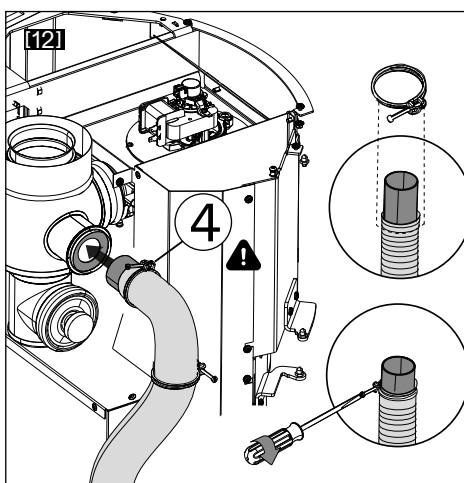
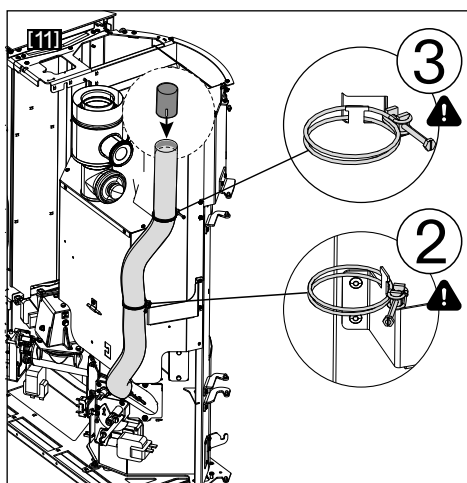
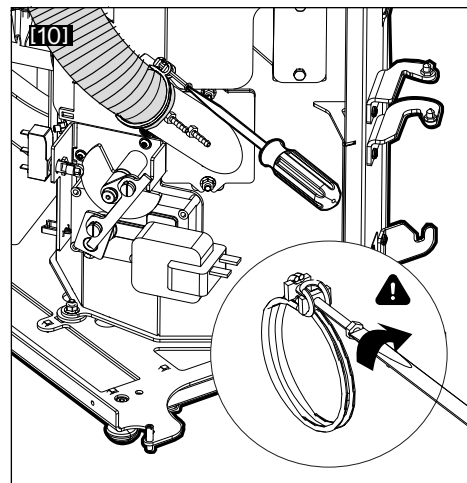
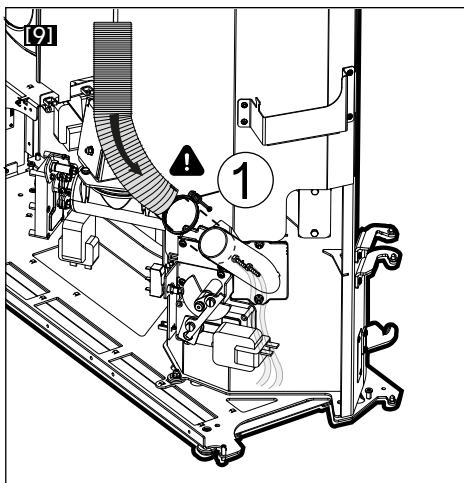
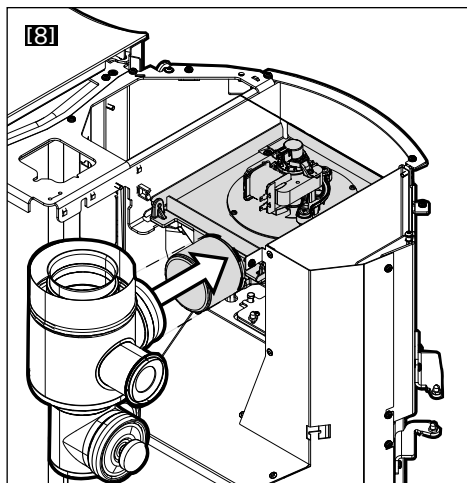
5.2.3.3. Installazione del tubo flessibile di ingresso dell'aria

Questa fase richiede la rimozione del tubo flessibile di ingresso posteriore (schemi 1-4) per poter collegare il nuovo tubo alla camera di combustione.

⚠ Assicurarsi di recuperare le 3 fascette di serraggio del tubo originale, saranno utilizzate per il fissaggio del nuovo tubo (schema 4).

Una volta separato il tubo flessibile, smontare la piastra di supporto dell'ingresso posteriore dal telaio dell'apparecchio e fissarla al lato interno del rivestimento posteriore per chiudere l'apertura (schemi 5-7).





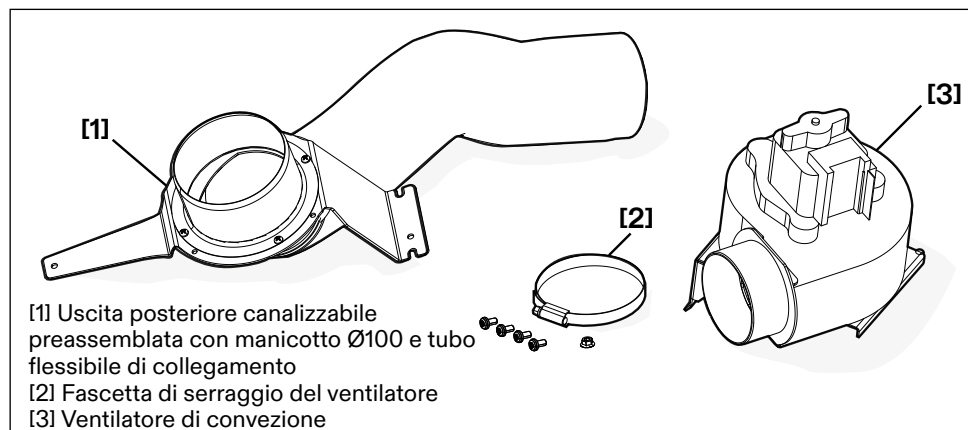
Procedere alla nuova connessione utilizzando il tubo flessibile, la buselotto e le 4 fascette di serraggio. La fascetta di serraggio aggiuntiva vi sarà fornita con l'ordine del vostro kit concentrico (schemi 8-12).

Ora potete collegare il vostro condotto concentrico al T.

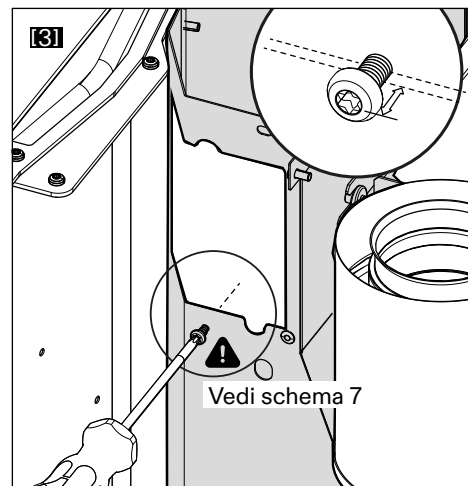
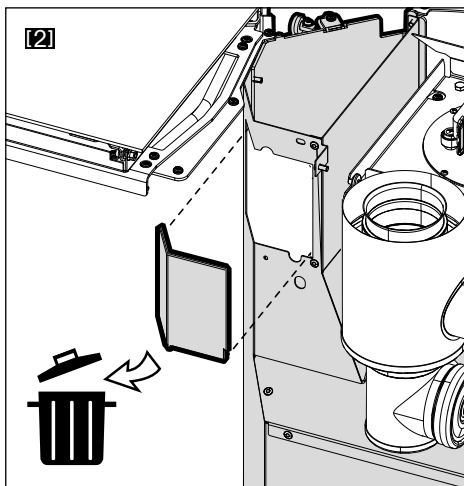
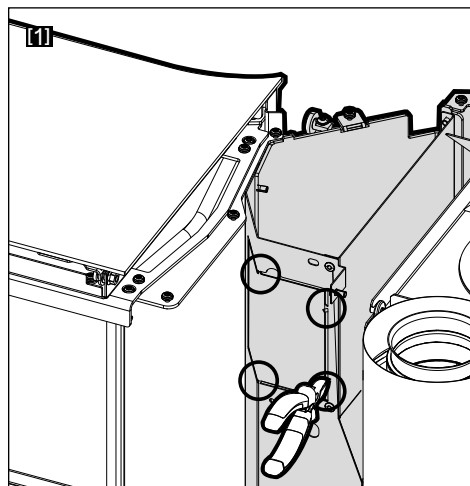
⚠ Non dimenticate di rimontare il rinforzo dopo il montaggio!

5.3. Collegamento del kit di convezione (opzionale)

5.3.1. Installazione del kit di convezione



Per un utilizzo ottimale (bassa perdita di carico), si consiglia di utilizzare un tubo isolato con diametro **minimo di 100mm**, con l'interno liscio. La lunghezza del tubo deve essere la più corta possibile con un **massimo di 7m**. Evitare l'uso di gomiti con un **massimo di 3 gomiti**, l'angolo deve essere **almeno di 90°**. Si consiglia di utilizzare gomiti con il raggio interno il più grande possibile. **⚠ La bocca di uscita dell'aria calda non può essere chiusa!** È assolutamente vietato orientare l'uscita dell'aria calda verso il muro posteriore senza tubo che attraversa il muro.



⚠ NON SCHIACCIARE E NÉ COMPIMERE IL TUBO DEL SENSORE DI PRESSIONE!! Staccarlo dal passacavo (schema 4.1) prima di continuare l'intervento. Evitare qualsiasi pizzicamento, trazione o compressione del tubo.

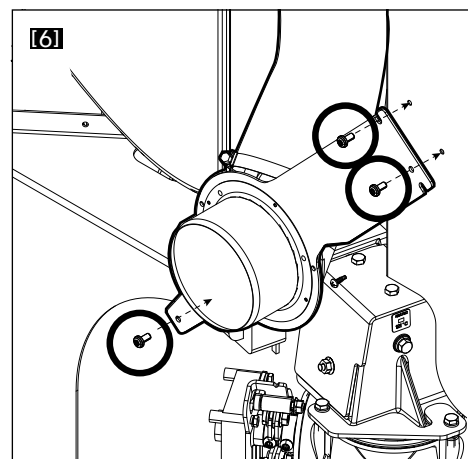
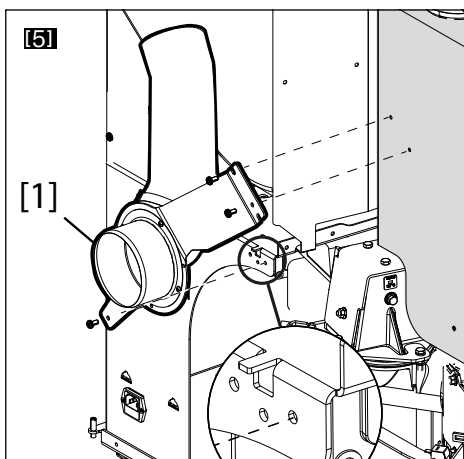
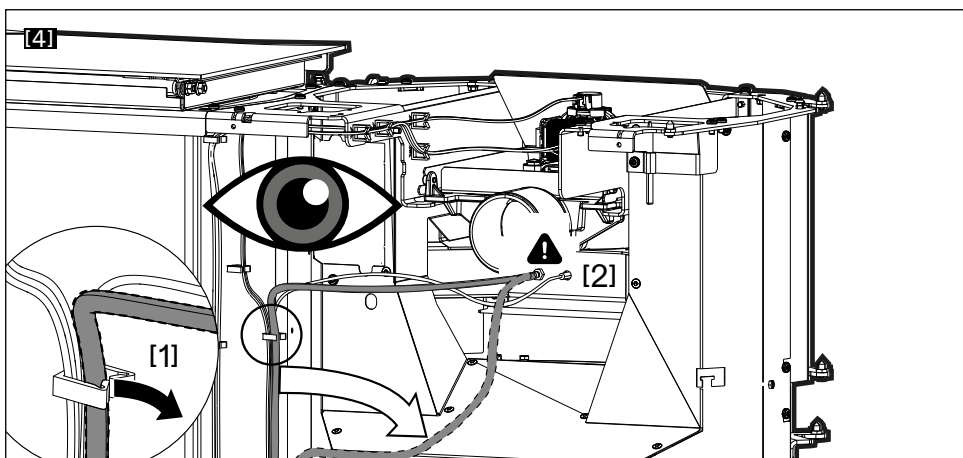
⚠ NON SCONNETTERE il tubo dal pressostato e il cavo dalla sonda di temperatura dei fumi (schema 4.2)!

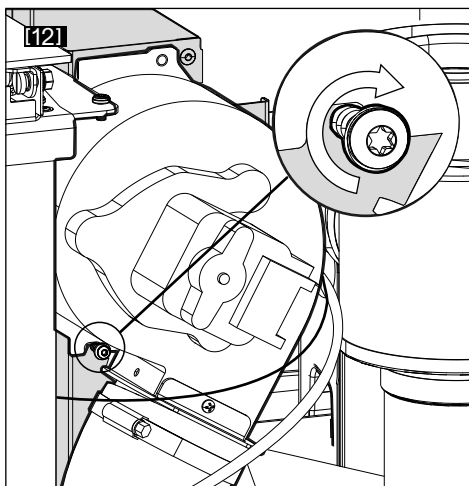
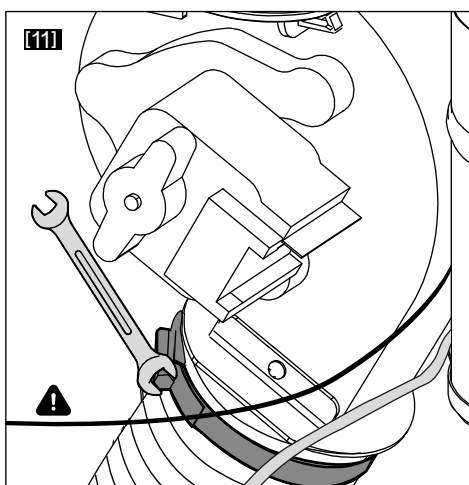
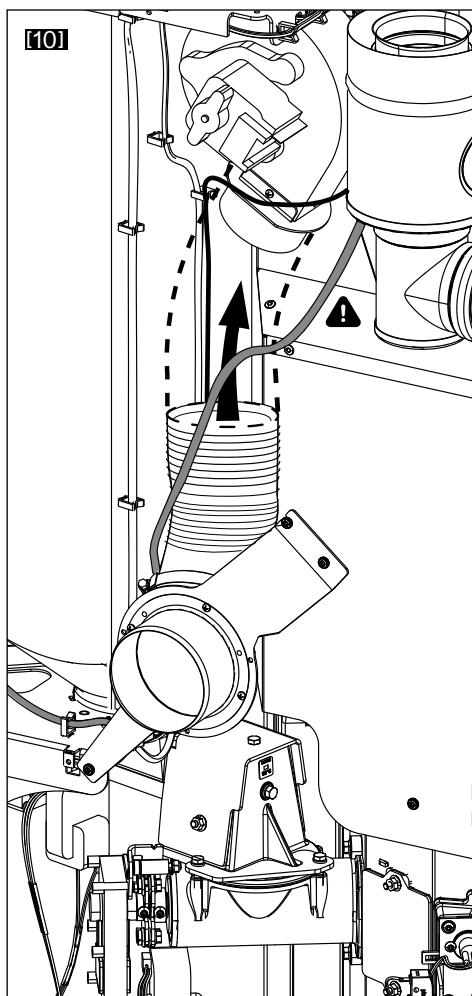
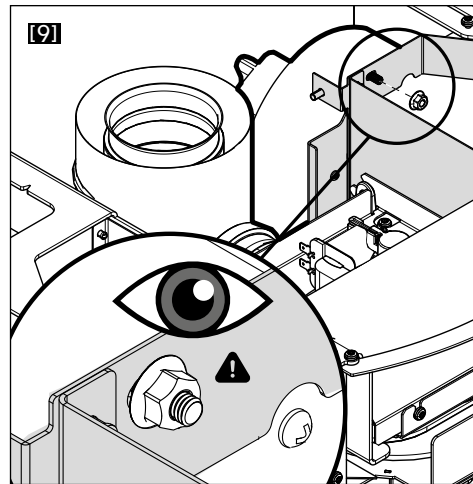
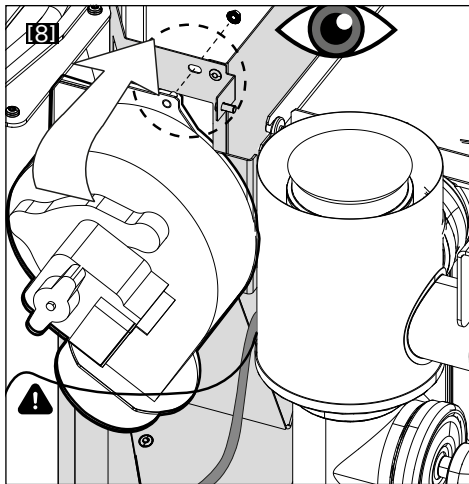
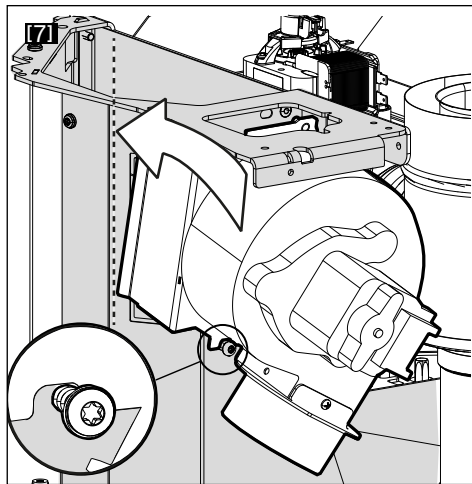
⚠ Attenzione: le temperature dell'uscita dell'aria calda possono raggiungere i 120°C! Ogni attraversamento di pareti in materiali combustibili deve essere effettuato esclusivamente mediante una guaina isolata e nel rispetto delle normative locali di costruzione.

Posizionate la vite autoperforante M5 senza serrarla completamente; vi permetterà di fare supporto durante il posizionamento del ventilatore (schema 3).

⚠ Staccate il tubo di misura della pressione per facilitare il passaggio del tubo flessibile in alluminio Ø80 (schema 4).

Successivamente, fissate l'uscita canalizzabile con le 3 viti al corpo del focolare (schema 5-6).

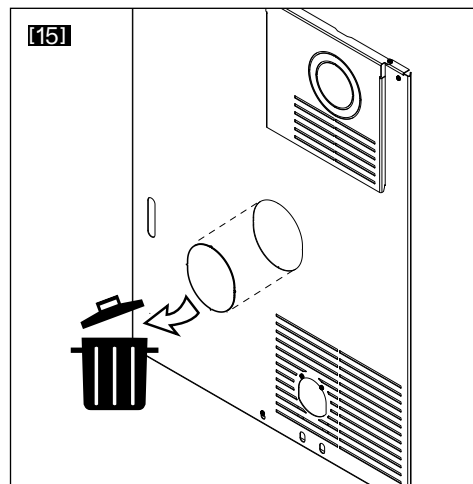
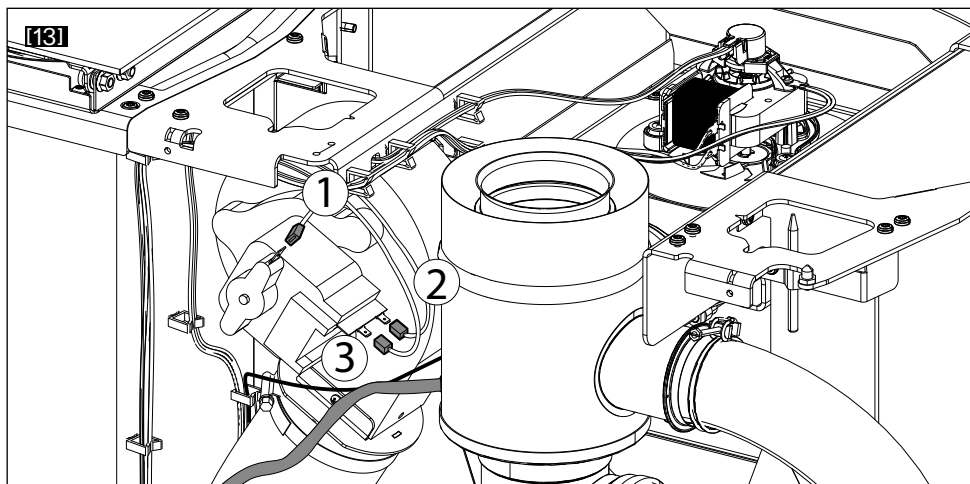
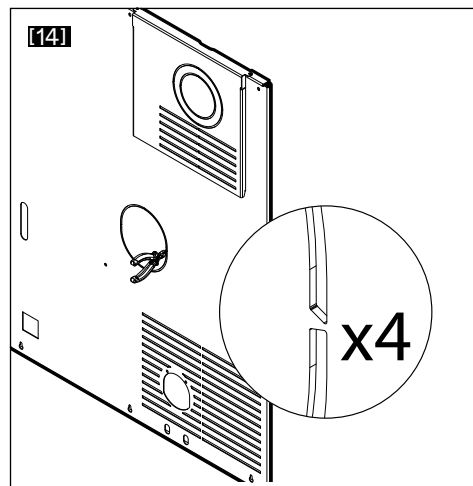




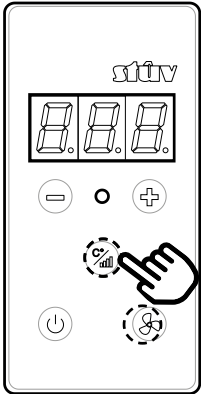
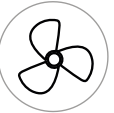
Successivamente, posizionate il ventilatore, iniziando a prenderne supporto sulla vite autoperforante (schema 7). Una volta che il dado è parzialmente serrato nella parte superiore (schemi 8-9), procedete al collegamento del tubo flessibile in alluminio Ø80 (schemi 10-11). Infine, convalidate la posizione del ventilatore serrando completamente la vite inferiore (schema 12)

Successivamente, collegate le 3 fissazioni rapide disponibili al ventilatore di convezione (schema 13).

Concludete l'operazione effettuando il taglio previsto sul pannello posteriore (schemi 14-15). Seguite le indicazioni successive per procedere al rimontaggio dei pannelli.

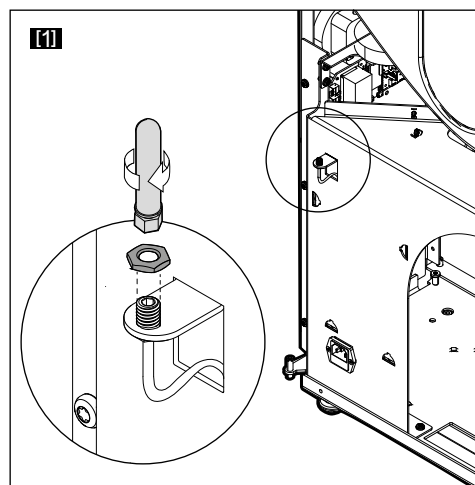


6.1.2. Attivazione SCD e impostazione dell'aria di convezione

Interfaccia	Comando principale	Sequenza di visualizzazione	
		Installation mode active: 	Accedere al pulsante “modalità” dell’SCD situato sotto il pannello di accesso al serbatoio pellet. Tenere premuto il pulsante “modalità” per più di 10 secondi per passare alla modalità installatore → Il display inizia a lampeggiare, confermando l’attivazione della modalità installatore. Tenere quindi premuto il pulsante del ventilatore per più di 10 secondi → Sul display SCD dovrebbe apparire un messaggio di conferma “FAn On”. ⚠ Se il messaggio “FAn On” non appare, ripetere i passaggi 2 e 3 fino a quando non si ottiene questa conferma!
		Convection air active: 	

6. Montaggio finale

6.1. Fissaggio dell'antenna

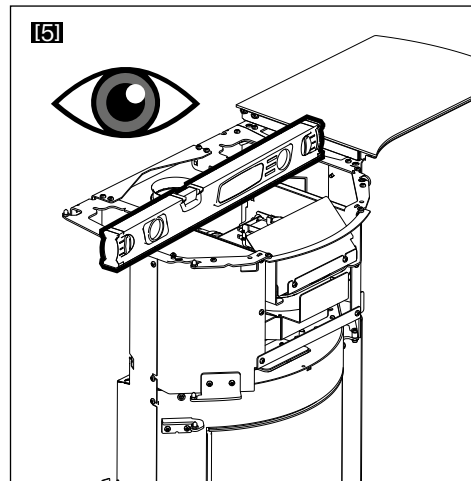
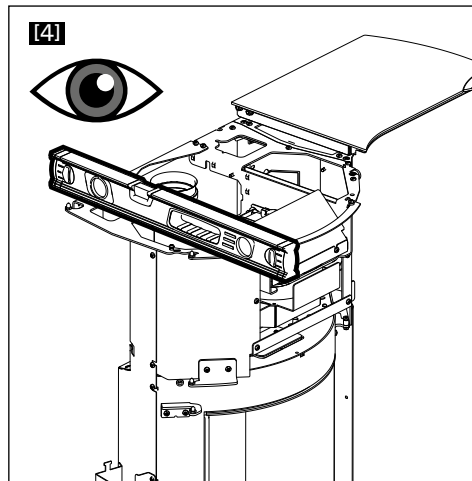
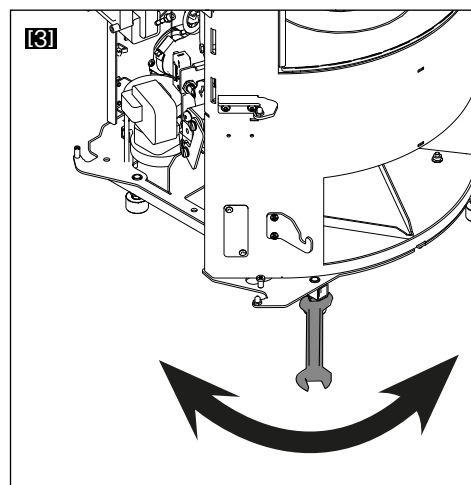
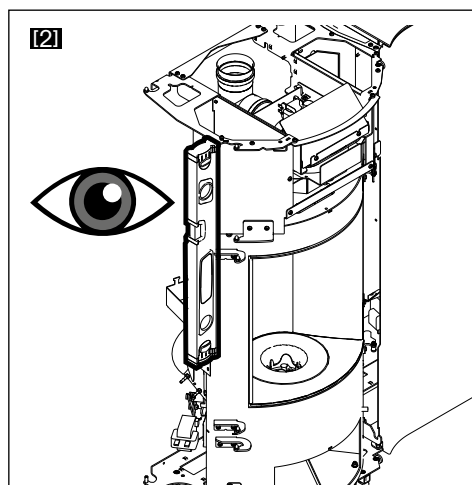


⚠ Procedere al montaggio del dado e dell'antenna forniti nella scatola del materiale supplementare.

⚠ Assicurati del livellamento del tuo dispositivo. Questo influisce sul corretto funzionamento della tua installazione. Questo livellamento avrà un impatto sui vari collegamenti.

Non scendere sotto l'altezza minima tra il pavimento e la parte inferiore del dispositivo (piedi avvitati al massimo).

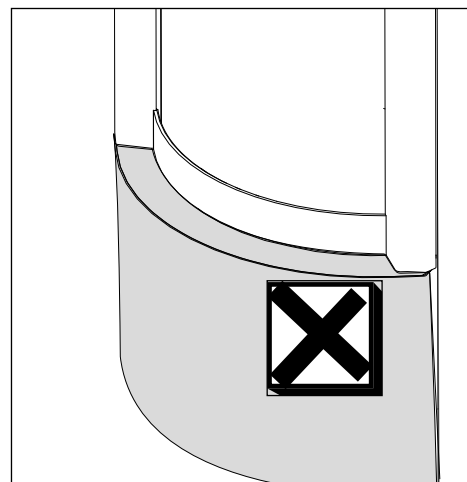
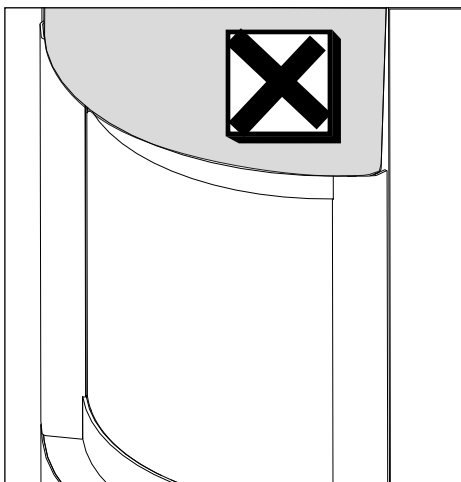
6.2. Livellamento del dispositivo



6.3. Rimontaggio e verifica dell'allineamento dei rivestimenti

Una volta completata la fase di collegamento, procedere con l'involucro del focolare (schema 6). Si prega di posizionare i rivestimenti nel seguente ordine:

1. Rivestimento posteriore
2. Rivestimenti laterali
3. Porta del cassetto della cenere
4. Porta della camera di combustione
5. Porta di accesso alla tramoggia di carico
6. Mensola superiore delle uscite fumi

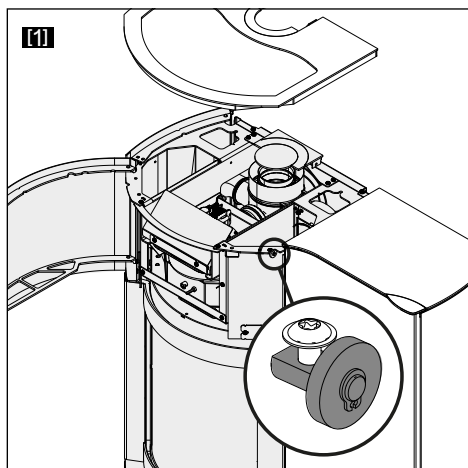


⚠ Intervenire solo se necessario!

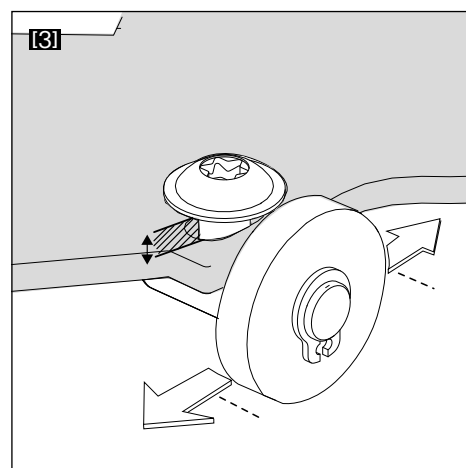
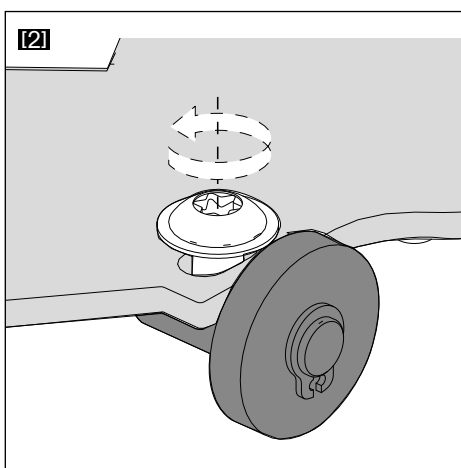
È stata prestata molta attenzione durante la regolazione in fabbrica del vostro apparecchio.

Tuttavia, potete intervenire sui seguenti punti di regolazione se notate che si è verificato uno spostamento tra i rivestimenti durante il trasporto o la manipolazione dell'apparecchio (schema 1 e 2).

6.3.1. Riallineamento del frontone

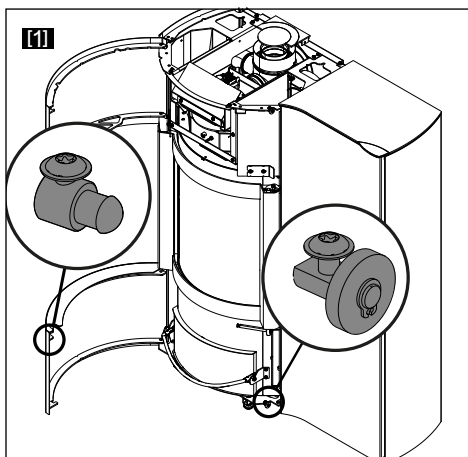


Effettuare questa regolazione solo se necessario (schema 1).

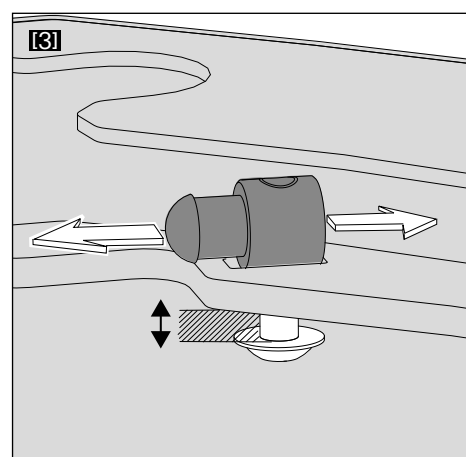
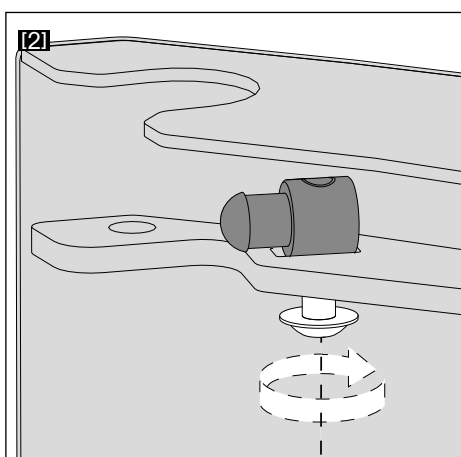


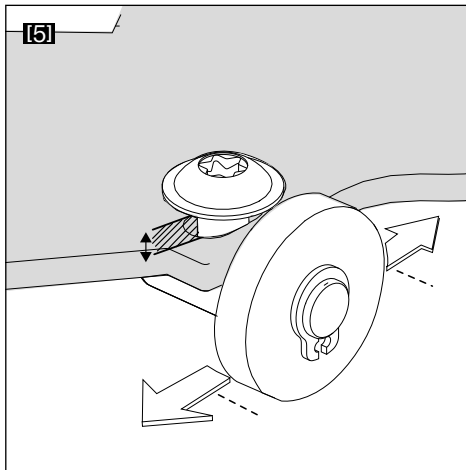
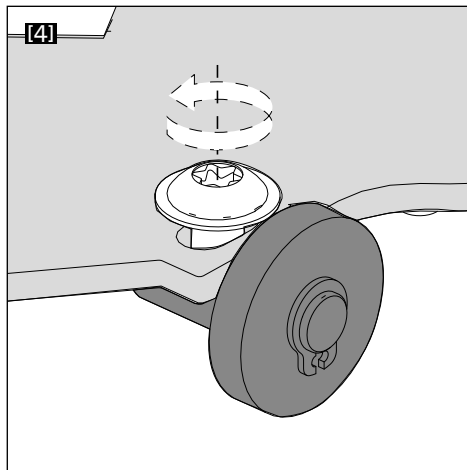
⚠ Assicuratevi di stringere bene le 2 viti una volta effettuata la regolazione corretta!

6.3.2. Riallineamento della porta



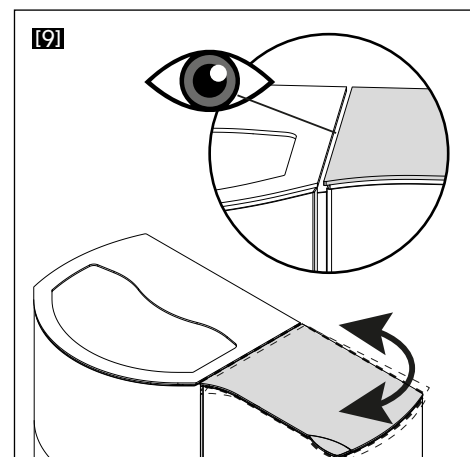
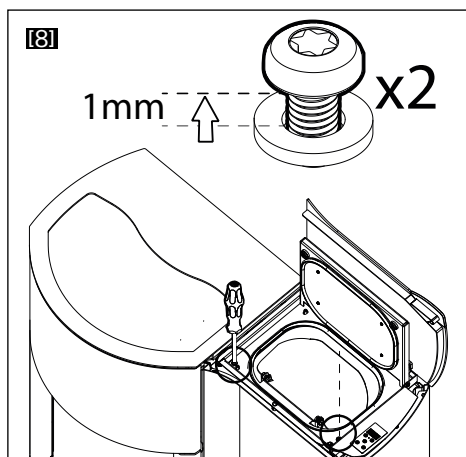
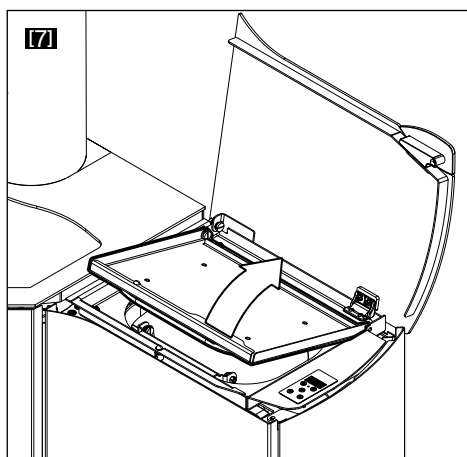
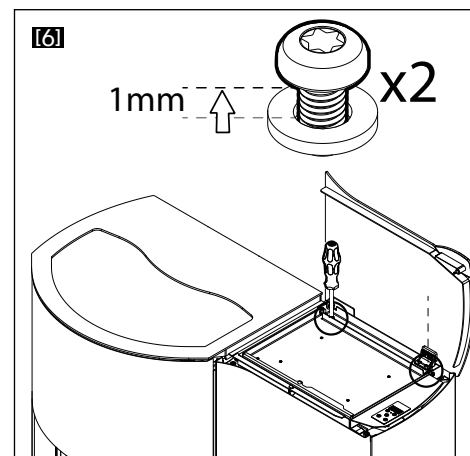
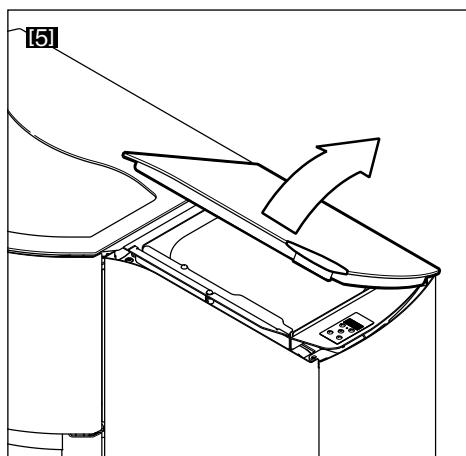
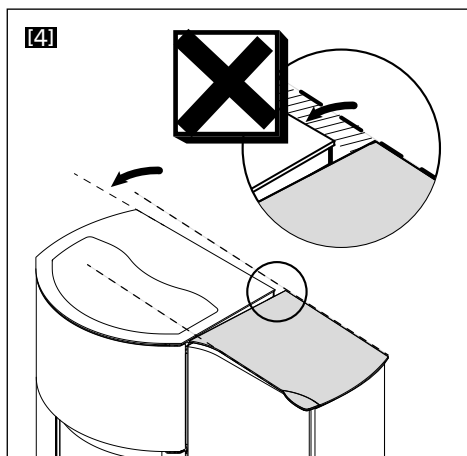
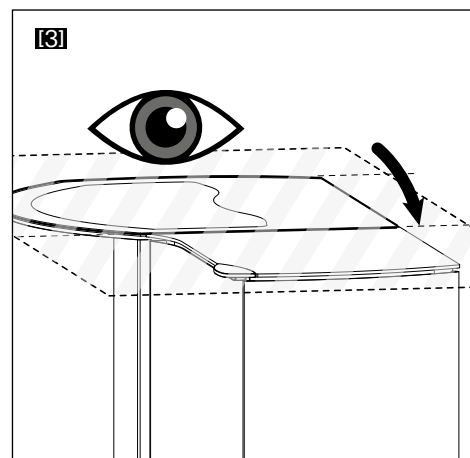
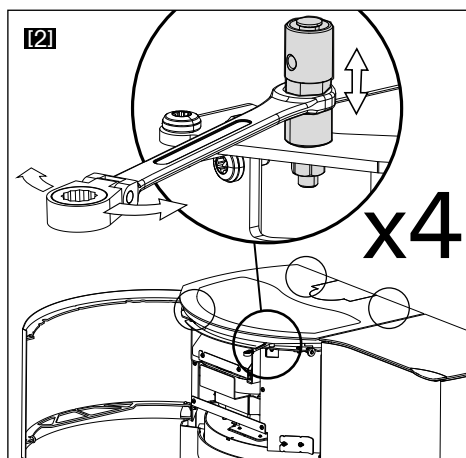
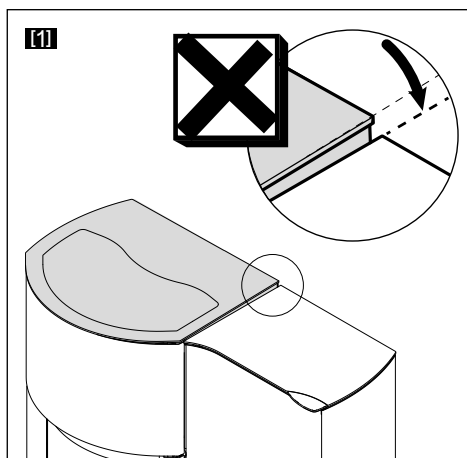
⚠ Effettuare questa regolazione solo in caso di necessità (schema 2).





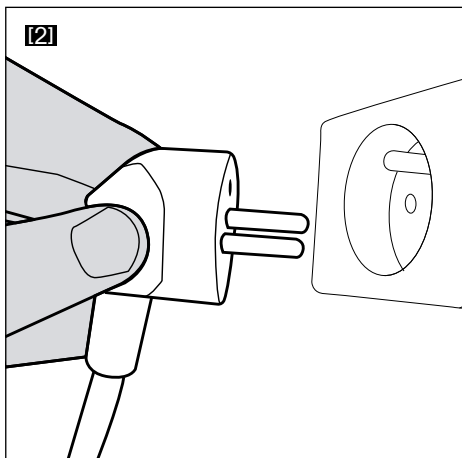
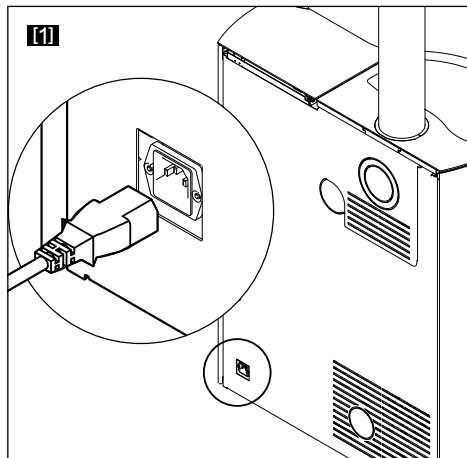
⚠ Assicuratevi di stringere bene le 2 viti una volta effettuata la regolazione corretta!

6.3.3. Allineamento dei ripiani superiori

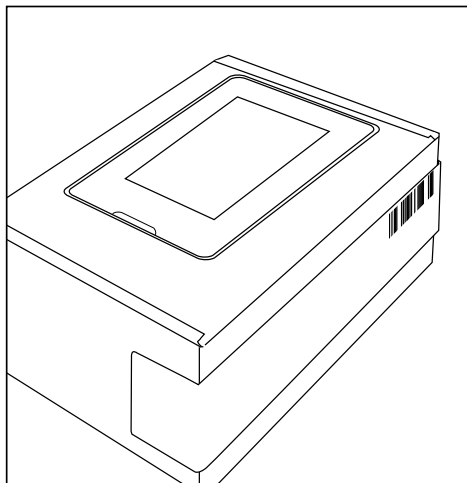


Messa in servizio

1. Accensione



2. Collegamento e abbinamento del telecomando (opzionale)

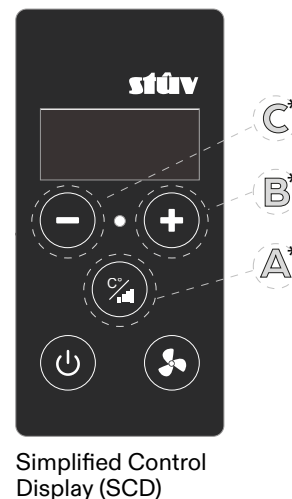


Si prega di fare riferimento alla «Guida rapida: telecomando» fornita nella scatola del telecomando. Essa vi guiderà attraverso i vari passaggi per l'accoppiamento del telecomando con il vostro dispositivo.

3. Descrizione delle funzioni del SCD

3.1. Funzioni dei tasti del Stûv P20-B in base alla durata della pressione

Pulsanti	Durata della pressione	Funzione	Stato atteso
A 	8 sec (pressione lunga)	Attivazione/disattivazione della modalità di configurazione	Lo schermo del Display di Controllo Semplificato lampeggia
In modalità di configurazione (lo schermo del SCD lampeggia)			
B 	2 sec (pressione breve)	Passaggio tra funzionamento Wi-Fi e cablato (Ethernet)	Il LED mostra lo stato della rete (vedere la tabella dello stato del LED qui sotto)
	8 sec (pressione lunga)	Passaggio del modulo Wi-Fi in modalità punto di accesso (identificabile come modulo Wi-Fi, possibilità di connessione)	Il LED lampeggia in arancione
C 	2 sec (pressione breve)	Apertura di una finestra di connessione alla telecomando per 1 minuto	Il LED lampeggia in viola
	8 sec (pressione lunga)	Ripristino della connessione alla telecomando + apertura di una finestra di connessione per 1 minuto	



3.2. Indicazioni di stato della connessione tramite il LED del SCD

Colore	Stato	Significato	Risoluzioni
Verde	Fisso	Connesso alla rete Wi-Fi domestica	/
	Lampeggiante	Rete Wi-Fi domestica configurata. Nessun accesso alla rete	Riavviare la configurazione della rete domestica e verificare le sue impostazioni*
Blu	Fisso	Connesso alla rete cablata domestica (Ethernet)	/
	Lampeggiante	Rete cablata domestica configurata. Nessun accesso alla rete	Verificare la corretta connessione del cavo Ethernet al router*
Arancione	Lampeggiante	Wi-Fi del dispositivo in modalità punto di accesso	/
Viola	Lampeggiante	Finestra di connessione alla telecomando aperta (1 minuto)	/
Rot	Fisso	Errore di sistema generale della scheda di comunicazione	Quando l'apparecchio è spento, scollegarlo e ricollegarlo dopo 15 secondi
	Lampeggiante	Errore di connessione tra la scheda di comunicazione e la scheda di controllo dell'apparecchio	Verificare la corretta connessione del cavo di comunicazione tra le due schede dell'apparecchio*
Spento		Scheda di comunicazione non alimentata o errore software	Verificare l'alimentazione dell'apparecchio Verificare l'alimentazione della scheda di comunicazione Verificare la corretta connessione del cavo tra la scheda di comunicazione e la scheda di controllo

*Si prega di fare riferimento alla procedura di rete nella pagina successiva.

4. Installazione del dispositivo sulla rete domestica

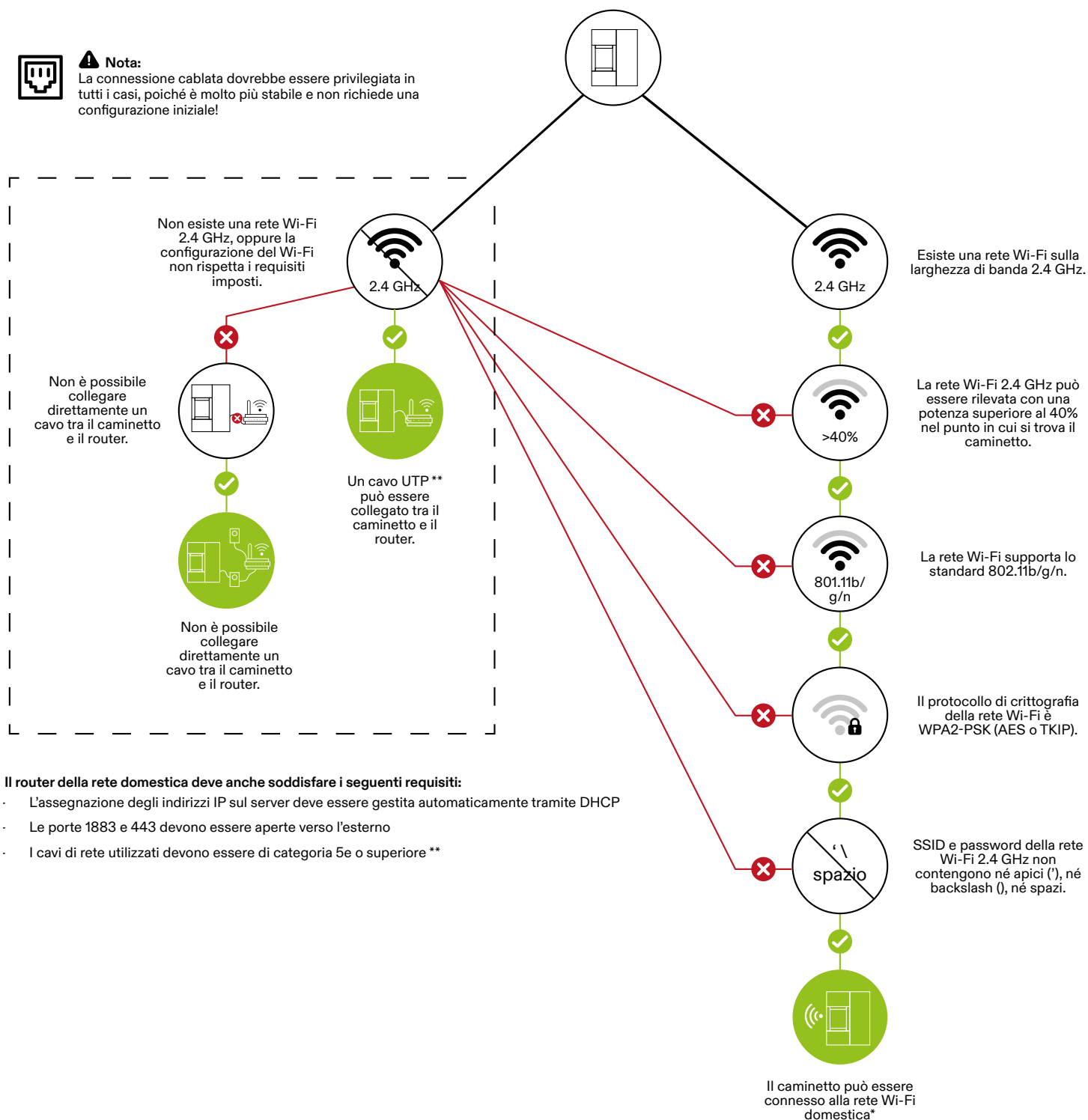
⚠ Stûv raccomanda vivamente di collegare il vostro Stûv P20-B alla rete domestica. Oltre a tutti i vantaggi del controllo remoto del vostro caminetto, la connessione alla rete domestica vi permetterà di usufruire del servizio di manutenzione remota Stûv, della diagnostica sullo stato del vostro apparecchio e degli aggiornamenti software automatici.

4.1. Diverse opzioni di connessione alla rete



Nota:

La connessione cablata dovrebbe essere privilegiata in tutti i casi, poiché è molto più stabile e non richiede una configurazione iniziale!



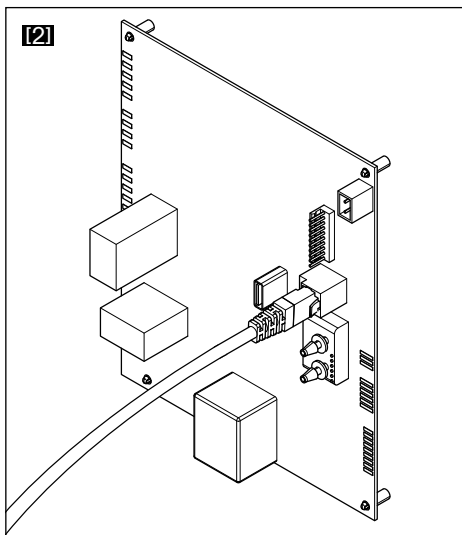
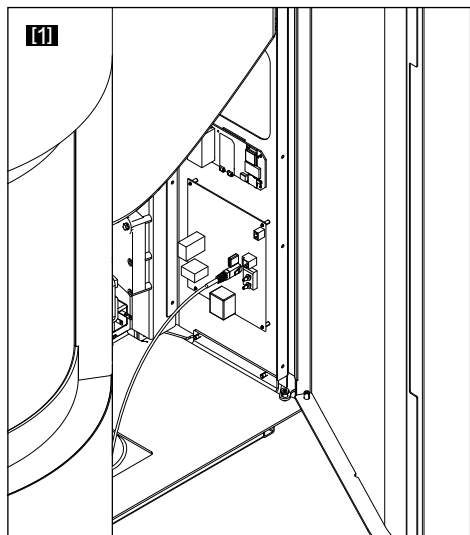
4.2. Installazione del tuo Stûv P20-B sulla rete

4.2.1. Installazione sulla rete tramite connessione cablata (Ethernet)

4.2.1.1. Connessione diretta o indiretta (tramite la rete domestica) via cavo al router



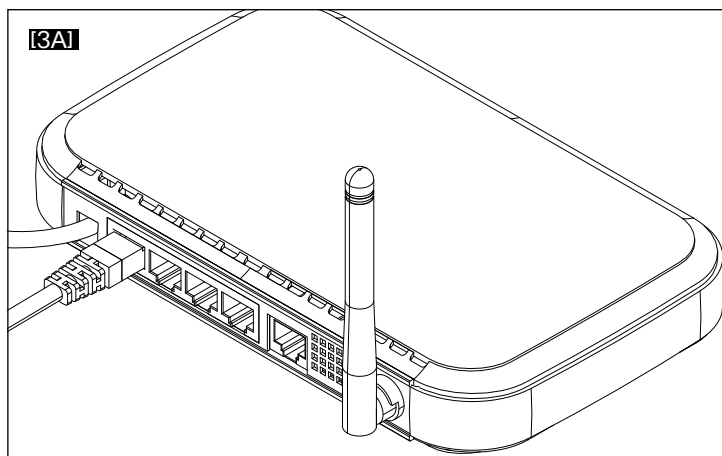
Il tutorial per collegare il dispositivo alla rete domestica è integrato direttamente nell'app «Stûv Pellets». Una volta installata sul tuo smartphone, ti guiderà attraverso i passaggi per connettere il tuo dispositivo.



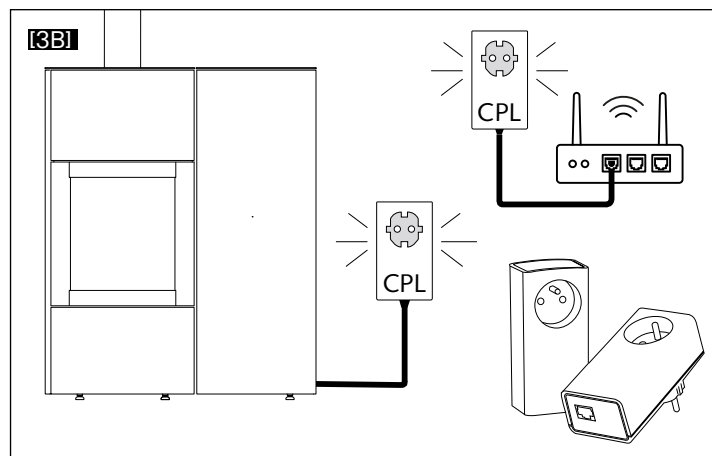
L'accesso alla porta Ethernet del tuo dispositivo avviene aprendo il pannello destro (schema 1). Collega una estremità del cavo alla porta dedicata sulla scheda di rete (vedi schema 2).

Scegli una delle due opzioni seguenti per completare la connessione:

- Connessione diretta o indiretta tramite cavo o router (vedi schema 3A)
- Connessione tramite Powerline (CPL) al router (vedi schema 3B)

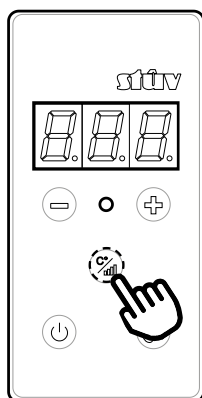


Collega l'altra estremità del cavo al router per completare il collegamento.

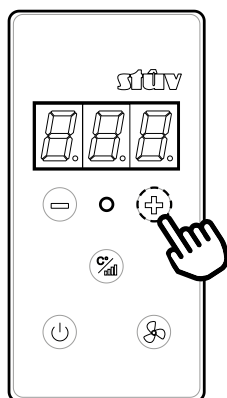


Se il router è troppo lontano dalla stufa, un sistema come Powerline (CPL) può essere una soluzione semplice per l'installazione del cavo. Il prezzo di acquisto di tale opzione varia tra i 50 e i 75 €).

4.2.1.2. Connessione tramite Powerline (CPL) al router



Premere per 8 secondi



Premere per 2 secondi



Il LED dovrebbe quindi diventare **blu fisso**, confermando che la connessione cablata è attiva.

Se ciò non accade, fare riferimento alla tabella dello stato del LED a pagina 44.

4.2.2. Installazione sulla rete tramite Wi-Film



Il tutorial per collegare il dispositivo alla rete domestica è integrato direttamente nell'app «Stûv Pellets».
Una volta installata sul tuo smartphone, ti guiderà attraverso i passaggi per connettere il tuo dispositivo.

Se desideri comunque connettere il tuo dispositivo al Wi-Fi, assicurati di applicare ciascuno dei parametri sottostanti.

⚠ Se la tua installazione Wi-Fi non può essere conforme a questi requisiti, sarà necessario utilizzare la connessione cablata.

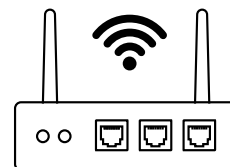
4.2.2.1. postazioni minime richieste per una connessione Wi-Fi

- Una rete Wi-Fi domestica sulla banda di frequenza 2,4 GHz (la banda di frequenza 5 GHz non è supportata);
- Una configurazione di rete preferibilmente su una larghezza di banda di 20 MHz (una larghezza di banda di 40 MHz è comunque supportata ma meno stabile);
- Un canale poco congestionato. La scheda di comunicazione copre tutti i 14 canali Wi-Fi disponibili. Un ambiente con troppi reti Wi-Fi può portare a problemi di connessione (instabilità, interferenze, ecc.). Configura il tuo router affinché utilizzi un canale poco congestionato.
- Una rete Wi-Fi domestica che supporta gli standard 802.11b/g/n.
- SSID (= nomi di rete) differenti per la banda 2,4 GHz e 5 GHz.

⚠ Alcuni Wi-Fi domestici utilizzano una tecnologia che emette un solo SSID (nome della rete Wi-Fi) per le reti a 2,4 GHz e 5 GHz. Questa tecnologia causa regolarmente problemi e non consente sempre la connessione del P20-B alla rete domestica. In questo caso, si consiglia vivamente di configurare un SSID per la rete a 2,4 GHz e un SSID diverso per quella a 5 GHz.

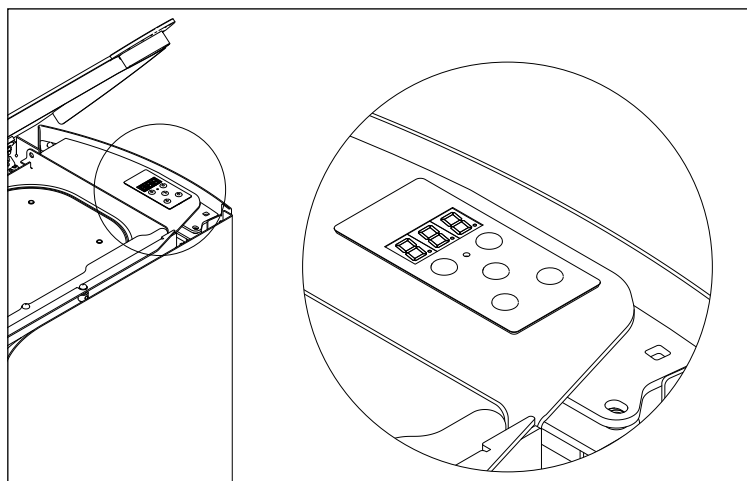
⚠ L'SSID può essere visibile o nascosto;

- Un protocollo di crittografia della rete Wi-Fi, WPA2-PSK (AES o TKIP) o misto WPA/WPA2. WPA-Enterprise non è supportato;
- Una potenza del segnale Wi-Fi di almeno il 40% nel punto in cui si trova il dispositivo.
- Né l'SSID (nome della rete) né la password possono contenere il carattere apice (^) o il backslash (\). Gli altri caratteri speciali come « #|&\$!?,,:/{}()*\$% » sono supportati.



Wi-Fi 2.4 GHz reception > 40%

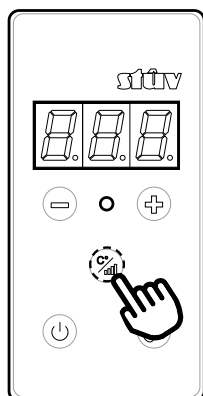
4.2.2.2. Connessione del dispositivo alla rete Wi-Fi



L'operazione di connessione del dispositivo avviene tramite il «Simplified Control Display», lo schermo di controllo integrato del dispositivo (schema 1). Lo troverai sotto il pannello di accesso al compartimento di carico.

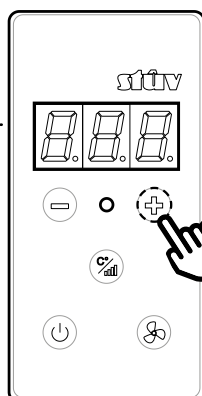
Segui attentamente i passaggi descritti nella pagina successiva per connettere il tuo dispositivo.

[1]



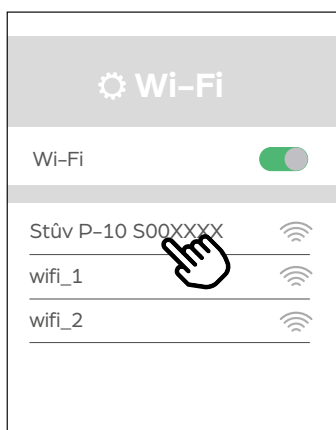
Premi per 8 secondi

[2]



Premi per 8 secondi

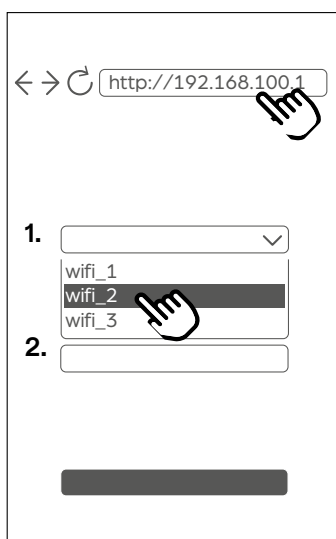
[3]



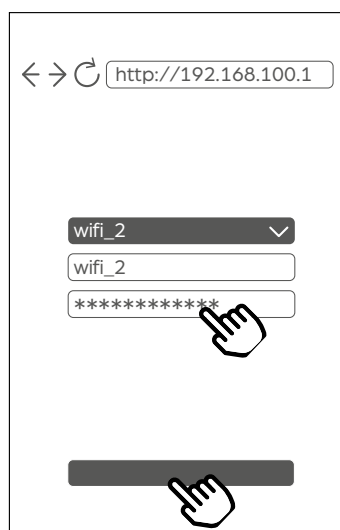
[4]



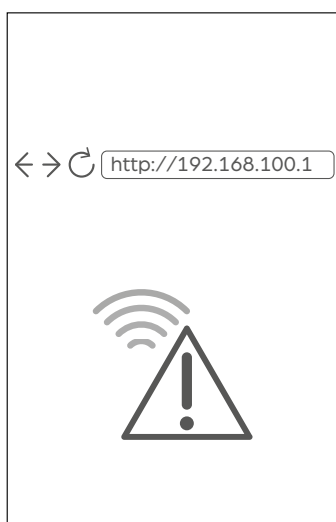
[5]



[6]



[7]



Premere e tenere premuto il pulsante (schema 1) per almeno 8 secondi.

Premere e tenere premuto il pulsante  almeno 8 secondi (schema 2). La luce a LED dovrebbe quindi lampeggiare in arancione, indicando che il dispositivo è in modalità «Access Point» ed è pronto per essere connesso a una rete Wi-Fi.

Su un dispositivo connesso (smartphone, tablet o PC), connettersi alla rete Wi-Fi chiamata «Stuv_P10 S00XXXX» (schema 3). Non è richiesta alcuna password. Questa rete non è sicura.

Sul dispositivo connesso, apri una pagina web e digita nel campo URL il seguente indirizzo: «<http://192.168.100.1>» (schema 4) Nota: fai attenzione a non confondere la barra di ricerca di un motore di ricerca con la barra dell'URL.

Sulla pagina che si apre, apri il primo menu a tendina per selezionare la rete wireless su cui il dispositivo deve essere installato (schema 5.1). Se la rete Wi-Fi desiderata è nascosta, è possibile digitare direttamente il nome del dispositivo per cercarlo (schema 5.2).

Inserisci la password della rete wireless selezionata e premi «Configura e riavvia» (schema 6).

Attenzione: Assicurati di avere la password corretta per la rete wireless dell'utente finale.  Alcuni dispositivi passano direttamente alle maiuscole! Alcuni caratteri speciali e segni di punteggiatura nel nome della rete Wi-Fi (SSID) possono anche causare problemi di connessione.

Il dispositivo sarà quindi installato sulla rete domestica. **Attenzione: la connessione potrebbe richiedere diversi minuti.**

Con un dispositivo connesso, verifica che il dispositivo funzioni correttamente installando l'app e eseguendo un test di connessione.

Se il dispositivo è stato installato con successo sulla rete domestica, verrà visualizzata una pagina di errore nel browser, confermando che il dispositivo non è più in modalità punto di accesso e che è stato correttamente connesso alla rete (schema 7).

La luce LED dovrebbe quindi diventare verde fissa, indicando che l'operazione è riuscita.

 Una luce verde lampeggiante indica che il dispositivo non è riuscito a connettersi al Wi-Fi*. L'errore dipende dal password o da uno dei parametri di comunicazione (vedi riassunto pagina 44).

* Stuv non può essere ritenuta responsabile per la compatibilità con la rete Wi-Fi o per la stabilità della rete Wi-Fi.

5. Controllo del Stûv P20-B con uno smartphone

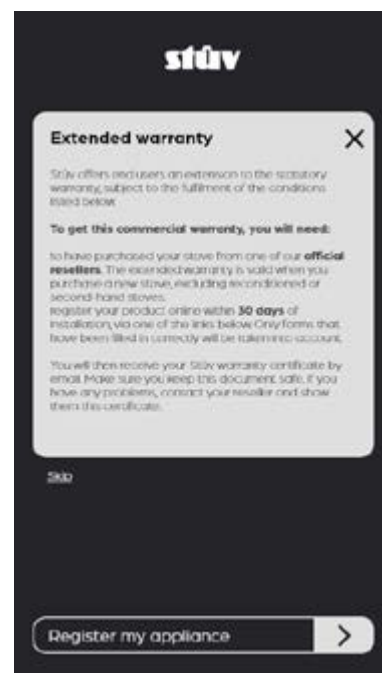
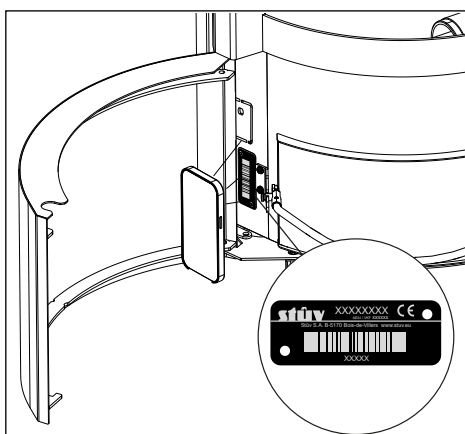
5.1. Scaricamento dell'app Stûv Pellets



L'application Stûv vous permet de configurer et contrôler votre appareil. Téléchargez et installez gratuitement l'application en cherchant "Stûv Pellets" dans le Play Store ou l'App store.

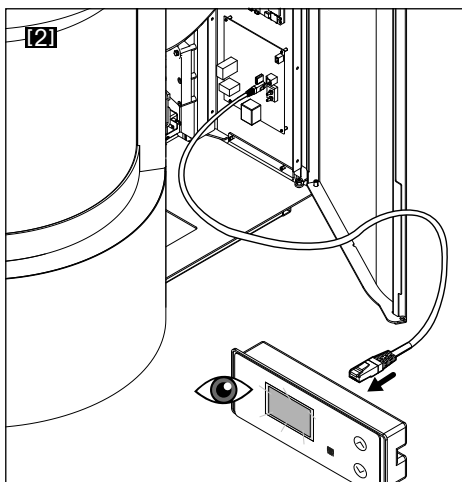
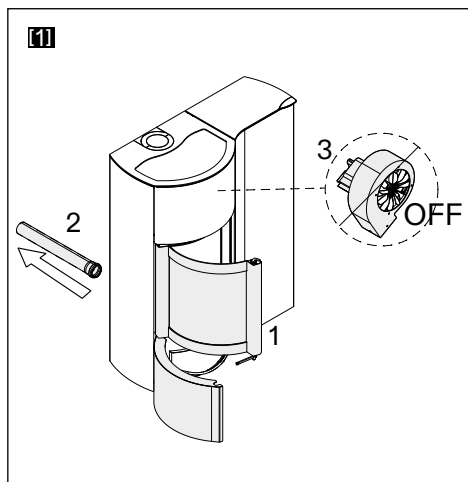
5.2. Connessione del tuo smartphone al Stûv P20-B

All'avvio dell'app, verrà visualizzato un messaggio che indica che nessuna stufa è connessa. Tocca «Connetti il mio dispositivo» per avviare la procedura di connessione. Segui i passaggi successivi di connessione sull'app.



6. Calibrazione del flusso d'aria (obbligatoria dopo ogni trasporto)

6.1. Preparazione del caminetto alla calibrazione

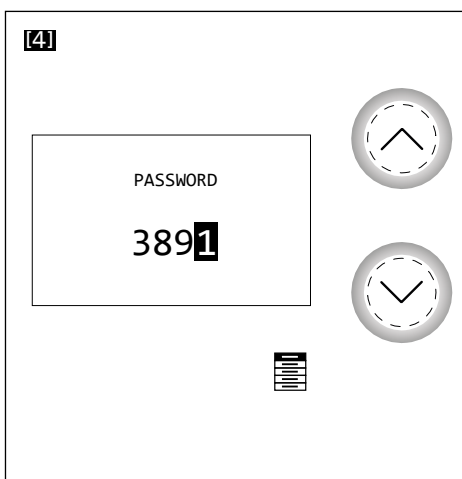
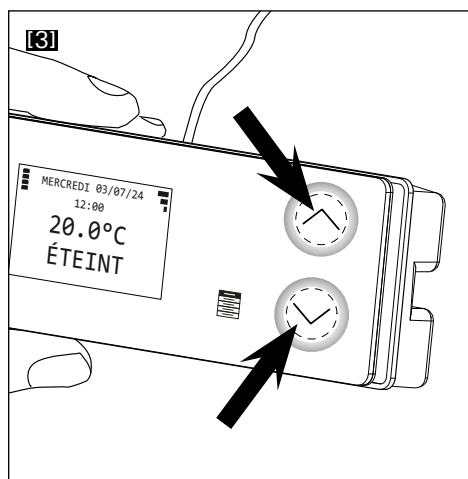


⚠ Il display diagnostico e di regolazione cablato specifico Stuv è necessario per questa fase.

⚠ **Attenzione!!!** La calibrazione deve essere eseguita su un apparecchio spento, con il ventilatore fermo e l'eventuale ingresso di aria esterna disconnesso. È anche indispensabile che la porta sia aperta (vedi schema 1) durante l'operazione.

Collegare il display alla porta Ethernet della scheda di rete. Questa si trova sul lato inferiore destro dell'interno dell'apparecchio, dopo aver aperto il rivestimento [schema 2].

6.2. Avvio della calibrazione

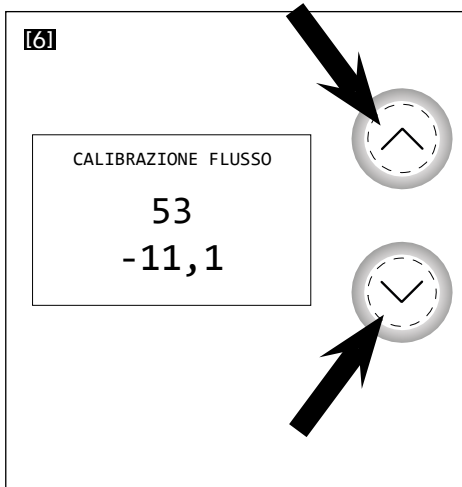
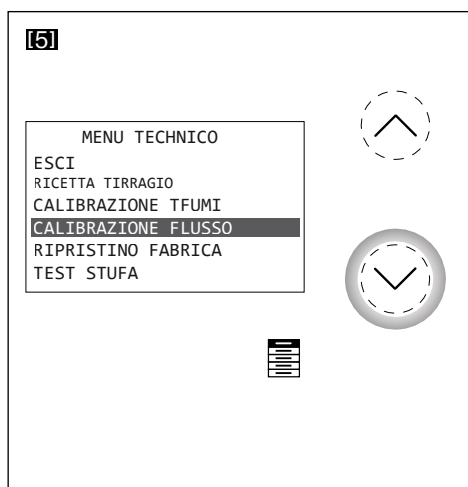


Accedere al menu «Impostazioni tecniche»: tenere premuti contemporaneamente i tasti e (schema 3).

Inserire il codice **3891** - Selezionare la cifra desiderata utilizzando i tasti e . Premere brevemente per passare al numero successivo (schema 4) - Confermare la combinazione premendo a lungo (schema 6).

Accedere al menu «Calibrazione flusso» premendo (schema 6). Se i valori visualizzati sono «100» e «0,0», il sensore di flusso è correttamente calibrato.

Se non è così (ad esempio «53» e «-11,1»), è necessario avviare una nuova calibrazione. Per farlo:



Nella schermata di calibrazione del flusso, premere contemporaneamente i tasti e . Il dispositivo riconfigurerà quindi il sensore di flusso.

Attendere che il telecomando visualizzi la schermata principale. Una volta che ciò accade, l'operazione è terminata.

⚠ Poi, ricollegare il condotto dell'aria esterna per completare l'operazione.

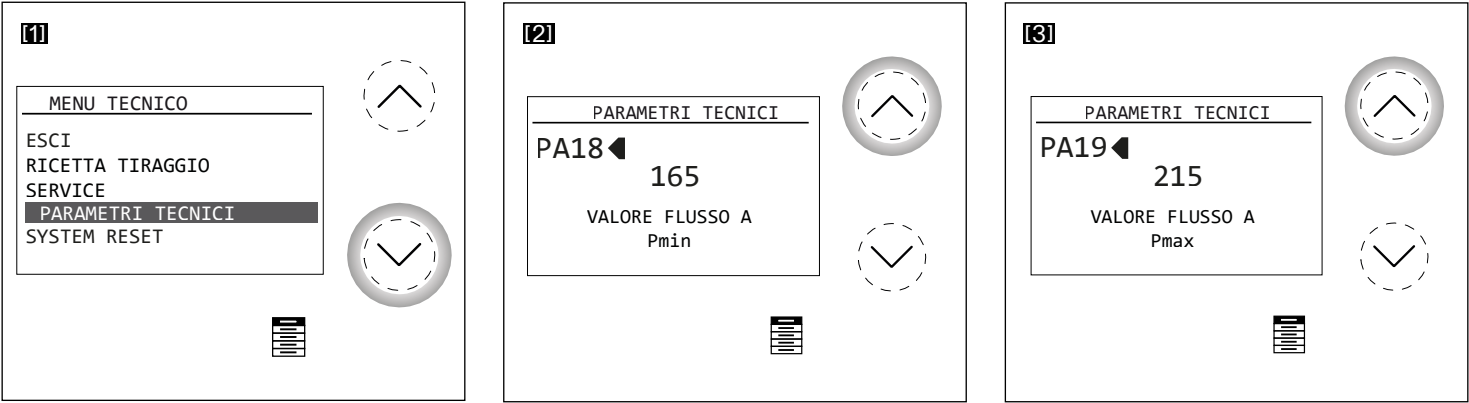
7. Modifica delle impostazioni del flusso (obbligatoria in caso di installazione concentrica)

7.1. Tabella dei nuovi valori di flusso (installazione concentrica)

Il tuo Stûv P20-B è impostato di fabbrica per una uscita fumi con condotto semplice, conforme alla norma EN-13384. Il collegamento del Stûv P20-B a un condotto concentrico richiede necessariamente la modifica dei parametri di flusso minimo e massimo del dispositivo.

Regolazione dell'aria	Condotto semplice	Condotto concentrico
Flusso a Pmin (PA18)	143	165
Flusso a Pmax(PA19)	165	215

7.2. Applicazione dei nuovi valori di flusso (installazione concentrica)



Nel menu «Impostazioni tecniche» del display di diagnostica e regolazione cablata (vedi pagina precedente), selezionare «menu impostazioni» utilizzando il tasto (schema 1).

Seleziona il parametro 18 (PA18) relativo a Pmin utilizzando . Conferma la tua selezione premendo .

Aumenta quindi il suo valore da 143 a 165 utilizzando .

Conferma questo valore utilizzando il tasto .

Seleziona quindi il parametro successivo (PA19) relativo a Pmax utilizzando il tasto . Conferma la tua selezione premendo il tasto .

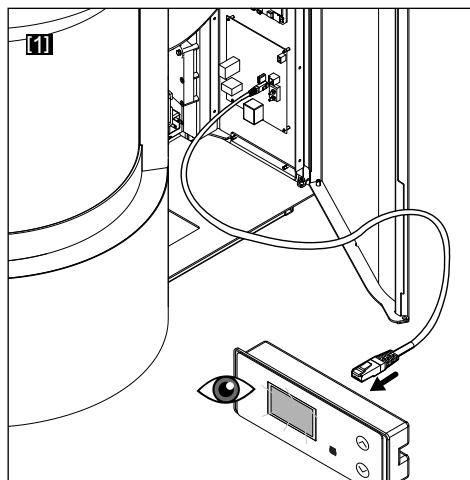
Aumenta quindi il suo valore da 165 a 215 utilizzando il tasto . Conferma questo valore utilizzando il tasto . Confermare quindi il valore con il tasto .

Esegui una rapida verifica della registrazione di questi nuovi valori utilizzando il tasto .

Esci dal menu tenendo premuto il tasto .

8. Calibrazione della temperatura dei fumi

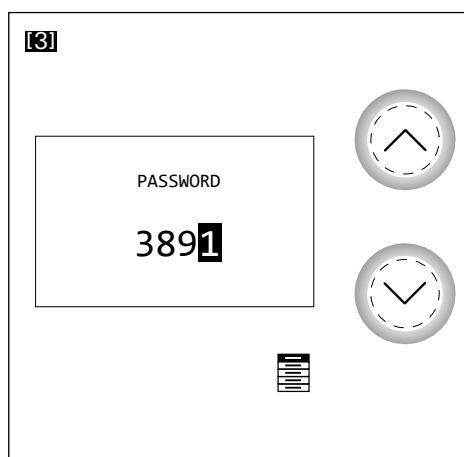
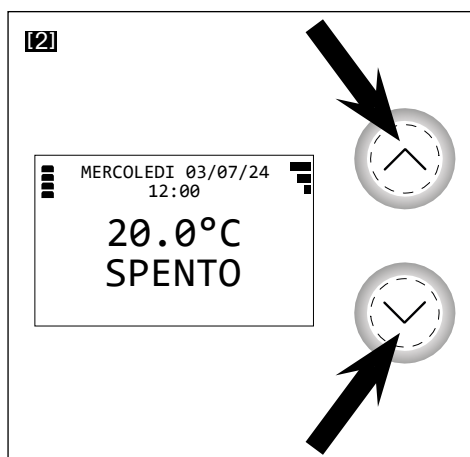
8.1. Preparazione del focolare alla calibrazione



⚠ Il display di diagnostica e regolazione cablato specifico per Stûv è necessario per questa fase.

Collegare il display alla porta Ethernet della scheda di rete. Troverete quest'ultima sul lato inferiore destro interno dell'apparecchio, dopo aver aperto il pannello (schema 1).

8.2. Avvio della calibrazione

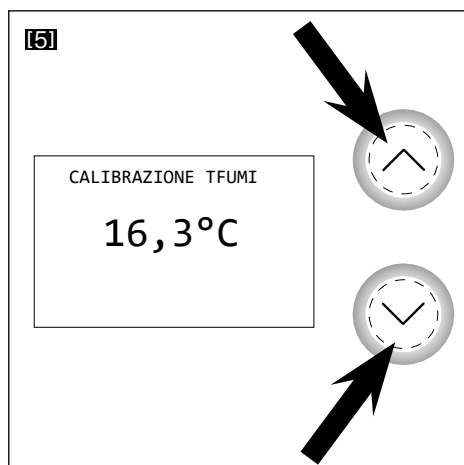
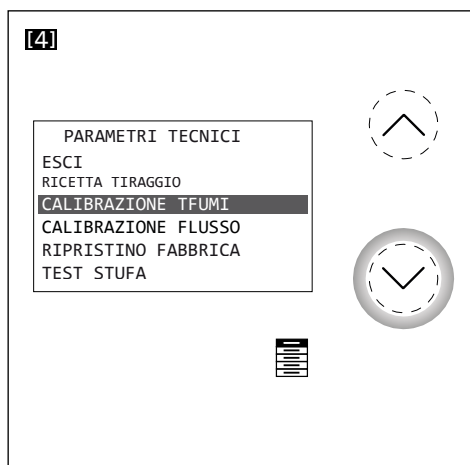


Entra nel menu delle impostazioni tecniche premendo contemporaneamente e tenendo premuti i tasti e (schema 2).

Usa il codice **3891** - Inserisci il numero desiderato utilizzando i tasti e . Passa al numero successivo premendo brevemente su . Conferma la combinazione premendo a lungo su (schema 3).

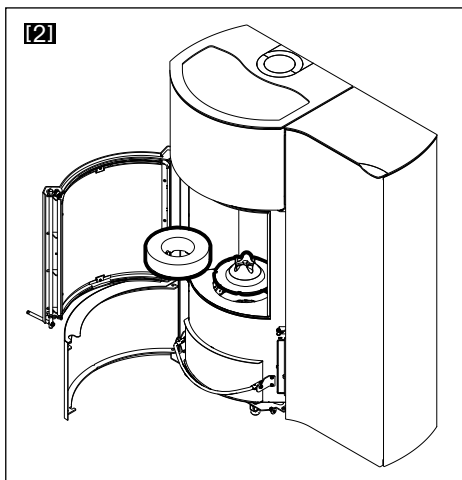
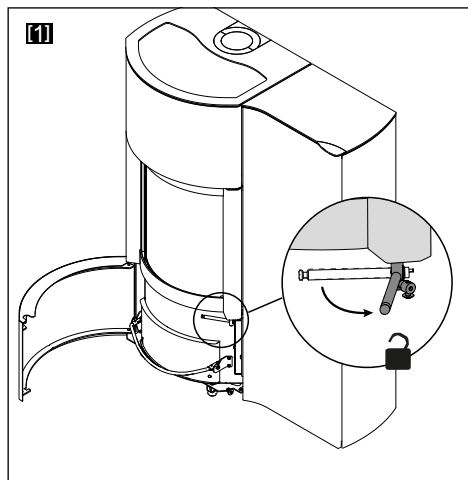
Seleziona «Calibrazione fumi T» nel menu e conferma utilizzando il tasto (schema 4).

Nella schermata «Calibrazione Tfumi», premi contemporaneamente su e su (schema 5). Il dispositivo ricalibrerà quindi il sensore di temperatura dei fumi. Conferma con il tasto per tornare alle impostazioni tecniche.



9. Verifiche preliminari prima della prima accensione dell'apparecchio

9.1. Ispezione della griglia di decendaggio

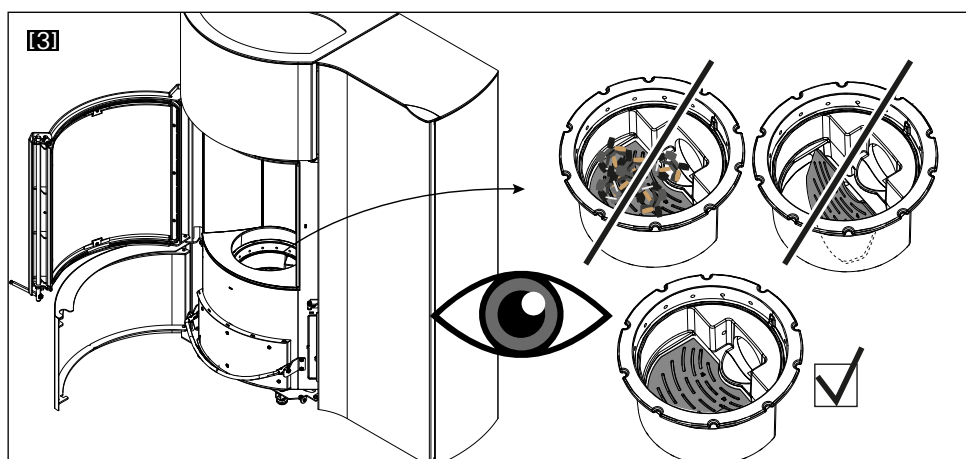


NOTA:

Ogni stufa viene testata in fabbrica. La presenza di pellet nelle viti è normale. È importante effettuare un'ispezione visiva delle griglie prima dell'accensione.

⚠ Fai attenzione all'orientamento dell'anello in vermiculite e all'inserimento del deflettore di fiamma (schemi 2-3)!

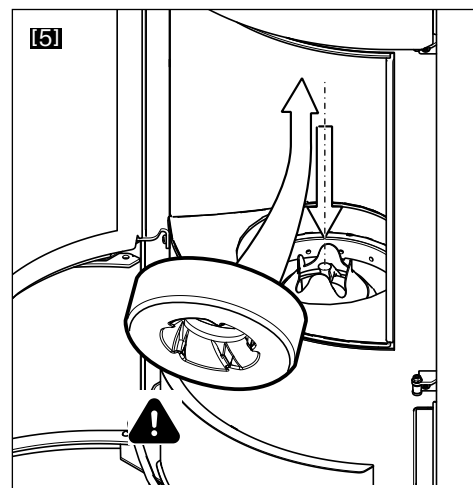
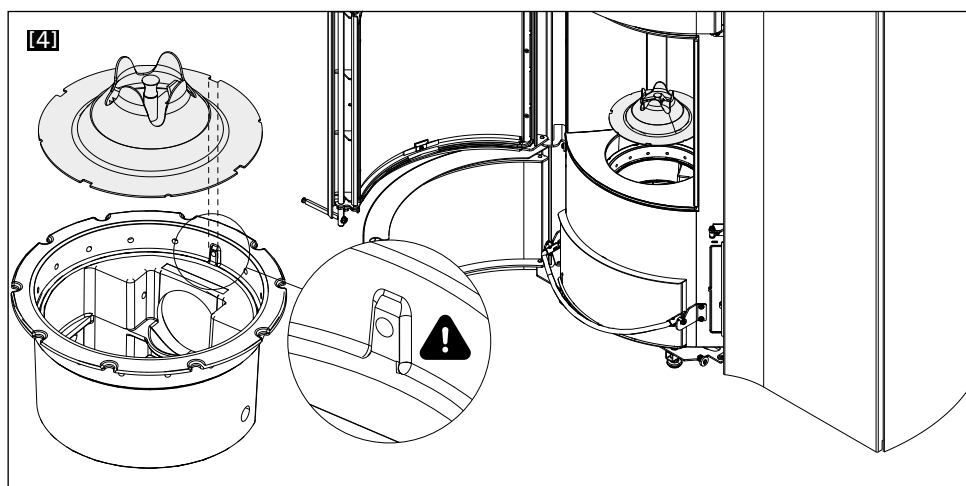
Apri la porta di accesso al cassetto della cenere e poi la porta della camera di combustione (schema 1).

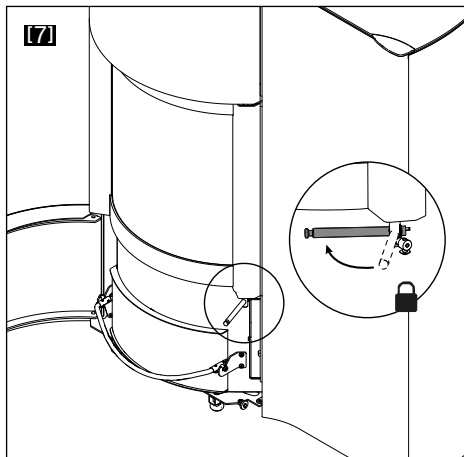
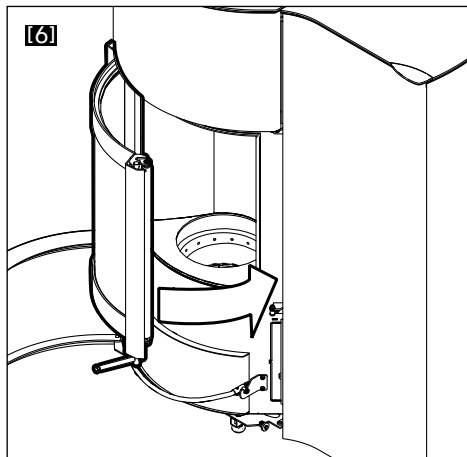


Rimuovere l'anello in vermiculite (schema 2).

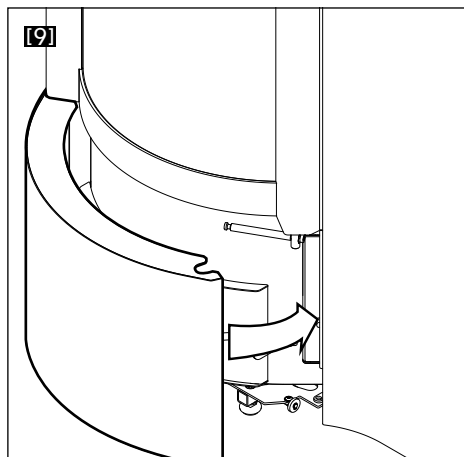
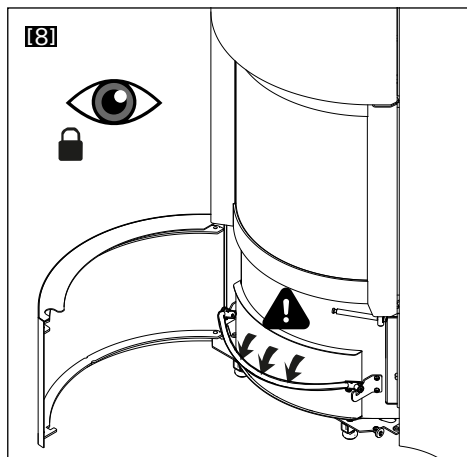
Rimuovere il deflettore di fiamma (schema 3).

Controllare che la griglia sia orizzontale e pulita (schema 4). Pulirla se necessario.





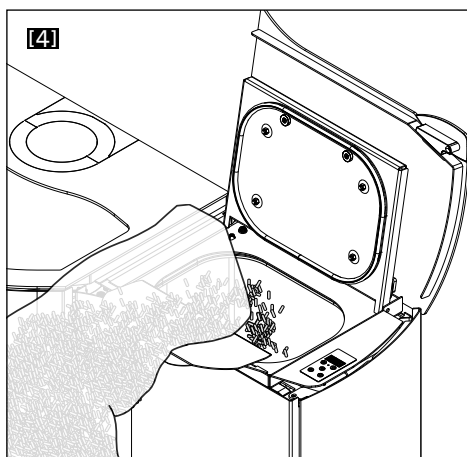
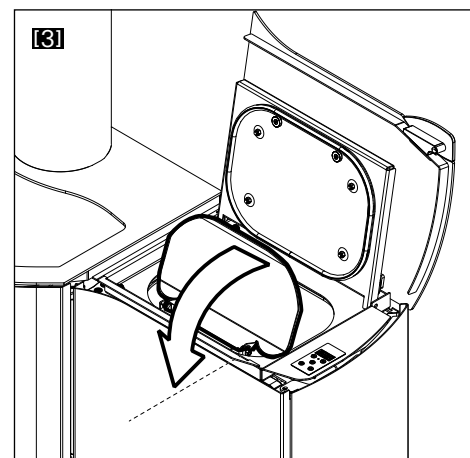
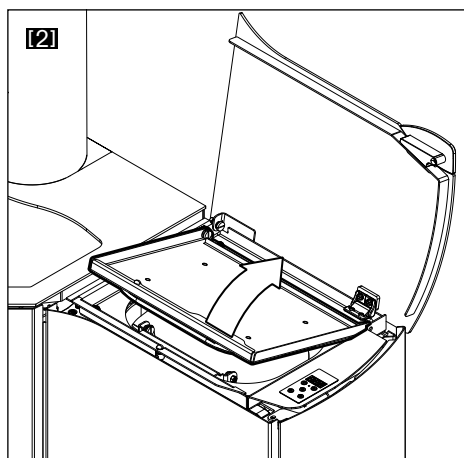
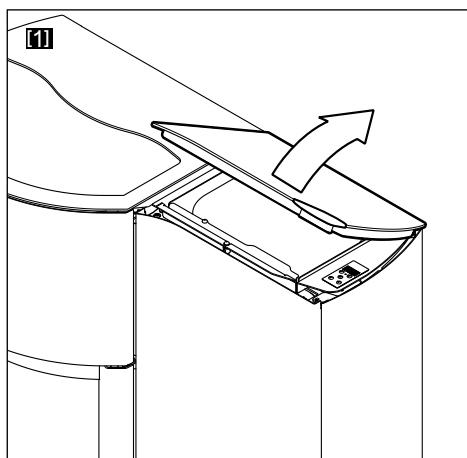
Rimontare il deflettore di fiamma e la vermiculite nella posizione corretta. **Prestare attenzione alla direzione di montaggio!** (schemi 5-6).



Verificare la corretta chiusura della camera di combustione e del cassetto delle ceneri (schemi 7&8). **La loro perfetta tenuta garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio!**

Chiudere lo sportello per completare l'operazione (schema 9).

9.2. Riempimento del serbatoio pellet

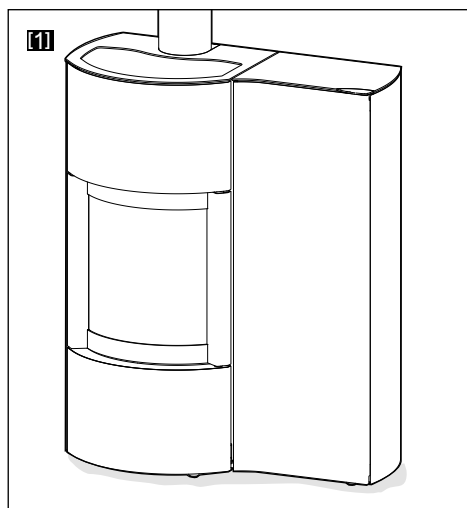


Aprire lo sportello di accesso alla tramoggia di caricamento. Quindi tirare la maniglia per abbassare la botola in posizione (schema 2).

Una volta aperta la botola, versare il pellet nella tramoggia (schema 3).

Attenzione! Prima di riempire il serbatoio, verificare che non ci siano oggetti estranei all'interno. Non tentare di bruciare pellet umidi. Non versare polvere o pezzi di pellet troppo piccoli.

10. Come controllare lo Stûv P20-B?



La vostra Stûv P20-B è ora pronta per l'uso. **Fate riferimento al manuale d'uso** per essere guidati nell'avvio dell'apparecchio.

Una volta acceso l'apparecchio, vi consigliamo di lasciare funzionare l'apparecchio per alcuni minuti per controllarne il corretto funzionamento (assenza di segnali di allarme, buon comportamento della fiamma, ...). Per maggiori dettagli sul funzionamento dell'apparecchio, consultate il manuale d'uso fornito in aggiunta a queste istruzioni di installazione.

Per qualsiasi domanda o commento, non esitate a contattare il nostro servizio clienti via e-mail: info@stuv.com

11. Manutenzione

⚠ ATTENZIONE

Prima di procedere alla manutenzione, attendere il completo raffreddamento del focolare.

Pulire con un panno asciutto.
Per la pulizia delle superfici delle finiture Stûv, utilizzare un detergente domestico tradizionale e non abrasivo.

Non utilizzare mai solventi (acetone, acquaragia, ...). Nessuna traccia di pennarello indelebile potrà essere rimossa!!! In caso di necessità, Stûv può fornirvi una bomboletta di lacca per ritocchi. Per fare ciò, contattate il vostro rivenditore.

Accettazione dei lavori

Questo documento attesta la corretta accettazione dei lavori. Questo modulo deve essere compilato dall'installatore in 2 copie, 1 per l'installatore, 1 per l'utente.

L'ACQUIRENTE

Cognome
 Nome
 Indirizzo dei lavori
 Codice Postale
 Indirizzo E-mail
 Località
 Paese

L'INSTALLATORE

Società
 Numero di telefono
 Indirizzo E-mail

IL VOSTRO FOCOLARE STÔV P-20-B

Numero di serie
 Data dell'installazione

CARATTERISTICHE DELLA CANNA FLUMARIA:

Altezza della canna fumaria (m)
 Diametro della canna fumaria (mm)
 Typo della canna fumaria

CONTROLLO DELLE REGOLAZIONI DELL'APPARECCHIO:

- ☐ Controllo della vacuità della canna fumaria
☐ Convalida del tiraggio
☐ Controllo della qualità del pellet

OSSERVAZIONI:

.....

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

L'utilizzo di questo apparecchio deve essere conforme alle raccomandazioni dell'installatore e alle istruzioni del produttore riportate nel manuale d'uso consegnato al cliente con la fattura e il presente verbale di accettazione. Il rendimento e la longevità dell'apparecchio saranno direttamente legati alla qualità del pellet utilizzato. In Francia, la pulizia della canna fumaria è obbligatoria due volte all'anno (attestazione obbligatoria).

L'INSTALLATORE

(nome per esteso e firma)

IL CLIENTE

(nome per esteso e firma)

- ☐ Istruzioni e consigli di accensione, utilizzo e manutenzione trasmessi all'utente.

Contatti

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Stûv S.A.

Rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers
(Belgio)

info@stuv.com

www.stuv.com

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; decliniamo tuttavia ogni responsabilità per eventuali errori che potrebbero esservi contenuti.

[NL] [DE] [IT] [ES] [EN] [FR]

È possibile ottenere questo documento in un'altra lingua: si prega di consultare il proprio distributore o www.stuv.com

Editore responsabile:
Gérard Pitance
rue Jules Borbouse 4,
5170 Bois-de-Villers,
Belgio